



MAGYARORSZÁG HIVATALOS LAPJA
2013. október 7., hétfő

Tartalomjegyzék

2013. évi CXLVI. törvény	A Nemzetközi Migrációs Szervezet Alapokmányának és módosításainak kihirdetéséről	68408
2013. évi CXLVII. törvény	A Magyarország Kormánya és a Libanoni Köztársaság Kormánya között a diplomata útlevéllel rendelkező állampolgáraik vízummentességéről szóló megállapodás kihirdetéséről	68425
2013. évi CXLVIII. törvény	A Normafa Park történelmi sportterületről	68428
2013. évi CXLIX. törvény	A szabálysértésekről, a szabálysértési eljárásról és a szabálysértési nyilvántartási rendszerről szóló 2012. évi II. törvénynek és a kereskedelemről szóló 2005. évi CLXIV. törvénynek az Alaptörvény negyedik módosításával összefüggő módosításáról	68431
2013. évi CL. törvény	A belső piaci információs rendszer hazai működésével összefüggő egyes törvények módosításáról	68433
354/2013. (X. 7.) Korm. rendelet	A belső piaci információs rendszer hazai működéséről és az abban való részvételnek a szabályairól, valamint a belső piaci szolgáltatásokról szóló 2006/123/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti bejelentési kötelezettség teljesítéséről	68436
22/2013. (X. 7.) HM rendelet	A Honvédelmi Minisztérium által nyújtott lakhatási támogatásokról szóló 19/2009. (XII. 29.) HM rendelet módosításáról	68443
90/2013. (X. 7.) VM rendelet	A 2013. évi lakossági víz- és csatornaszolgáltatás-támogatás igénylésének és elbírálásának részletes feltételeiről, valamint az egészséges ivóvízzel való ellátás ideiglenes módozatainak ellentételezéséről	68453
1/2013. (X. 7.) NVB határozat	A Nemzeti Választási Bizottság határozata	68465
2/2013. (X. 7.) NVB határozat	A Nemzeti Választási Bizottság határozata	68466
3/2013. (X. 7.) NVB határozat	A Nemzeti Választási Bizottság határozata	68467
4/2013. (X. 7.) NVB határozat	A Nemzeti Választási Bizottság határozata	68468

II. Törvények

2013. évi CXLVI. törvény

a Nemzetközi Migrációs Szervezet Alapokmányának és módosításainak kihirdetéséről*

[a Nemzetközi Migrációs Szervezet Alapokmánya Magyarország vonatkozásában 1991. november 26-án lépett nemzetközi jogilag hatályba]

- 1. §** Az Országgyűlés a Nemzetközi Migrációs Szervezet Alapokmányát (a továbbiakban: Alapokmány) e törvénnyel kihirdeti.
- 2. §** Az Alapokmány hiteles angol nyelvű szövege és hivatalos magyar nyelvű fordítása a következő:

„Constitution of the International Organisation for Migration

THE HIGH CONTRACTING PARTIES

RECALLING

the Resolution adopted on 5 December 1951 by the Migration Conference in Brussels,

RECOGNIZING

that the provision of migration services at an international level is often required to ensure the orderly flow of migration movements throughout the world and to facilitate, under the most favourable conditions, the settlement and integration of the migrants into the economic and social structure of the country of reception,

that similar migration services may also be required for temporary migration, return migration and intra-regional migration,

that international migration also includes that of refugees, displaced persons and other individuals compelled to leave their homelands, and who are in need of international migration services,

that there is a need to promote the co-operation of States and international organizations with a view to facilitating the emigration of persons who desire to migrate to countries where they may achieve self-dependence through their employment and live with their families in dignity and self-respect,

that migration may stimulate the creation of new economic opportunities in receiving countries and that a relationship exists between migration and the economic, social and cultural conditions in developing countries,

that in the co-operation and other international activities for migration the needs of developing countries should be taken into account,

that there is a need to promote the co-operation of States and international organizations, governmental and non-governmental, for research and consultation on migration issues, not only in regard to the migration process but also the specific situation and needs of the migrant as an individual human being,

that the movement of migrants should, to the extent possible, be carried out with normal transport services but that, on occasion, there is a need for additional or other facilities,

that there should be close co-operation and co-ordination among States, international organizations, governmental and non-governmental, on migration and refugee matters,

that there is a need for the international financing of activities related to international migration,

DO HEREBY ESTABLISH

the INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR MIGRATION, hereinafter called the Organization, and

ACCEPT THIS CONSTITUTION.

* A törvényt az Országgyűlés a 2013. szeptember 30-i ülésnapján fogadta el.

*CHAPTER I:
PURPOSES AND FUNCTIONS*

Article 1

1. The purposes and functions of the Organization shall be:
 - (a) to make arrangements for the organized transfer of migrants, for whom existing facilities are inadequate or who would not otherwise be able to move without special assistance, to countries offering opportunities for orderly migration;
 - (b) to concern itself with the organized transfer of refugees, displaced persons and other individuals in need of international migration services for whom arrangements may be made between the Organization and the States concerned, including those States undertaking to receive them;
 - (c) to provide, at the request of and in agreement with the States concerned, migration services such as recruitment, selection, processing, language training, orientation activities, medical examination, placement, activities facilitating reception and integration, advisory services on migration questions, and other assistance as is in accord with the aims of the Organization;
 - (d) to provide similar services as requested by States, or in co-operation with other interested international organizations, for voluntary return migration, including voluntary repatriation;
 - (e) to provide a forum to States as well as international and other organizations for the exchange of views and experiences, and the promotion of co-operation and co-ordination of efforts on international migration issues, including studies on such issues in order to develop practical solutions.
2. In carrying out its functions, the Organization shall co-operate closely with international organizations, governmental and non-governmental, concerned with migration, refugees and human resources in order, inter alia, to facilitate the co-ordination of international activities in these fields. Such co-operation shall be carried out in the mutual respect of the competences of the organizations concerned.
3. The Organization shall recognize the fact that control of standards of admission and the number of immigrants to be admitted are matters within the domestic jurisdiction of States, and, in carrying out its functions, shall conform to the laws, regulations and policies of the States concerned.

*CHAPTER II:
MEMBERSHIP*

Article 2

The Members of the Organization shall be:

- (a) the States being Members of the Organization which have accepted this Constitution according to Article 34, or to which the terms of Article 35 apply;
- (b) other States with a demonstrated interest in the principle of free movement of persons which undertake to make a financial contribution at least to the administrative requirements of the Organization, the rate of which will be agreed to by the Council and by the State concerned, subject to a two-thirds majority vote of the Council and upon acceptance by the State of this Constitution.

Article 3

Any Member State may give notice of withdrawal from the Organization effective at the end of a financial year. Such notice must be in writing and must reach the Director General of the Organization at least four months before the end of the financial year. The financial obligations to the Organization of a Member State which has given notice of withdrawal shall include the entire financial year in which notice is given.

Article 4

1. If a Member State fails to meet its financial obligations to the Organization for two consecutive financial years, the Council may by a two-thirds majority vote suspend the voting rights and all or part of the services to which this Member State is entitled. The Council shall have the authority to restore such voting rights and services by a simple majority vote.
2. Any Member State may be suspended from membership by a two-thirds majority vote of the Council if it persistently violates the principles of this Constitution. The Council shall have the authority to restore such membership by a simple majority vote.

*CHAPTER III:
ORGANS*

Article 5

There are established as the organs of the Organization:

- (a) the Council;
- (b) the Executive Committee;
- (c) the Administration.

*CHAPTER IV:
COUNCIL*

Article 6

The functions of the Council, in addition to those mentioned in other provisions of this Constitution, shall be:

- (a) to determine the policies of the Organization;
- (b) to review the reports and to approve and direct the activities of the Executive Committee;
- (c) to review the reports and to approve and direct the activities of the Director General;
- (d) to review and approve the programme, the Budget, the expenditure and the accounts of the Organization;
- (e) to take any other appropriate action to further the purposes of the Organization.

Article 7

1. The Council shall be composed of representatives of the Member States.
2. Each Member State shall have one representative and such alternates and advisers as it may deem necessary.
3. Each Member State shall have one vote in the Council.

Article 8

The Council may admit, upon their application, non-member States and international organizations, governmental or non-governmental, concerned with migration, refugees or human resources as observers at its meetings under conditions which may be prescribed in its rules of procedure. No such observers shall have the right to vote.

Article 9

1. The Council shall meet in regular session once a year.
2. The Council shall meet in special session at the request of:
 - (a) one third of its members;
 - (b) the Executive Committee;
 - (c) the Director General or the Chairman of the Council in urgent circumstances.
3. The Council shall elect, at the beginning of each regular session, a Chairman and other officers for a one-year term.

Article 10

The Council may set up such sub-committees as may be required for the proper discharge of its functions.

Article 11

The Council shall adopt its own rules of procedure.

*CHAPTER V:
EXECUTIVE COMMITTEE*

Article 12

The functions of the Executive Committee shall be:

- (a) to examine and review the policies, programmes and activities of the Organization, the annual reports of the Director General and any special reports;
- (b) to examine any financial or budgetary questions falling within the competence of the Council;

- (c) to consider any matter specifically referred to it by the Council, including the revision of the Budget, and to take such action as may be deemed necessary thereon;
- (d) to advise the Director General on any matters which he may refer to it;
- (e) to make, between sessions of the Council, any urgent decisions on matters falling within the competence of the Council, which shall be submitted for approval by that body at its next session;
- (f) to present advice or proposals to the Council or the Director General on its own initiative;
- (g) to transmit reports and/or recommendations to the Council on the matters dealt with.

Article 13

1. The Executive Committee shall be composed of the representatives of nine Member States. This number may be increased by a two-thirds majority vote of the Council, provided it shall not exceed one third of the total membership of the Organization.
2. These Member States shall be elected by the Council for two years and shall be eligible for re-election.
3. Each member of the Executive Committee shall have one representative and such alternates and advisers as it may deem necessary.
4. Each member of the Executive Committee shall have one vote.

Article 14

1. The Executive Committee shall meet at least once a year. It shall meet, as necessary, in order to perform its functions, at the request of:
 - (a) its Chairman;
 - (b) the Council;
 - (c) the Director General after consultation with the Chairman of the Council;
 - (d) a majority of its members.
2. The Executive Committee shall elect a Chairman and a Vice-Chairman from among its members for a one-year term.

Article 15

The Executive Committee may, subject to review by the Council, set up such sub-committees as may be required for the proper discharge of its functions.

Article 16

The Executive Committee shall adopt its own rules of procedure.

CHAPTER VI:

ADMINISTRATION

Article 17

The Administration shall comprise a Director General, a Deputy Director General and such staff as the Council may determine.

Article 18

1. The Director General and the Deputy Director General shall be elected by a two-thirds majority vote of the Council and may be re-elected. Their term of office shall normally be five years but may, in exceptional cases, be less if a two-thirds majority of the Council so decides. They shall serve under contracts approved by the Council, which shall be signed on behalf of the Organization by the Chairman of the Council.
2. The Director General shall be responsible to the Council and the Executive Committee. The Director General shall discharge the administrative and executive functions of the Organization in accordance with this Constitution and the policies and decisions of the Council and the Executive Committee and the rules and regulations established by them. The Director General shall formulate proposals for appropriate action by the Council.

Article 19

The Director General shall appoint the staff of the Administration in accordance with the staff regulations adopted by the Council.

Article 20

1. In the performance of their duties, the Director General, the Deputy Director General and the staff shall neither seek nor receive instructions from any State or from any authority external to the Organization. They shall refrain from any action which might reflect adversely on their position as international officials.
2. Each Member State undertakes to respect the exclusively international character of the responsibilities of the Director General, the Deputy Director General and the staff and not to seek to influence them in the discharge of their responsibilities.
3. Efficiency, competence and integrity shall be the necessary considerations in the recruitment and employment of the staff which, except in special circumstances, shall be recruited among the nationals of the Member States of the Organization, taking into account the principle of equitable geographical distribution.

Article 21

The Director General shall be present, or be represented by the Deputy Director General or another designated official, at all sessions of the Council, the Executive Committee and any sub-committees. The Director General or the designated representative may participate in the discussions but shall have no vote.

Article 22

At the regular session of the Council following the end of each financial year, the Director General shall make to the Council, through the Executive Committee, a report on the work of the Organization, giving a full account of its activities during that year.

*CHAPTER VII:
HEADQUARTERS*

Article 23

1. The Organization shall have its Headquarters in Geneva. The Council may, by a two-thirds majority vote, change its location.
2. The meetings of the Council and the Executive Committee shall be held in Geneva, unless two-thirds of the members of the Council have agreed to meet elsewhere.

*CHAPTER VIII:
FINANCE*

Article 24

The Director General shall submit to the Council, through the Executive Committee, an annual budget covering the administrative and operational requirements and the anticipated resources of the Organization, such supplementary estimates as may be required and the annual or special accounting statements of the Organization.

Article 25

1. The requirements of the Organization shall be financed:
 - a. as to the Administrative part of the Budget, by cash contributions from Member States, which shall be due at the beginning of the financial year to which they relate and shall be paid promptly;
 - b. as to the Operational part of the Budget, by contributions in cash, in kind or in services from Member States, other States, international organizations, governmental or non-governmental, other legal entities or individuals, which shall be paid as early as possible and in full prior to the expiration of the financial year to which they relate.
2. Member States shall contribute to the Administrative part of the Budget of the Organization at a rate agreed to by the Council and by the Member State concerned.
3. Contributions to the operational expenditure of the Organization shall be voluntary and any contributor to the Operational part of the Budget may stipulate with the Organization terms and conditions, consistent with the purposes and functions of the Organization, under which its contributions may be used.

4. (a) All Headquarters administrative expenditure and all other administrative expenditure except that incurred in pursuance of the functions outlined in paragraph 1 (c) and (d) of Article 1 shall be attributed to the Administrative part of the Budget;
- (b) All operational expenditure and such administrative expenditure as is incurred in pursuance of the functions outlined in paragraph 1 (c) and (d) of Article 1 shall be attributed to the Operational part of the Budget.
5. The Council shall ensure that the management is conducted in an efficient and economical manner.

Article 26

The financial regulations shall be established by the Council.

*CHAPTER IX:
LEGAL STATUS*

Article 27

The Organization shall possess full juridical personality. It shall enjoy such legal capacity, as may be necessary for the exercise of its functions and the fulfilment of its purposes, and in particular the capacity, in accordance with the laws of the State:

- (a) to contract;
- (b) to acquire and dispose of immovable and movable property;
- (c) to receive and disburse private and public funds;
- (d) to institute legal proceedings.

Article 28

1. The Organization shall enjoy such privileges and immunities as are necessary for the exercise of its functions and the fulfilment of its purposes.
2. Representatives of Member States, the Director General, the Deputy Director General and the staff of the Administration shall likewise enjoy such privileges and immunities as are necessary for the independent exercise of their functions in connection with the Organization.
3. These privileges and immunities shall be defined in agreements between the Organization and the States concerned or through other measures taken by these States.

*CHAPTER X:
MISCELLANEOUS PROVISIONS*

Article 29

1. Except as otherwise expressly provided in this Constitution or rules made by the Council or the Executive Committee, all decisions of the Council, the Executive Committee and all sub-committees shall be taken by a simple majority vote.
2. Majorities provided for in this Constitution or rules made by the Council or the Executive Committee shall refer to members present and voting.
3. No vote shall be valid unless a majority of the members of the Council, the Executive Committee or the sub-committee concerned are present.

Article 30

1. Texts of proposed amendments to this Constitution shall be communicated by the Director General to Governments of Member States at least three months in advance of their consideration by the Council.
2. Amendments shall come into force when adopted by two-thirds of the members of the Council and accepted by two-thirds of the Member States in accordance with their respective constitutional processes, provided, however, that amendments involving new obligations for Members shall come into force in respect of a particular Member only when that Member accepts such amendments.

Article 31

Any dispute concerning the interpretation or application of this Constitution which is not settled by negotiation or by a two-thirds majority vote of the Council shall be referred to the International Court of Justice in conformity with the Statute of the Court, unless the Member States concerned agree on another mode of settlement within a reasonable period of time.

Article 32

Subject to approval by two-thirds of the members of the Council, the Organization may take over from any other international organization or agency the purposes and activities of which lie within the purposes of the Organization such activities, resources and obligations as may be determined by international agreement or by mutually acceptable arrangements entered into between the competent authorities of the respective organizations.

Article 33

The Council may, by a three-quarters majority vote of its members, decide to dissolve the Organization.

Article 34

This Constitution shall come into force, for those Governments Members of the Intergovernmental Committee for European Migration which have accepted it in accordance with their respective constitutional processes, on the day of the first meeting of that Committee after:

- (a) at least two-thirds of the Members of the Committee,
- (b) a number of Members whose contributions represent at least 75 per cent of the Administrative part of the Budget,

shall have communicated to the Director their acceptance of this Constitution.

Article 35

Those Governments Members of the Intergovernmental Committee for European Migration which have not by the date of coming into force of this Constitution communicated to the Director their acceptance of this Constitution may remain Members of the Committee for a period of one year from that date if they contribute to the administrative requirements of the Committee in accordance with paragraph 2 of Article 25, and they shall retain during that period the right to accept the Constitution.

Article 36

The English, French and Spanish texts of this Constitution shall be regarded as equally authentic."

**„A Nemzetközi Migrációs Szervezet Alapokmánya
Bevezetés**

A Magas Szerződő Felek

emlékeztetve az 1951. december 5-én, Brüsszelben megrendezett Migrációs Konferencián elfogadott határozatra; elismerve,

hogy a világ migrációs mozgásainak rendezett biztosításáról való gondoskodás, valamint a migránsoknak a befogadó ország gazdasági és társadalmi rendjében a legkedvezőbb feltételek között történő letelepedésének és beilleszkedésének elősegítése érdekében gyakran van szükség a migrációs szolgáltatások nemzetközi szintű biztosítására, hogy hasonló migrációs szolgáltatások válhatnak szükségessé az ideiglenes, a hazatérő, valamint a régiókon belüli migráció esetében;

hogy a nemzetközi migráció magában foglalja a menekülteket, a lakhelyüktől megfosztott vagy szülőföldjüket bármely okból elhagyni kényszerülő más személyeket, akiknek szükségük van nemzetközi migrációs szolgáltatásokra;

hogy szükség van az államok és a nemzetközi szervezetek együttműködésének elősegítésére annak érdekében, hogy azon személyek, akik kivándorolni szándékoznak, bejuthassanak azon országokba, ahol munkájuk révén önfenntartókká válhatnak és családjukkal együtt emberi méltóságukat és önbecsülésüket megtartva élhetnek;

hogy a migráció új gazdasági lehetőségek megteremtését ösztönözheti a befogadó országokban és, hogy összefüggés van a migráció és a fejlődő országok gazdasági, társadalmi és kulturális feltételei között,

hogy a migráció kérdésében folyó együttműködés és más nemzetközi tevékenység folyamatában figyelemmel kell lenni a fejlődő országok szükségleteire;

hogy szükség van az államok és nemzetközi kormányközi és nem kormányzati szervezetek között az egyes migrációs kérdésekre irányuló kutatásokban és tanácskozásokban megnyilvánuló együttműködés támogatására, nemcsak a migrációs folyamatok, hanem a migránsok mint egyes emberi lények helyzete és szükségletei vonatkozásában is;

hogy a migránsok mozgásának a lehetőség szerint a szokásos közlekedési szolgáltatások útján kell megvalósulniuk, alkalmanként azonban további vagy más jellegű szolgáltatások is szükségessé válhatnak;

hogy szükség van az államok és a nemzetközi kormányközi és nem kormányzati szervezetek közötti szoros együttműködésre és e tevékenység összehangolására a migrációs és menekültügyekben;

hogy szükség van a nemzetközi migrációval kapcsolatos tevékenység nemzetközi pénzügyi támogatására; ezennel létrehozzák a Nemzetközi Migrációs Szervezetet (a továbbiakban: a Szervezet) és elfogadják ezen Alapokmányt.

I. FEJEZET

A SZERVEZET CÉLJAI ÉS FELADATAI

1. Cikk

1. A Szervezet céljai és feladatai:
 - a) megfelelő intézkedéseket kell foganatosítani azon migránsok szervezett utaztatása ügyében, akik esetében a létező lehetőségek nem megfelelőek, vagy akik más módon nem lennének képesek speciális segítség nélkül eljutni azokba az országokba, amelyek a rendezett migráció számára lehetőségeket biztosítanak;
 - b) gondoskodni a menekültek, lakhelyüket elhagyni kényszerülők és más, nemzetközi migrációs szolgáltatásokra szoruló személyek szervezett utaztatásáról, akik érdekében megállapodás köthető a Szervezet és az érintett államok között, beleértve azokat az államokat is, amelyek a befogadásra ígéretet tettek;
 - c) migrációs szolgáltatásokat nyújtani az érintett államok kérésére és a velük történt megegyezés alapján, nevezetesen: toborzást, kiválasztást, bonyolítást, nyelvtanítást, tájékoztató tevékenységet, orvosi vizsgálatot, elhelyezést, a befogadást és a beilleszkedést elősegítő tevékenységet, tanácsadó szolgáltatást migrációs kérdésekben, valamint egyéb, a Szervezet céljainak megfelelő segítségnyújtást végezni;
 - d) hasonló szolgáltatásokat végezni az államok kérésére vagy más érdekelt nemzetközi szervezettel együttműködésben az önként hazairányuló migráció érdekében, beleértve az önkéntes hazatelepülést is;
 - e) fórumot biztosítani az államok, valamint a nemzetközi és egyéb szervezetek részére a vélemények és tapasztalatok cseréjére, valamint a nemzetközi migráció kérdéseiben kifejtett erőfeszítések hasznosítására, összehangolására, beleértve a gyakorlati megoldások fejlesztését szolgáló tanulmányokat is.
2. Feladatainak végrehajtása során a Szervezet szorosan együttműködik a migrációval, a menekültekkel és az emberi erőforrásokkal foglalkozó nemzetközi kormányközi és nem kormányzati szervezetekkel annak érdekében, hogy – többek között – elősegítse az e területen folyó nemzetközi tevékenységek összehangolását. Ezen együttműködés megvalósítása során az érintett szervezetek kölcsönösen tiszteletben tartják egymás hatásköreit és illetékességét.
3. A Szervezet elismeri, hogy a befogadási normák és a befogadott migránsok száma az egyes államok belső joghatóságába tartozik, és feladatainak végrehajtása során tiszteletben tartja az érintett államok törvényeit, jogszabályait és politikáját.

II. FEJEZET

A SZERVEZET TAGJAI

2. Cikk

A Szervezet tagjai

- a) azon államok, amelyek tagjai lévén a Szervezetnek, a 34. Cikk értelmében elfogadták ezen Alapokmányt, illetve, amelyekre a 35. Cikk rendelkezései alkalmazandók;
- b) más államok, amelyek bizonyították érdeklődésüket a személyek szabad mozgásának alapelvei iránt, és vállalják, hogy anyagilag hozzájárulnak a Szervezetnek legalább az igazgatási költségeihez, a Tanács és

az érintett állam közti megegyezés szerinti arányban, amennyiben a Tanács kétharmad arányban ezt megszavazza, illetve az állam elfogadja ezen Alapokmányt.

3. Cikk

Bármely tagállam jelezheti a Szervezetből való kilépési szándékát, amely kilépés a pénzügyi év végével válik hatályossá. Az ilyen értesítést írásban kell benyújtani a Szervezet főigazgatójának, legalább négy hónappal a pénzügyi év letelte előtt. A Szervezetből kilépni szándékozó tagállamnak a Szervezet iránti pénzügyi kötelezettségei az egész pénzügyi évre, amelyben a kilépési szándékát benyújtotta, fennállnak.

4. Cikk

1. Ha egy tagállam két egymást követő pénzügyi évben elmulasztja a Szervezettel szembeni pénzügyi kötelezettségeinek teljesítését, a Tanács kétharmados szavazattöbbséggel felfüggesztheti az érintett tagállam szavazati jogát, illetve részben vagy teljesen azon szolgáltatásokat, amelyekre ez a tagállam jogosult. A Tanács jogosult arra, hogy egyszerű szavazattöbbséggel visszaállítsa a felfüggesztett szavazati jogot, illetve szolgáltatásokat.
2. Bármely tagállam tagsági viszonya felfüggeszthető a Tanács kétharmados többségű szavazatával, ha az sorozatosan megsérti ezen Alapokmány alapelveit. A Tanács jogosult arra, hogy egyszerű szavazattöbbséggel visszaállítsa a felfüggesztett tagsági viszonyt.

III. FEJEZET

A SZERVEZET SZERVEI

5. Cikk

A Szervezet szervei a következők:

- a) a Tanács;
- b) a Végrehajtó Bizottság
- c) az Igazgatóság.

IV. FEJEZET

A TANÁCS

6. Cikk

A Tanács feladatai – ezen Alapokmány más rendelkezéseiben már említett feladatai mellett – a következők:

- a) meghatározza a Szervezet irányvonalait;
- b) tanulmányozza a Végrehajtó Bizottság jelentéseit, jóváhagyja és irányítja a tevékenységét;
- c) tanulmányozza a főigazgató jelentéseit, és jóváhagyja, illetve irányítja a tevékenységét;
- d) felülvizsgálja és jóváhagyja a Szervezet programját, költségvetését, kiadásait és elszámolásait;
- e) bármely egyéb, a Szervezet céljainak eléréséhez szükségesnek ítélt intézkedést tesz.

7. Cikk

1. A Tanács a tagállamok képviselőiből áll.
2. Minden tagállam egy képviselőt jelöl ki, és olyan helyetteseket, illetve tanácsadókat, akik szükségesnek ítéltetők.
3. Minden tagállamnak egy szavazata van a Tanácsban.

8. Cikk

A Tanács – saját kérésükre – lehetővé teheti, hogy migrációval, menekültekkel vagy emberi erőforrásokkal foglalkozó nem tagállamok, kormányközi vagy nem kormányzati nemzetközi szervezetek megfigyelőként részt vegyenek a rendezvényein az eljárási szabályzatában előírt feltételek mellett. A megfigyelőknek nincs szavazati joguk.

9. Cikk

1. A Tanács évente egy alkalommal tartja rendes ülését.
2. A Tanács rendkívüli ülést hívhat össze
 - a) a tagok egyharmadának kérésére;
 - b) a Végrehajtó Bizottság kérésére;
 - c) sürgős körülményekre tekintettel a főigazgató vagy a Tanács elnökének kérésére.
3. A Tanács minden rendes ülés kezdetén egyévi időtartamra megválasztja az elnököt és a többi tisztségviselőt.

10. Cikk

A Tanács olyan albizottságokat hozhat létre, amelyeket feladatai teljesítéséhez szükségesnek ítél.

11. Cikk

A Tanács elfogadja saját eljárási szabályzatát.

V. FEJEZET**A VÉGREHAJTÓ BIZOTTSÁG****12. Cikk**

A Végrehajtó Bizottság feladatai a következők:

- a) tanulmányozza és felülvizsgálja a Szervezet irányvonalát, programjait és tevékenységeit, a főigazgató évi jelentéseit és minden speciális jelentést;
- b) tanulmányoz minden, a Tanács illetékességi körébe tartozó pénzügyi vagy költségvetési kérdést;
- c) foglalkozik minden, a Tanács által rábízott speciális ügygel, beleértve a költségvetés felülvizsgálatát és minden olyan intézkedés megtételét, amelyet ehhez szükségesnek tart;
- d) tanácsot ad a főigazgatónak minden olyan ügyben, amelyet az eléje terjeszt;
- e) a Tanács két ülése között minden, a Tanács illetékességi körébe eső ügyben bármely sürgős döntést meghoz, amit a testület soron következő ülése hagy jóvá;
- f) saját kezdeményezésére tanácsot ad, illetve javaslatot tesz a Tanácsnak vagy a főigazgatónak;
- g) jelentéseket és/vagy javaslatokat tesz a Tanácsnak azokban az ügyekben, amelyekkel foglalkozik.

13. Cikk

1. A Végrehajtó Bizottság 9 tagállam képviselőiből áll. Ez a szám növelhető a Tanács kétharmados szavazattöbbségével, az emelkedés azonban nem haladhatja meg a Szervezet egész tagságának egyharmadát.
2. Ezeket a tagállamokat a Tanács választja kétévi időtartamra, és újraválaszthatók.
3. A Végrehajtó Bizottság minden tagjának egy képviselője van és olyan helyettesei, illetve tanácsadói, amelynek szükségesei lehetnek.
4. A Végrehajtó Bizottság minden tagjának egy szavazata van.

14. Cikk

1. A Végrehajtó Bizottság évente legalább egy alkalommal ülésezik. Feladatainak teljesítése érdekében, szükség esetén, összeül
 - a) a Végrehajtó Bizottság;
 - b) a Tanács; illetve
 - c) a főigazgató kérésére a Tanács elnökével történt konzultációt követően;
 - d) a tagok többségének kérésére.
2. A Végrehajtó Bizottság egyévi időtartamra megválasztja tagjai közül az elnököt és az elnökhelyettest.

15. Cikk

A Végrehajtó Bizottság a Tanács felülvizsgálata alapján olyan albizottságokat hozhat létre, amelyeket a feladatai végrehajtásához szükségesnek ítél.

16. Cikk

A Végrehajtó Bizottság elfogadja saját eljárási szabályzatát.

VI. FEJEZET AZ IGAZGATÓSÁG

17. Cikk

Az Igazgatóság magában foglalja a főigazgatót, a főigazgató-helyettest és a Tanács által meghatározott körű személyzetet.

18. Cikk

1. A főigazgatót és a főigazgató-helyettest a Tanács választja meg kétharmados szavazattöbbséggel, és újraválaszthatók. Mandátumuk általában öt évre szól, de kivételes esetekben rövidebb időre, amennyiben a Tanács kétharmados szavazattöbbséggel így határoz. A Tanács által jóváhagyott szerződés alapján végzik munkájukat, amely szerződést a Szervezet nevében a Tanács elnöke ír alá.
2. A főigazgató a Tanácsnak és a Végrehajtó Bizottságnak számol be. A főigazgató gyakorolja a Szervezet irányító és végrehajtó funkcióit az Alapokmányának, valamint a Tanács és a Végrehajtó Bizottság irányvonalainak, döntéseinek és szabályozásának megfelelően. A főigazgató javaslatot terjeszt elő a Tanács által teendő megfelelő intézkedések tekintetében.

19. Cikk

A főigazgató kinevezi az Igazgatóság személyzetét a Tanács által elfogadott, a személyzetre vonatkozó szabályzatoknak megfelelően.

20. Cikk

1. Kötelessége teljesítése során a főigazgató, a főigazgató-helyettes és a személyzet nem kérhet és nem fogadhat el utasításokat semmiféle, a Szervezeten kívüli államtól vagy hatóságtól. Tartózkodnak minden olyan tevékenységtől, amely a nemzetközi szervezetben betöltött tisztviselői helyzetükkel ellentétes.
2. Minden tagállam vállalja, hogy tiszteletben tartja a főigazgató, a főigazgató-helyettes és a személyzet felelősségének kivételes nemzetközi jellegét, és nem próbálják őket befolyásolni feladataik teljesítésében.
3. A személyzet alkalmazásánál és foglalkoztatásánál az elsődleges szempont a hatékonyság, a hozzáértés és a feddhetetlenség. Kivételes esetektől eltekintve a személyzetet a Szervezet tagállamainak állampolgárai közül kell kiválasztani, figyelemmel a méltányos földrajzi megoszlás kialakításának alapelvére.

21. Cikk

A főigazgató részt vehet, illetve a főigazgató-helyettes vagy más, kijelölt képviselője által képviseltetheti magát a Tanács, a Végrehajtó Bizottság és bármely albizottság ülésén. A főigazgató vagy a kijelölt képviselője a vitákban részt vehet, szavazati joga azonban nincs.

22. Cikk

A Tanácsnak a pénzügyi év befejezését követő rendes ülésén a főigazgató a Végrehajtó Bizottság útján jelentést terjeszt a Tanács elé, amelyben beszámol a Szervezet tárgyévben végzett teljes tevékenységéről.

VII. FEJEZET A SZERVEZET SZÉKHELYE

23. Cikk

1. A Szervezet székhelye Genfben van. A Tanács kétharmados szavazattöbbséggel székhelyét megváltoztathatja.
2. A Tanács és a Végrehajtó Bizottság üléseit Genfben tartja, kivéve, ha a Tanács vagy a Végrehajtó Bizottság tagjainak kétharmada úgy határoz, hogy máshol tartja ülését.

VIII. FEJEZET PÉNZÜGYEK

24. Cikk

A főigazgató a Végrehajtó Bizottság útján éves költségvetést terjeszt a Tanács elé a Szervezet igazgatási (adminisztratív) és működési költségeiről, tervezett bevételeiről, a szükségessé válható járulékos költségvetéséről, valamint a Szervezet évi rendes és rendkívüli költségeinek elszámolásáról.

25. Cikk

1. A Szervezet szükségleteinek fedezésére a következő anyagi források szolgálnak:
 - a) a költségvetés igazgatási (adminisztratív) költség része tekintetében a tagállamok készpénz hozzájárulásai szolgálnak fedezetül, amelyek a tárgyév elején esedékesek, és amelyeket késedelem nélkül be kell fizetni;
 - b) a költségvetés működési költség része tekintetében a tagállamok vagy más államok, kormányzati és nem kormányzati nemzetközi szervezetek, jogi személyek vagy egyének készpénz, természetbeni vagy szolgáltatási hozzájárulásai szolgálnak fedezetül, amelyeket minél előbb, de a tárgy pénzügyi év befejezése előtt teljes egészében be kell fizetni.
2. A tagállamok a Tanács és az adott tagállam közti megállapodás szerinti mértékben járulnak hozzá a Szervezet költségvetésének az igazgatásra vonatkozó (adminisztratív) részéhez.
3. A Szervezet működési költségeihez való hozzájárulás önkéntes, és minden hozzájáruló fél megállapodhat a Szervezettel abban, milyen, a Szervezet céljainak és feladatainak megfelelő feltételek mellett használható fel a hozzájárulása.
4.
 - a) A Szervezet székhelyének valamennyi igazgatási (adminisztratív) kiadása és minden egyéb adminisztratív költség kifizetése – kivéve, ha azok az 1. Cikk 1. bekezdés c) és d) pontjában leírt feladatok végrehajtása során merülnek fel – a költségvetés igazgatási (adminisztratív) részéből történik.
 - b) A működési költségek, valamint az 1. Cikk 1. bekezdés c) és d) pontjában leírt feladatok végrehajtása során felmerült igazgatási (adminisztratív) kiadások fizetése a költségvetés működési részéből történik.
5. A Tanács biztosítja, hogy a pénzügyek kezelése hatékony és gazdaságos módon történik.

26. Cikk

A pénzügyi szabályozást a Tanács alakítja ki.

IX. FEJEZET JOGÁLLÁS

27. Cikk

A Szervezet teljes körű jogi személyiséggel rendelkezik. Minden olyan jogi cselekvőképességgel rendelkezik, amely feladatai elvégzéséhez és céljai megvalósításához szükséges lehet; így különösen – az egyes államok törvényeivel összhangban – jogában áll

- a) szerződést kötni;
- b) ingó és ingatlan javakat megszerezni és ilyennel rendelkezni;
- c) magán- és közpénzeket elfogadni, ilyen pénzügyi alapokra befizetni;
- d) jogi eljárásokat kezdeményezni.

28. Cikk

1. A Szervezet élvezi mindazon kiváltságokat és mentességeket, amelyek feladatai elvégzéséhez és céljai megvalósításához szükségesek.
2. A tagállamok képviselői, a főigazgató, a főigazgató-helyettes, valamint az Igazgatóság teljes személyzete ugyanígy élvezi mindazon kiváltságokat és mentességeket, amelyek a Szervezettel összefüggésben feladataik független elvégzéséhez szükségesek.
3. Ezen kiváltságokat és mentességeket a Szervezet és az érintett államok közötti megállapodások, illetve ezen államok által elfogadott más intézkedések határozzák meg.

X. FEJEZET
VEGYES RENDELKEZÉSEK

29. Cikk

1. Kivéve, ha jelen Alapokmány, illetve a Tanács vagy a Végrehajtó Bizottság másként rendelkezik, a Tanács és minden albizottság valamennyi döntését egyszerű szavazattöbbséggel hozza.
2. A jelen Alapokmányban, illetve a Tanács vagy a Végrehajtó Bizottság által hozott szabályokban előírt többség a jelen levő és szavazó tagokra vonatkozik.
3. Nem érvényes az a szavazás, amelyen a Tanács, a Végrehajtó Bizottság, illetve az érintett albizottság tagjainak többsége nincs jelen.

30. Cikk

1. A jelen Alapokmányra vonatkozó javasolt módosítások szövegét a főigazgató eljuttatja a tagállamok kormányainak, legalább három hónappal azelőtt, hogy a módosítás a Tanács elé kerülne megtárgyalásra.
2. A módosítások akkor lépnek hatályba, amikor a Tanács tagjai kétharmados szavazattöbbséggel megszavazzák és a tagállamok kétharmada a vonatkozó alkotmányos eljárásaival összhangban elfogadja azokat, tekintettel azonban arra, hogy azok a módosítások, amelyek új kötelezettséget rónak a tagállamokra, egy adott tagállam vonatkozásában akkor lépnek hatályba, amikor az a tagállam azokat elfogadta.

31. Cikk

Minden, a jelen Alapokmány értelmezésére vagy alkalmazására vonatkozó vitát, amely nem dönthető el tárgyalásos úton vagy a Tanács kétharmados szavazattöbbségével, a Nemzetközi Bíróság elé kell terjeszteni a Bíróság Alapszabályai szerint, kivéve, ha az érintett tagállamok ésszerű időhatáron belül más módon történő rendezésében megegyeznek.

32. Cikk

A Tanács tagjainak kétharmados többségű jóváhagyása alapján a Szervezet átvállalhatja bármely más nemzetközi szervezet vagy intézmény azon célkitűzéseit és tevékenységeit, amelyek a Szervezet céljai körébe tartoznak, amennyiben e tevékenységek, anyagi erőforrások és kötelezettségek nemzetközi egyezmények, kölcsönösen elfogadható megállapodások vagy az érintett nemzetközi szervezetek illetékes hatóságai által elfogadott szabályok segítségével rögzíthetők.

33. Cikk

A Tanács tagjainak háromnegyedes szavazattöbbségével határozhat a Szervezet felosztatásáról.

34. Cikk

Jelen Alapokmány az Európai Migráció Kormányközi Bizottsága azon tagkormányai számára lép hatályba, amelyek – saját alkotmányos szabályaikkal összhangban – azt elfogadták az említett Bizottság első ülésének napján, miután

- a) a Bizottság tagjainak legalább kétharmada és
- b) a tagok olyan száma, amely legalább 75%-ban képviseli a költségvetés igazgatási (adminisztratív) részéhez történő hozzájárulásokat

jelezte az igazgatónak, hogy elfogadja jelen Alapokmányt.

35. Cikk

Az Európai Migráció Kormányközi Bizottságának azon tagkormányai, amelyek jelen Alapokmány hatálybalépésének időpontjában nem jelezték az igazgatónak, hogy elfogadják az említett Alapokmányt, az említett naptól további egy évig a Bizottság tagjai maradhatnak, ha a 25. Cikk 2. bekezdése szerint hozzájárulnak a Bizottság igazgatási (adminisztratív) költségeihez, és ez idő alatt továbbra is fenntartják a jogukat az Alapokmány elfogadására.

36. Cikk

Jelen Alapokmány angol, francia és spanyol nyelvű változata egyaránt hitelesnek tekintendő.”

3. § Az Országgyűlés a Nemzetközi Migrációs Szervezet Alapokmányának a Nemzetközi Migrációs Szervezet Tanácsa 1998. november 24-i ülésén elfogadott 997. (LXXVI) számú határozatában foglalt módosításait (a továbbiakban: Módosító Határozat) e törvénnyel kihirdeti.

4. § A Módosító Határozat hiteles angol nyelvű szövege és hivatalos magyar nyelvű fordítása a következő:

„RESOLUTION No. 997 (LXXVI)
(Adopted by the Council at its 421st meeting on 24 November 1998)

AMENDMENTS TO THE CONSTITUTION

The Council,

Recalling that the Constitution of the Organization was adopted on 19 October 1953, entered into force on 30 November 1954 and that amendments to the Constitution were adopted by the Council on 20 May 1987 and entered into force on 14 November 1989,

Mindful of the need to review the Constitution with a view to strengthening the structure and streamlining the decision-making process of the Organization,

Recalling further its Resolution No. 973 (LXXIV) of 26 November 1997 by which it resolved to establish an open-ended Working Group of representatives of interested Member States, under the chairmanship of the Chairman of the Council or a representative appointed by the Working Group, for the purpose of examining possible amendments to the Constitution of the Organization,

Having received and examined the proposed amendments contained in the Report of the Working Group on Possible Amendments to the Constitution (MC/1944), submitted by the Director General upon recommendation of the Working Group,

Noting that the provision of Article 30, paragraph 1, of the Constitution, which requires that the texts of the proposed amendments to the Constitution shall be communicated by the Director General to the Governments of Member States at least three months in advance of their consideration by the Council, has been duly complied with,

Considering that the proposed amendments do not involve new obligations for Members,

Acting pursuant to Article 30, paragraph 2, of the Constitution,

Adopts the amendments to the Constitution, as indicated in the Annex to the present resolution,* the texts in the English, French and Spanish language being equally authentic;

Invites Member States to accept these amendments as early as possible in accordance with their respective constitutional processes and to notify the Director General accordingly.

Annex

LIST OF PROPOSED AMENDMENTS TO THE CONSTITUTION

Article 2

The Members of the Organization shall be:

- (a)
- (b) other States with a demonstrated interest in the principle of free movement of persons which undertake to make a financial contribution at least to the administrative requirements of the Organization, the rate of which will be agreed to by the Council and by the State concerned, subject to a two-thirds majority vote of the Council and upon acceptance by the State of this Constitution in accordance with its constitutional processes.

* Amendments are underlined in the Annex for practical purposes.

Article 4

1. A Member State which is in arrears in the payment of its financial contributions to the Organization shall have no right to vote if the amount of its arrears equals or exceeds the amount of the contributions due from it for the preceding two years. However, the loss of voting rights shall become effective one year after the Council has been informed that the member concerned is in arrears to an extent entailing the loss of voting rights, if at that time the Member State is still in arrears to the said extent. The Council may nevertheless, by a simple majority vote, maintain or restore the right to vote of such a Member State if it is satisfied that the failure to pay is due to conditions beyond the control of the Member State.
2.

Article 18

1. The Director General and the Deputy Director General shall be elected by a two-thirds majority vote of the Council and may be re-elected for one additional term. Their term of office shall normally be five years but may, in exceptional cases, be less if a two-thirds majority of the Council so decides. They shall serve under contracts approved by the Council, which shall be signed on behalf of the Organization by the Chairman of the Council.
2. ...

Article 30

1. ...
2. Amendments involving fundamental changes in the Constitution of the Organization or new obligations for the Member States shall come into force when adopted by two-thirds of the members of the Council and accepted by two-thirds of the Member States in accordance with their respective constitutional processes. Whether an amendment involves a fundamental change in the Constitution shall be decided by the Council by a two-thirds majority vote. Other amendments shall come into force when adopted by a two-thirds majority vote of the Council.

Articles concerning the Executive Committee

- Article 5: delete littera (b); renumber littera (c).
- Article 6: to read as follows: „The functions of the Council, in addition to those mentioned in other provisions of this Constitution, shall be:
 (a) to determine, examine and review the policies, programmes and activities of the Organization;
 (b) to review the reports and to approve and direct the activities of any subsidiary body;”
 (c) to (e): no change.
- Article 9: delete littera (b) of para. 2; renumber littera (c).
- Article 10: to read as follows: „The Council may set up such subsidiary bodies as may be required for the proper discharge of its functions.”
- Chapter V
 (art. 12 to 16 included): delete. Renumber subsequent chapters and articles.
- Article 18: delete references to Executive Committee in para. 2.
- Article 21: delete reference to Executive Committee. Put „any subsidiary bodies” instead of: „any sub-committees”.
- Article 22: delete reference to Executive Committee.
- Article 23: delete references to Executive Committee in para. 2.
- Article 24: delete reference to Executive Committee.
- Article 29,
 paras 1, 2 and 3: delete references to Executive Committee. In paras 1 and 3, put „subsidiary bodies” instead of: „sub-committee (s)”

„997. (LXXVI) számú HATÁROZAT
(elfogadva a Tanács 1998. november 24-i 421. ülésén)

AZ ALAPOKMÁNY MÓDOSÍTÁSAI

A Tanács,

felidézve, hogy a Szervezet Alapokmányát 1953. október 19-én fogadták el, amely 1954. november 30-án hatályba lépett, s az Alapokmányt a Tanács 1987. május 20-án módosította, amely módosítások 1989. november 14-én léptek hatályba;

tudatában az Alapokmány felülvizsgálata szükségességének; abból a célból, hogy erősítsék a Szervezet struktúráját és áramvonalasítsák döntéshozatali eljárását;

emlékeztetve továbbá az 1997. november 26-án elfogadott 973. (LXXIV) számú határozatára, amely úgy határozott, hogy felállítják az érdekelt tagállamok képviselőiből álló nyílt végű munkacsoportot, a Tanács elnökének vagy a munkacsoport által kijelölt képviselőnek az elnökletével, abból a célból, hogy megvizsgálják a Szervezet Alapokmányának lehetséges módosításait;

miután megkapta és megvizsgálta az Alapokmány lehetséges módosításain dolgozó munkacsoport jelentését (MC/1944), amelyet a munkacsoport ajánlása alapján a főigazgató küldött meg;

megállapítva, hogy az Alapokmány 30. cikk (1) bekezdésében foglalt azon rendelkezésnek, amely előírja, hogy az Alapokmány javasolt módosításainak szövegét a Tanács általi megvitatást megelőzően legalább három hónappal korábban a főigazgatónak továbbítania kell a tagállamok kormányaihoz, megfelelően módon eleget tettek;

tekintetbe véve, hogy a javasolt módosítások nem rónak új kötelezettségeket a tagokra nézve;

az Alapokmány 30. cikk (2) bekezdése szerint eljárva;

elfogadja az Alapokmány módosításait, ahogy azok jelen határozat Mellékletében* megjelennek, s amelyek angol, francia és spanyol nyelvű szövege egyaránt hiteles;

felhívja a tagállamokat arra, hogy a lehető leghamarabb fogadják el ezeket a módosításokat saját alkotmányos eljárásaiknak megfelelően és arról a főigazgatót megfelelően tájékoztassák.

Melléklet

AZ ALAPOKMÁNY JAVASOLT MÓDOSÍTÁSAINAK LISTÁJA

2. Cikk

A Szervezet tagjai

- a) ...
- b) más államok, amelyek bizonyították érdeklődésüket a személyek szabad lakhelyválasztásának alapelve iránt, és vállalják, hogy anyagilag hozzájárulnak a Szervezetnek legalább az igazgatási költségeihez, a Tanács és az érintett állam közti megegyezés szerinti arányban, amennyiben a Tanács kétharmad arányban ezt megszavazza, illetve az állam a vonatkozó alkotmányos előírásainak megfelelően elfogadja ezen Alapokmányt.

4. Cikk

1. Ha egy tagállam elmulasztja a Szervezettel szembeni pénzügyi kötelezettségeinek teljesítését, és hátralékának összege eléri azt az összeget, amely tőle az utolsó két évben a Szervezetnek összesen járt volna, a tagállam elveszíti szavazati jogát. A szavazati jog elvesztése azonban csak egy évvel azután következik be, miután a Tanács értesült arról, hogy a tagállam olyan mértékben elmaradt fizetési kötelezettségeinek teljesítésével, amely a szavazati jog elvesztését vonja maga után, és csak akkor, ha a hátralék még mindig ilyen mértékű. A Tanács ugyanakkor jogosult egyszerű szótöbbséggel fenntartani vagy visszaállítani az ilyen tagállam szavazati jogát, amennyiben úgy ítéli meg, hogy a fizetés elmulasztását olyan körülmények okozzák, amelyeket a tagállam nem tud befolyásolni.
2. ...

* A módosítások gyakorlatias megfontolásokból aláhúzva szerepelnek a Mellékletben.

18. Cikk

1. A főigazgatót és a főigazgató-helyettest a Tanács választja meg kétharmados szavazattöbbséggel, és legfeljebb egy alkalommal újraválaszthatók. Mandátumuk általában öt évre szól, de kivételes esetekben rövidebb időre, amennyiben a Tanács kétharmados szavazattöbbséggel így határoz. A Tanács által jóváhagyott szerződés alapján végzik munkájukat, amely szerződést a Szervezet nevében a Tanács elnöke ír alá.
2. ...

30. Cikk

1. ...
2. Azok a módosítások, amelyek alapvetően megváltoztatják a Szervezet Alapokmányát, vagy új kötelezettséget rónak a tagállamokra, a Tanács tagjainak kétharmados szavazattöbbségével, és a tagállamok kétharmadának elfogadásával lépnek hatályba, az államok vonatkozó alkotmányos eljárásaival összhangban. Azt a kérdést, hogy egy módosítás az Alapokmányt alapvetően változtatja-e meg, a Tanács dönti el kétharmados szavazattöbbséggel. Más módosítások akkor lépnek hatályba, amikor azokat a Tanács kétharmados szavazattöbbséggel elfogadja.

A Végrehajtó Bizottságra vonatkozó cikkek:

5. Cikk: a b) pont törlendő; a c) pontot újra kell számozni.
6. Cikk: a következőképpen módosul: „A Tanács feladatai – ezen Alapokmány más rendelkezéseiben már említett feladatai mellett – a következők:
a) meghatározza, megvizsgálja és ellenőrzi a Szervezet irányvonalait, programjait és tevékenységeit;
b) elbírálja a kisegítő testületek jelentéseit, felügyeli és irányítja a tevékenységüket;”
c) ponttól e) pontig: nincs változás.
9. Cikk: a 2. bekezdés b) pontja törlendő, a c) pontot újra kell számozni.
10. Cikk: a következőképpen módosul: „A Tanács olyan kisegítő testületeket hozhat létre, amilyeneket feladatai teljesítéséhez szükségesnek ítél.”
- V. Fejezet
(12. Cikktől 16. Cikkel
bezáróan): törlendő. A soron következő fejezeteket és cikkeket újra kell számozni.
18. Cikk: törölni kell a Végrehajtó Bizottságra való utalásokat a 2. bekezdésben.
21. Cikk: törölni kell a Végrehajtó Bizottságra való utalást. A „bármely albizottság” kifejezés helyébe „bármely kisegítő testület” lép.
22. Cikk: törölni kell a Végrehajtó Bizottságra való utalást.
23. Cikk: törölni kell a Végrehajtó Bizottságra való utalásokat a 2. bekezdésben.
24. Cikk: törölni kell a Végrehajtó Bizottságra való utalást.
29. Cikk, 1. 2. és
3. bekezdések: törölni kell a Végrehajtó Bizottságra való utalásokat. Az 1. és a 3. bekezdésben az „albizottság” kifejezés helyébe a „kisegítő testület” lép.”

5. §

- (1) Ez a törvény a kihirdetését követő napon lép hatályba.
- (2) E törvény végrehajtásához szükséges intézkedésekről az idegenrendészetért és menekültügyért felelős miniszter gondoskodik.
- (3) Az Alapokmány módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt magyar nyelvű szövegének a Nemzeti Jogszabálytárban történő, a hatálybalépést követő haladéktalan közzétételéről az idegenrendészetért és menekültügyért felelős miniszter gondoskodik.

Áder János s. k.,
köztársasági elnök

Dr. Latorcai János s. k.,
az Országgyűlés alelnöke

**2013. évi CXLVII. törvény
a Magyarország Kormánya és a Libanoni Köztársaság Kormánya között a diplomata útlevelel rendelkező állampolgáraik vízummentességéről szóló megállapodás kihirdetéséről***

- 1. §** Az Országgyűlés e törvénnyel felhatalmazást ad a Magyarország Kormánya és a Libanoni Köztársaság Kormánya között a diplomata útlevelel rendelkező állampolgáraik vízummentességéről szóló megállapodás (a továbbiakban: Megállapodás) kötelező hatályának elismerésére.
- 2. §** Az Országgyűlés a Megállapodást e törvénnyel kihirdeti.
- 3. §** A Megállapodás hiteles angol és magyar nyelvű szövege a következő:

“AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF HUNGARY AND THE GOVERNMENT OF LEBANESE REPUBLIC ON THE EXEMPTION OF VISA REQUIREMENTS FOR HOLDERS OF DIPLOMATIC PASSPORTS

The Government of Hungary and the Government of Lebanese Republic, hereinafter referred to as „the Parties”,
Desiring to promote the further development of friendly relations and cooperation between the two countries in accordance with the principles of sovereignty, common interest, reciprocity, and non interference in the internal affairs of either party,
Wishing to facilitate the entry into the territory of both States of their nationals holding valid diplomatic passports,
Have agreed as follows:

Article 1

Provisions of this Agreement shall apply to holders of valid diplomatic passports for both Parties.

Article 2

Nationals of both Parties who are in possession of passports referred to in Article 1, may enter into, exit from, transit through the territory of the other Party without a visa and stay there without a permission for residence for a period of stay not exceeding ninety (90) days within a period of one hundred and eighty (180) days.

Article 3

- (1) Nationals of either Party, who are holders of a valid diplomatic passport and assigned as members of diplomatic missions or consular posts accredited to the other Party, including their family members belonging to their household shall be required to obtain appropriate entry visa prior to their entry.
- (2) The Parties shall inform each other about the arrival of their above mentioned nationals through diplomatic channels.

Article 4

Nationals of each Party referred to in Articles 2 and 3 may enter the territory of the other Party via official border crossing points.

Article 5

- (1) The Parties shall exchange specimens of the passports referred to in Article 1 of this Agreement through diplomatic channels within thirty (30) days after the entry into force of this Agreement.
- (2) In case new diplomatic passports are issued by the Parties, the specimens of the said passports shall also be transmitted to the other Party through diplomatic channels at least thirty (30) days prior to the date of their issue.

* A törvényt az Országgyűlés a 2013. szeptember 23-i ülésnapján fogadta el.

Article 6

- (1) Provisions of the present Agreement do not exempt nationals referred to in Articles 2 and 3 from their obligations to respect the laws and regulations in force in the territory of the other Party throughout the duration of their stay.
- (2) Nationals of either Party holding passports referred to in Article 1 may engage in gainful employment, or study in the territory of the other Party only in accordance with the relevant laws and regulations of the receiving State.

Article 7

- (1) This Agreement does not affect the right of the Parties to deny entry into, stay in, or transit through their respective territories to those persons whose presence in the territory of their State they consider undesirable or for reasons of public security, public order or public health.
- (2) Either Party may temporarily suspend, partly or entirely, the implementation of this Agreement for reasons of public security, public order or public health. The other Party must be notified through diplomatic channels within three (3) days about the suspension and re-entering into force of this Agreement.

Article 8

In case of loss or damage of a passport referred to in Article 1, in the territory of the other Party, the national affected shall inform the concerned authorities of the receiving State for appropriate action. The diplomatic mission or consulate concerned shall issue a travel document to its national and shall inform the competent authorities of the receiving State.

Article 9

This Agreement may be amended only by mutual written consent of the Parties. Any amendment shall be made in the form of a separate protocol being an integral part of this Agreement and shall enter into force in accordance with the provisions of Article 11 of this Agreement.

Article 10

Any dispute arising between the Parties in relation to the implementation or interpretation of this Agreement shall be exclusively settled by consultations and negotiations between the Parties without reference to any third party or an international tribunal.

Article 11

- (1) This Agreement is concluded for an indefinite period of time and shall enter into force on the thirtieth (30) day after receiving the last written notification through diplomatic channels by which the Parties have confirmed that their respective internal procedures required for the entry into force of this Agreement have been completed.
- (2) Either Party may, at any time, notify the other Party in written form through diplomatic channels of its intention to terminate this Agreement. The termination shall take effect ninety (90) days after the date of receiving the said notification.

Done at Beirut, on 28th February, 2013 in two original copies, in Hungarian, Arabic and English languages, all texts being equally authentic. In case of any divergence in interpretation or application of the provisions of this Agreement, the English version shall prevail.

For the Government of
Hungary

For the Government of
the Lebanese Republic

**MEGÁLLAPODÁS MAGYARORSZÁG KORMÁNYA ÉS A LIBANONI KÖZTÁRSASÁG KORMÁNYA KÖZÖTT
A DIPLOMATA ÚTLEVÉLLEL RENDELKEZŐ ÁLLAMPOLGÁRAIK VÍZUMENTESSÉGÉRŐL**

Magyarország Kormánya és a Libanoni Köztársaság Kormánya (a továbbiakban: „Felek”),
azzal az óhajjal, hogy a szuverenitás, a közös érdek, a viszonyosság és az egymás belügyeibe való be nem avatkozás
elveinek figyelembe vételével előmozdítsák a két fél között fennálló baráti kapcsolatokat és együttműködést, és

attól a szándéktól vezérelve, hogy megkönnyítsék a két ország diplomata útlevéllel rendelkező állampolgárai utazását,
az alábbiakban állapodnak meg:

1. Cikk

Jelen Megállapodás rendelkezéseit a magyar és a libanoni diplomata útlevéllel rendelkező személyekre kell alkalmazni.

2. Cikk

A Felek állampolgárai, akik az 1. Cikkben említett érvényes útlevéllel rendelkeznek, vízum nélkül léphetnek be és ki, illetve utazhatnak át a másik Fél területén, valamint tartózkodási engedély nélkül tartózkodhatnak ott 180 napon belül 90 napot meg nem haladó időtartamban.

3. Cikk

- (1) Az egyik Fél államának a másik Fél államában akkreditált diplomáciai vagy konzuli képviseletein szolgálatot teljesítő azon állampolgárai, akik érvényes diplomata útlevéllel rendelkeznek, valamint ezen személyekkel közös háztartásban élő családtagjaik előzetesen kiállított vízum birtokában léphetnek be a másik Fél államának területére.
- (2) A Felek diplomáciai úton tájékoztatják egymást fent említett állampolgáraik érkezéséről.

4. Cikk

A Felek 2. és 3. Cikkben említett állampolgárai a másik Fél államának területére történő belépésre a hivatalos határátkelőhelyeket vehetik igénybe.

5. Cikk

- (1) A Felek a jelen Megállapodás hatályba lépésétől számított harminc (30) napon belül diplomáciai úton megküldik egymásnak az 1. Cikkben említett útlevelek mintapéldányait.
- (2) Amennyiben a Felek új diplomata útleveleket bocsátanak ki, ezek mintapéldányait a kibocsátást vagy módosítást megelőzően legalább harminc (30) nappal diplomáciai úton eljuttatják a másik Fél részére.

6. Cikk

- (1) A jelen Megállapodás rendelkezései nem mentesítik a Felek 2. és a 3. Cikkben említett állampolgárait azon kötelezettség alól, hogy a másik Fél államának területén hatályban lévő jogszabályokat ott tartózkodásuk ideje alatt tiszteletben tartsák.
- (2) A Felek 1. Cikkben említett állampolgárai a másik Fél területén tanulmányokat, illetve jövedelemszerző tevékenységet a vonatkozó hatályos jogszabályokban foglaltaknak megfelelően végezhetnek.

7. Cikk

- (1) A jelen Megállapodás nem érinti a Felek azon jogát, hogy a beutazási, átutazási és tartózkodási engedélyt megtagadják azon személyektől, akiknek jelenléte a területükön nem kívánatos vagy közbiztonsági, közrendi vagy közegészségügyi szempontból veszélyt jelenthet.
- (2) Jelen Megállapodás alkalmazását bármelyik Fél a közbiztonságra, közrendre tekintettel, illetve közegészségügyi okból részben vagy egészben, ideiglenesen felfüggesztheti. A felfüggesztés bevezetéséről és annak feloldásáról három (3) napon belül diplomáciai úton értesíteni kell a másik Szerződő Felet.

8. Cikk

Amennyiben valamelyik Fél állampolgára a másik Fél területén elveszíti az 1. Cikkben említett útlevelét vagy az megrongálódik, erről a fogadó állam illetékes hatóságait haladéktalanul értesíti. Az érintett diplomáciai vagy konzuli képviselet az említett személynek hazatérésre jogosító úti okmányt állít ki és erről a fogadó ország hatóságait értesíti.

9. Cikk

A jelen Megállapodás kizárólag a Felek közötti kölcsönös írásbeli megegyezéssel módosítható. A módosításra jegyzőkönyv formájában kerül sor, mely elidegeníthetetlen részét képezi a jelen Megállapodásnak, hatálybalépésére a jelen Megállapodás hatálybalépésére vonatkozó 11. Cikk rendelkezését kell alkalmazni.

10. Cikk

A jelen Megállapodás végrehajtása vagy értelmezése során felmerülő vitákat a Felek tárgyalások és konzultációk útján, harmadik állam vagy nemzetközi bírói fórum bevonása nélkül rendezik.

11. Cikk

- (1) A jelen Megállapodást a Felek határozatlan időre kötik, és attól az időponttól számított harmincadik (30) napon lép hatályba, amikor a Felek jegyzékváltás útján tájékoztatják egymást a hatálybalépéshez szükséges belső jogi követelmények teljesítéséről.
- (2) Bármelyik Fél jogosult a jelen Megállapodást diplomáciai úton, írásban felmondani. A Megállapodás a felmondásról szóló értesítés kézhezvételétől számított kilencvenedik (90) napot követően veszti hatályát.

A jelen Megállapodás Bejrútban, 2013. február 28-án kelt, két eredeti példányban, magyar, arab és angol nyelven, melyek közül mindegyik szöveg egyaránt hiteles. Értelmezésszerű különbségek esetén az angol nyelvű szöveg az irányadó.

Magyarország Kormánya
nevében

a Libanoni Köztársaság Kormánya
nevében"

- 4. §**
- (1) Ez a törvény – a (2) bekezdésben meghatározott kivétellel – a kihirdetését követő napon lép hatályba.
 - (2) A 2. § és a 3. § a Megállapodás 11. Cikk (1) bekezdésében meghatározott időpontban lép hatályba.
 - (3) A Megállapodás, illetve a 2. § és a 3. § hatálybalépésének naptári napját a külpolitikáért felelős miniszter annak ismertté válását követően, a Magyar Közlönyben haladéktalanul közzétett közleményével állapítja meg.
 - (4) E törvény végrehajtásához szükséges intézkedésekről a külpolitikáért felelős miniszter gondoskodik.

Áder János s. k.,
köztársasági elnök

Kövér László s. k.,
az Országgyűlés elnöke

2013. évi CXLVIII. törvény a Normafa Park történelmi sportterületről*

Az Országgyűlés a polgárok fizikai és szellemi épülése, a gazdaság és a turizmus élénkítése, az egyes építészeti, természeti és hitéleti értékek megóvása, a sport- és kulturális szolgáltatások színvonalának emelése érdekében a Normafa Park történelmi sportterületen a sport- és kulturális igényeknek megfelelő, nemzetközi színvonalú, összetett szolgáltatásokat biztosítani képes közösségi használatú parkerdő és kiszolgáló épületei, valamint a szükséges infrastruktúra létrehozásának elősegítése céljából – Budapest Főváros Településszerkezeti Tervével és a Budapesti Agglomeráció Területrendezési Tervéről szóló 2005. évi LXIV. törvénnyel összhangban – a következő törvényt alkotja:

- 1. §**
- (1) E törvény hatálya
 - a) a Normafa Park történelmi sportterülettel érintett földrészletekre (a továbbiakban: történelmi sportterület), valamint
 - b) a történelmi sportterület kijelölésére és a kialakításának szabályaira terjed ki.
 - (2) Az (1) bekezdésben foglaltak esetében az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény (a továbbiakban: Étv.), az erdőről, az erdő védelméről és az erdőgazdálkodásról szóló törvény (a továbbiakban: erdőtörvény), a Nemzeti Földalapról szóló törvény előírásait, az országos településrendezési és építési követelményekről szóló szabályokat, a településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló kormányrendeletet az e törvényben foglalt eltéréssel, a természet védelméről szóló törvény rendelkezéseit a 2. § (4)–(5) bekezdésében foglalt eltéréssel kell alkalmazni.

* A törvényt az Országgyűlés a 2013. szeptember 30-i ülésnapján fogadta el.

- 2. §**
- (1) A történelmi sportterület az 1. mellékletben meghatározott földrészletekre, illetve ezen földrészletekből a telekalakítási eljárás jogerős befejezését követően kialakított földrészletekre terjed ki.
 - (2) A történelmi sportterület megközelítését biztosító fogaskerekű vasút fejlesztésével érintett földrészleteket a 2. melléklet tartalmazza.
 - (3) A történelmi sportterület erdőterület területfelhasználási egységbe sorolt területét a kerületi építési szabályzatban az erdőterület területfelhasználási egységen belül történelmi sportterületként kell megjelölni.
 - (4) A történelmi sportterületen
 - a) az 1. melléklet 1. pontjában meghatározott földrészleteken kizárólag sport- és szabadidő-rendeltetés helyezhető el, épület nem helyezhető el,
 - b) az 1. melléklet 2. pont a) alpontjában meghatározott földrészleteken a meglévő épületek felújítása, korszerűsítése mellett az ingatlan meglévő beépítettsége legfeljebb 10%-kal növelhető, szállásférőhelyet is tartalmazó vendéglátó, sport-, szabadidő- és turisztikai, valamint biztonsági vagy rendészeti rendeltetés helyezhető el, a megengedett legnagyobb beépítési magasság a meglévő épület beépítési magassága,
 - c) az 1. melléklet 2. pont b) alpontjában meghatározott földrészleten
 - ca) a meglévő épület bruttó alapterülete legfeljebb 10%-kal növelhető, a megengedett legnagyobb beépítési magasság a meglévő épület beépítési magassága,
 - cb) kizárólag hitéleti rendeltetéssel legfeljebb egy új épület, legfeljebb 500 m² bruttó alapterületen és legfeljebb 15 méter beépítési magassággal helyezhető el,
 - d) az 1. melléklet 2. pont c) alpontjában meghatározott földrészleten a meglévő épületek felújítása, korszerűsítése mellett az ingatlan meglévő beépítettsége legfeljebb 10%-kal növelhető, szállásférőhelyet is tartalmazó vendéglátó, sport-, szabadidő- és turisztikai, közlekedési, valamint biztonsági vagy rendészeti rendeltetés helyezhető el,
 - e) az 1. melléklet 3. pont a) alpontjában meghatározott földrészletek közül azon, amelyen a természeti értékek védelme nem sérül, legfeljebb 300 m² bruttó alapterületű épület helyezhető el, a megengedett legnagyobb beépítési magasság 7,5 méter; a fennmaradó telkeken épület nem helyezhető el,
 - f) az 1. melléklet 3. pont b) alpontjában meghatározott földrészleten sport-, szabadidő-, és közlekedési rendeltetés helyezhető el, a megengedett legnagyobb beépítettség 1%, a megengedett legnagyobb beépítési magasság 7,5 méter.
 - (5) Az 1. melléklet 4–6. pontjában szereplő földrészleteken
 - a) természetvédelmi,
 - b) vendéglátó,
 - c) turisztikai,
 - d) szállás,
 - e) sport- és szabadidő-,
 - f) oktatási-nevelési,
 - g) hitéleti,
 - h) biztonsági és
 - i) közlekedésirendeltetés helyezhető el.
 - (6) A történelmi sportterületre vonatkozó kerületi építési szabályzat készítése és jóváhagyása során a Fővárosi Szabályozási Kerettervet és a Budapesti Városrendezési és Építési Keretszabályzatot nem kell figyelembe venni.
 - (7) A beruházással érintett és az erdőtörvény hatálya alá tartozó ingatlanok esetében az erdővédelmi járulék megfizetése alól mentesül az ingatlan mindenkor tulajdonosa, amennyiben az igénybe vett ingatlan esetében annak megfizetésére jogszabály alapján kötelezettsége keletkezik.
- 3. §**
- (1) A történelmi sportterülettel érintett, az állam tulajdonában lévő földrészletek e törvény hatálybalépésével, e törvény erejénél fogva mint közfeladat ellátásához szükséges ingatlanok ingyenesen a Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat vagyongazdálkodásába kerülnek.
 - (2) Az ingatlanokra vonatkozó vagyongazdálkodási jogot a Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat (a továbbiakban: vagyongazdálkodó) kérelme alapján az ingatlan-nyilvántartásba be kell jegyezni.
 - (3) A vagyongazdálkodó építetési minőségében ellátja az Étv. 43. § (1) bekezdésében meghatározott, az 1. mellékletben szereplő ingatlanok területét érintő, a történelmi sportterület létrehozásával összefüggő beruházások megvalósítása vonatkozásában az építetési feladatokat.

- 4. §** A történelmi sportterület kialakítása közérdekű célú fejlesztésnek minősül.
- 5. §** Felhatalmazást kap Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat, hogy 2014. június 30-ig a történelmi sportterület területére a fővárosi településszerkezeti terv figyelembevételével rendelet formájában kerületi építési szabályzatot állapítson meg.
- 6. §** Ez a törvény a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba.

Áder János s. k.,
köztársasági elnök

Dr. Latorcai János s. k.,
az Országgyűlés alelnöke

1. melléklet a 2013. évi CXLVIII. törvényhez

A Normafa Park történelmi sportterület által érintett földrészletek (helyrajzi számok szerint)

1. A sí- és egyéb sportpályák kialakítására kijelölt, beépítést nem igénylő területek
Budapest XII. kerület
9138/7, 8862/1, 8888/3, 9138/8, 9140/6, 9140/10, 9140/12, 9150/4, 9150/5, 9151/5, 9154/2, 9155/3, 9269/35, 10496/19, 10496/23, 10500/3, 10503/14, 10503/15, 10503/19, 10503/24, 10503/25, 10503/26, 10503/27, 10503/28, 10503/29, 10837/3, 10875/2, 10886/66
2. Meglévő épületeket tartalmazó földrészletek
 - a) Meglévő épületek földrészletei
Budapest XII. kerület
10501/6, 10503/9, 10505/2, 10522, 10527/2, 10760/6
 - b) Nagy méretű földrészlet
Budapest XII. kerület
10503/10
 - c) Volt Fácán Vendéglő műemléki védettségű ingatlan
Budapest XII. kerület
10525/2
3. Új épület elhelyezését igénylő földrészletek
 - a) Sífelvonó alsó állomása
Budapest XII. kerület
10500/9, 10500/10, 10500/11, 10500/12
 - b) Sífelvonó felső állomása és fogaskerekű végállomás
Budapest XII. kerület
10497/6
4. Közlekedési területek, közösségi közlekedési bázisterületek földrészletei
Budapest XII. kerület
9116/3, 9122/1, 9123, 9131/2, 9132, 9135/1, 9136, 9137, 9139/8, 9139/9, 9139/10, 9145, 9144/2, 9240/16, 10468/1, 10492, 10500/5, 10500/6, 10502, 10503/6, 10503/8, 10503/12, 10503/16, 10517/1, 10517/2, 10523, 10525/1, 10760/10, 10837/3, 10875/3, 10760/6
5. Beépítésre szánt területek földrészletei
Budapest XII. kerület
9124/2, 9128/2, 9129/3, 9133/5, 9133/6, 9134/2, 9139/6, 9305/3, 10497/7, 10500/7, 10500/8, 10760/3
6. Az 1–5. pontokba nem sorolt, a történelmi sportterület részét képező földrészletek
Budapest XII. kerület
9114/4, 9114/5, 10503/13, 10886/67

2. melléklet a 2013. évi CXLVIII. törvényhez

A Fogaskerekű vasút fejlesztésével érintett földrészek (helyrajzi számok szerint)

1. Budapest II. kerület
13143/2
2. Budapest XII. kerület
6835/8, 6835/10, 6835/11, 6835/15, 9240/1, 9240/2, 9240/4, 9240/14, 9240/16, 9309/1, 9309/2, 9886/1, 9886/14

**2013. évi CXLIX. törvény
a szabálysértésekről, a szabálysértési eljárásról és a szabálysértési nyilvántartási rendszerről szóló
2012. évi II. törvénynek és a kereskedelemről szóló 2005. évi CLXIV. törvénynek az Alaptörvény negyedik
módosításával összefüggő módosításáról***

- 1. §** A szabálysértésekről, a szabálysértési eljárásról és a szabálysértési nyilvántartási rendszerről szóló 2012. évi II. törvény (a továbbiakban: Szabs. tv.) 7. §-a a következő (4) bekezdéssel egészül ki:
„(4) E törvény megállapíthatja egyes szabálysértési tényállások esetén
a) a büntetés, intézkedés kiszabásának további törvényi feltételeit,
b) az egyes büntetések, valamint a helyszíni bírság kiszabásának kizártságát,
c) a helyszíni eljárásra, valamint a büntetés, intézkedés végrehajtására vonatkozó eltérő szabályokat.”
- 2. §** A Szabs. tv. 101. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(1) Az e törvény szerint helyszíni bírság kiszabására, illetve jogszabály alapján ellenőrzésre jogosult szerv vagy személy a szabálysértési elzárással nem büntethető szabálysértés tetten ért elkövetőjét, ha a helyszíni bírság kiszabását nem veszi tudomásul, vagy ha a helyszíni bírság kiszabása e törvény szerint kizárt, a szabálysértési eljárás azonnali lefolytatása érdekében az elkövetés helye szerint illetékes szabálysértési hatósággal egyeztetett, de legkésőbb öt napon belüli időpontra a helyszínen a szabálysértési hatóság elé idézheti.”
- 3. §** A Szabs. tv. a 178. §-át követően a következő 133/A. alcímmel egészül ki:
„133/A. Tulajdonosi hozzájárulás nélküli építés
178/A. § Aki közterületen a tulajdonos vagy a rendelkezésre jogosult hozzájárulása nélkül építményt épít, szabálysértést követ el.”
- 4. §** A Szabs. tv. a 179. §-át megelőzően a következő alcím címmel egészül ki:
„133/B. Közös szabályok a XXIII. Fejezetben foglalt szabálysértések tekintetében”
- 5. §** A Szabs. tv. a következő XXIII/A. Fejezettel egészül ki:
**„XXIII/A. FEJEZET
KÖZÉRDEKŰ MUNKÁVAL BÜNTETHETŐ SZABÁLYSÉRTÉSEK
133/C. Életvitelszerű közterületi tartózkodás szabályainak megsértése**
179/A. § (1) Aki
a) a világörökségről szóló törvény szerinti világörökségi területnek minősülő közterületen vagy a helyi önkormányzat (2) bekezdés szerinti rendeletében meghatározott közterületen (a továbbiakban: kijelölt terület) életvitelszerűen tartózkodik, és
b) a kijelölt területet a rendőrség, a 39. § (2) bekezdés a), e) és f) pontjában meghatározott személy, illetve – ha a 39. § (3) bekezdésében meghatározott feltételnek megfelel – a 39. § (2) bekezdés g)–i) pontjában meghatározott személy felkérése ellenére nem hagyja el,
szabálysértést követ el.

* A törvényt az Országgyűlés a 2013. szeptember 30-i ülésnapján fogadta el.

(2) A helyi önkormányzat, a főváros tekintetében a fővárosi önkormányzat, rendeletében kijelölheti a közrend, a közbiztonság, a közegészség és a kulturális értékek védelme érdekében a közterület meghatározott azon részeit, ahol az életvitelszerűen megvalósuló közterületi tartózkodás jogellenesnek minősül.

(3) A kerületi önkormányzat tulajdonában álló közterület tekintetében a fővárosi önkormányzat rendeletében a kerületi önkormányzat

a) javaslatára kijelöli, valamint

b) véleményének kikérésével kijelölheti

a kerületi önkormányzat tulajdonában álló közterület azon részeit, ahol az életvitelszerűen megvalósuló közterületi tartózkodás jogellenesnek minősül.

(4) Az (1) bekezdés alkalmazásában életvitelszerű tartózkodásnak tekinthető minden olyan magatartás, amely alapján megállapítható, hogy a kijelölt területen való életvitelszerű tartózkodás a lakó- és tartózkodási hely, valamint egyéb szállásra való visszatérés szándéka nélkül, a kijelölt területen való huzamos tartózkodás érdekében valósul meg, és a kijelölt területen való tartózkodás körülményeiből, vagy a magatartásból arra lehet következtetni, hogy a jellemzően lakóhelyül szolgáló kijelölt területen végzett tevékenységet – így különösen alvás, tisztálkodás, étkezés, öltözködés, állattartás – az elkövető a kijelölt területen rövid időnként visszatérően és rendszeresen végzi.

(5) Az (1) bekezdésben meghatározott szabálysértés miatt az e törvényben foglalt feltételek fennállása esetén közérdekű munka szabható ki. Ha az elkövető a közérdekű munka elvégzését nem vállalja, pénzbírság szabható ki.

(6) A közérdekű munka, valamint a meg nem fizetett pénzbírság végrehajtására az általános szabályokat kell alkalmazni azzal, hogy a pénzbírság közérdekű munkával történő megváltásának nincs helye.

(7) Ha az eljárás alá vont személyt az (1) bekezdésben meghatározott szabálysértés elkövetésének időpontját megelőző hat hónapon belül már két ízben jogerősen felelősségre vonták az (1) bekezdésben meghatározott szabálysértés elkövetése miatt, az ismételten elkövetett (1) bekezdés szerinti szabálysértés miatt elzárás büntetés szabható ki.

(8) Az (1) bekezdésben meghatározott szabálysértés elkövetésén tetten ért személlyel szemben helyszíni bírság kiszabásának nincs helye.”

6. § A Szabs. tv. a 200. §-át követően a következő 154/A. alcímmel egészül ki:

„154/A. Jogosulatlan közterületi értékesítés

200/A. § (1) Aki közterületen a kereskedelemről szóló törvény szerinti közterületi értékesítést jogosulatlanul végez, szabálysértést követ el.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott szabálysértés miatt a közterület-felügyelő is szabhat ki helyszíni bírságot.”

7. § A Szabs. tv. 250. §-a a következő (4) bekezdéssel egészül ki:

„(4) Felhatalmazást kapnak a helyi önkormányzatok, a főváros tekintetében a fővárosi önkormányzat a 179/A. § (2) és (3) bekezdésében meghatározottak szerint, hogy a közrend, a közbiztonság, a közegészség és a kulturális értékek védelme érdekében rendeletben kijelölik a közterület meghatározott részeit, ahol az életvitelszerűen megvalósuló közterületi tartózkodás jogellenesnek minősül.”

8. § A Szabs. tv. 7. § (2) bekezdésében az „a (3) bekezdésben” szövegrész helyébe az „a (3) és (4) bekezdésben” szöveg lép.

9. § A kereskedelemről szóló 2005. évi CLXIV. törvény 9. § (4) bekezdés f) pontjában a „bírságot szab ki” szövegrész helyébe a „közterületi értékesítés szabályainak megszegése kivételével bírságot szab ki” szöveg lép.

10. § Ez a törvény a kihirdetését követő nyolcadik napon lép hatályba.

Áder János s. k.,
köztársasági elnök

Dr. Latorcai János s. k.,
az Országgyűlés alelnöke

2013. évi CL. törvény**a belső piaci információs rendszer hazai működésével összefüggő egyes törvények módosításáról*****1. A szolgáltatási tevékenység megkezdésének és folytatásának általános szabályairól szóló 2009. évi LXXVI. törvény módosítása**

- 1. §** A szolgáltatási tevékenység megkezdésének és folytatásának általános szabályairól szóló 2009. évi LXXVI. törvény (a továbbiakban: Szolgtv.) 1. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(1) A Magyarországon vagy más EGT-államban honos vállalkozás szolgáltatási tevékenységének megkezdésére és folytatására, valamint a belső piaci információs rendszerben való részvételre e törvény rendelkezéseit kell alkalmazni.”
- 2. §** A Szolgtv. 2. § a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:
(*E törvény alkalmazásában*)
„a) *belső piaci információs rendszer*: a belső piaci információs rendszer keretében történő igazgatási együttműködésről és a 2008/49/EK bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről szóló 1024/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (a továbbiakban: IMI rendelet) 5. cikk a) pontjában meghatározott elektronikus adatátviteli eszköz,”
- 3. §** A Szolgtv. 40. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:
„40. § (1) A nemzetközi jogsegélyügyekben, valamint a 45–47. § szerinti eljárásokban a hatóság, a hatósági jogkörben eljáró köztisztviselő és egyéb szervezet (e fejezet alkalmazásában a továbbiakban: hatóság) más EGT-állam illetékes hatóságaival a belső piaci információs rendszeren (a továbbiakban: IMI-rendszer) keresztül, elektronikus úton tart kapcsolatot az IMI rendelet, valamint a Kormány rendeletében meghatározott szabályok szerint.
(2) Az IMI-rendszer hazai működésének felügyeletét a Kormány rendeletében kijelölt IMI-koordinátorok látják el a Kormány rendeletében meghatározottak szerint.”
- 4. §** A Szolgtv. 41. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:
„41. § (1) Az IMI-rendszerben részt vevő, a Kormány rendeletében meghatározott hatóság az általa törvény alapján kezelt adatok és nyilvántartások tekintetében a más EGT-állam illetékes hatósága általi megkeresésben foglalt kérdések megválaszolása érdekében jogosult az EGT-állam illetékes hatósága által közölt, az előtte folyó eljárásban a tevékenység megkezdése vagy folytatása feltételeinek fennállását igazoló adatok ellenőrzésére.
(2) Az (1) bekezdés szerinti ellenőrzés érdekében a hatóság jogosult a bünyügyi nyilvántartó szervtől arra a tényre vonatkozó adatot igényelni, hogy a büntetettek nyilvántartásában vagy a hátrányos jogkövetkezmények alatt álló, büntetlen előéletű személyek nyilvántartásában kezel-e az EGT-állam illetékes hatósága által közölt adatokkal egyező adatokat, és jogosult ezt az adatot az ellenőrzés időtartamáig kezelni.
(3) A hatóság az (1) bekezdésben meghatározott ellenőrzés érdekében jogosult más magyar hatóságtól arra vonatkozó tényadatot igényelni, hogy az általa vezetett nyilvántartásokban kezel-e az EGT-állam illetékes hatósága által közölt adatokkal egyező adatokat, és jogosult ezt az adatot az ellenőrzés időtartamáig kezelni a következők tekintetében:
a) engedélyhez vagy más feltételhez kötött tevékenység folytatása esetén az érintett rendelkezik-e a szükséges engedéllyel, feltételekkel,
b) az érintett nem áll-e az ellenőrzéssel érintett tevékenység folytatását megtiltó vagy a tevékenységet meghatározott ideig vagy mértékben korlátozó jogerős hatósági határozat vagy jogszabályban kötelezően előírt valamely szervezethez tartozás esetén az ilyen szervezet által kiszabott jogerős fegyelmi büntetés hatálya alatt,
c) az érintettnek nem áll-e fenn lejárt köztartozása, vagy
d) az érintett nem áll-e csőd- vagy felszámolási eljárás, végelszámolás vagy más jogutód nélküli megszüntetési eljárás hatálya alatt.
(4) A hatóság a (2) és a (3) bekezdés alapján, valamint a tevékenység ellenőrzése céljából általa kezelt más adatokból levont következtetéseiről és az ezeket megalapozó adatokról a másik EGT-állam illetékes hatóságát a megkeresésben feltett kérdésekre válaszolva, az ahhoz szükséges körben és mértékben tájékoztatja.”

* A törvényt az Országgyűlés a 2013. szeptember 30-i ülésnapján fogadta el.

(5) A hatóság az e §-ban meghatározott adatokat más célra nem használhatja fel, adatállományban nem rögzítheti és más szervnek nem továbbíthatja.”

5. § A Szolgtv. a következő 41/A. §-sal egészül ki:

„41/A. § (1) A Kormány rendeletében kijelölt IMI-koordinátor, valamint az érintett hatóság honlapján, illetve a hatóságnál egyébként alkalmazott módon az IMI-rendszerben történő adatkezelésre vonatkozó, az IMI-rendeletben foglalt információkat is tartalmazó általános tájékoztatót tesz közzé

- a) az IMI-rendszerben történő adatkezelés céljáról és jogalapjáról,
- b) az adatkezelésre és az adatfeldolgozásra jogosult, általa koordinált hatóságok köréről,
- c) az adatkezelés időtartamáról,
- d) az adatok megismerésére jogosultak köréről és
- e) az érintett adatkezeléssel kapcsolatos jogairól és jogorvoslati lehetőségeiről.

(2) Az IMI-rendszerben regisztrált hatóságok honlapjukon kötelesek a fenti külön tájékoztatót vagy a Kormány rendeletében kijelölt delegált IMI-koordinátoruk (1) bekezdés szerinti tájékoztatójára való hivatkozást közzétenni.”

6. § A Szolgtv. 51. §-a a következő (2) bekezdéssel egészül ki, és ezzel egyidejűleg a szakasz szövege (1) bekezdésre módosul:

„(2) Az (1) bekezdésben említett bejelentési eljárásra a Kormány rendeletében meghatározott szabályok szerint az IMI-rendszeren keresztül kerül sor.”

7. § A Szolgtv. 58. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„58. § E törvény a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény módosításáról szóló 2008. évi CXI. törvény hatálybalépésével és a belső piaci szolgáltatásokról szóló 2006/123/EK irányelv átültetésével összefüggő törvénymódosításokról szóló 2009. évi LVI. törvénnyel együtt:

- a) a belső piaci szolgáltatásokról szóló, 2006. december 12-i 2006/123/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek való megfelelést szolgálja, és
- b) a belső piaci információs rendszer keretében történő igazgatási együttműködésről és a 2008/49/EK bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről szóló 1024/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a végrehajtásához szükséges rendelkezéseket állapít meg.”

2. A külföldi bizonyítványok és oklevelek elismeréséről szóló 2001. évi C. törvény módosítása

8. § A külföldi bizonyítványok és oklevelek elismeréséről szóló 2001. évi C. törvény (a továbbiakban: Etv.) 21. §-a a következő (3) bekezdéssel egészül ki:

„(3) Az európai közösségi jog hatálya alá tartozó elismerési ügyekben az eljáró hatóságok más EGT-állam hatóságaival a belső piaci információs rendszeren keresztül tartanak kapcsolatot. Az európai közösségi jog hatálya alá tartozó elismeréssel összefüggő közigazgatási hatósági ügyekben a közigazgatási hatósági eljárás általános szabályairól szóló törvény nemzetközi jogsegélyre vonatkozó eljárási rendelkezéseit a szolgáltatási tevékenység megkezdésének és folytatásának általános szabályairól szóló 2009. évi LXXVI. törvény 40–41/A. §-ában foglalt eltérésekkel kell alkalmazni.”

3. Az egészségügyről szóló 1997. évi CLIV. törvény módosítása

9. § Az egészségügyről szóló 1997. évi CLIV. törvény 110. §-a a következő (16a) bekezdéssel egészül ki:

„(16a) Amennyiben a (16) bekezdés a) pontjában szereplő megkereső szerv egy EGT-állam hatósága, és a (16) bekezdés a) pontja szerinti megkeresés a belső piaci információs rendszeren keresztül történik, az információcserére a belső piaci információs rendszeren keresztül kerül sor. Amennyiben a működési nyilvántartást vezető szerv a (16) bekezdés a) pontja szerinti kérdésben megkeresést kíván intézni egy EGT-állam hatósága felé, annak intézése a belső piaci információs rendszeren keresztül történik. Az e bekezdés szerinti hatósági ügyekben a közigazgatási hatósági eljárás általános szabályairól szóló törvény nemzetközi jogsegélyre vonatkozó eljárási rendelkezéseit a szolgáltatási tevékenység megkezdésének és folytatásának általános szabályairól szóló 2009. évi LXXVI. törvény 40–41/A. §-ában foglalt eltérésekkel kell alkalmazni.”

4. Záró rendelkezések

- 10. §** (1) Ez a törvény – a (2) bekezdésben foglaltak kivételével – a kihirdetését követő 15. napon lép hatályba.
(2) E törvény 9. §-a 2013. október 25-én lép hatályba.
(3) Hatályát veszti a Szolgtv. 40. §-át megelőző alcím és a 48. §-a az azt megelőző alcímmel együtt.
(4) Ez a törvény
- a) a belső piaci szolgáltatásokról szóló, 2006. december 12-i 2006/123/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek való megfelelést szolgálja, és
 - b) a belső piaci információs rendszer keretében történő igazgatási együttműködésről és a 2008/49/EK bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről szóló 1024/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a végrehajtásához szükséges rendelkezéseket állapít meg.

Áder János s. k.,
köztársasági elnök

Dr. Latorcai János s. k.,
az Országgyűlés alelnöke

III. Kormányrendeletek

A Kormány 354/2013. (X. 7.) Korm. rendelete a belső piaci információs rendszer hazai működéséről és az abban való részvételnek a szabályairól, valamint a belső piaci szolgáltatásokról szóló 2006/123/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti bejelentési kötelezettség teljesítéséről

A Kormány a szolgáltatási tevékenység megkezdésének és folytatásának általános szabályairól szóló 2009. évi LXXVI. törvény 53. § e), f) és h) pontjában kapott felhatalmazás alapján, az Alaptörvény 15. cikk (1) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva, a következőket rendeli el:

1. Általános rendelkezések

- 1. §** (1) E rendelet határozza meg a belső piaci információs rendszer (a továbbiakban: IMI-rendszer) hazai működése és az abban való részvétel, továbbá a szolgáltatási tevékenység megkezdésének és folytatásának általános szabályairól szóló 2009. évi LXXVI. törvény (a továbbiakban: Szolgtv.) 32. §-a szerinti központi kapcsolattartón keresztül történő adatszolgáltatás iránti megkeresések és adatszolgáltatás részletes szabályait.
- (2) A Szolgtv. 51. §-a szerinti bejelentési kötelezettség alá tartozó követelményt előíró jogszabály előkészítése és megalkotása során az e rendelet 3. alcímében foglalt rendelkezések szerint kell eljárni. E rendelet 3. alcíme alkalmazásában szakminiszter az a miniszter, akinek a bejelentési kötelezettség alá tartozó követelmény vagy a más EGT-állam által bejelentett követelménnyel érintett szolgáltatási tevékenység a jogszabály-előkészítési feladatkörébe tartozik.
- 2. §** Az IMI-koordinátorok és a hatóságok a közvetlenül az IMI-rendszerben való részvétellel és az IMI-rendszer használatával összefüggő ügyekben egymással, valamint az Európai Bizottsággal elektronikus úton, az IMI-rendszeren belül vagy – ha az IMI-rendszeren belül erre nincs mód – erre a célra rendszeresített elektronikus levélcímen keresztül tartanak kapcsolatot.
- 3. §** E rendelet hatálya kiterjed:
- a) a Szolgtv. IV. fejezetében meghatározott igazgatási együttműködésre és a Szolgtv. 51. §-ában meghatározott bejelentési eljárásra; kivéve, ha a bejelentés az e rendelet 23. §-a alapján történik,
 - b) a külföldi bizonyítványok és oklevelek elismeréséről szóló törvényben foglalt, az európai közösségi jog hatálya alá tartozó elismerési eljárásra,
 - c) a Bizottság 2001. december 7-i ajánlása a „SOLVIT” – belső piaci problémamegoldó hálózat alkalmazásának alapelveiről szóló bizottsági ajánlás I. és II. fejezete szerinti eljárásokra,
 - d) a határon átnyúló egészségügyi ellátásra vonatkozó betegjogok érvényesítéséről szóló 2011. március 9-i 2011/24/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv 10. cikk (4) bekezdése szerinti információcserére.
- 4. §** E rendelet alkalmazásában
- a) *hatóság*: a Szolgtv. 40. § (1) bekezdésével és a belső piaci információs rendszer keretében történő igazgatási együttműködésről és a 2008/49/EK bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről szóló 1024/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (a továbbiakban: IMI rendelet) 5. cikk f) pontjával összhangban a 3. § szerinti eljárások tekintetében hatáskörrel és illetékességgel rendelkező hatóság és annak felügyeleti szerve vagy köztestület, továbbá az állami adóhatóság, a pénzügyi közvetítőrendszer felügyeletével kapcsolatos feladatkörében eljáró Magyar Nemzeti Bank, a céginformációs és az elektronikus cégeljárásban közreműködő szolgálat, valamint az egyéni vállalkozói tevékenységgel kapcsolatos ügyekben országos illetékességgel eljáró hatóság és az egyéni vállalkozók nyilvántartását vezető szerv, amelyeket az IMI-rendszerben regisztráltak.
 - b) *riasztás*: a Szolgtv. 47. §-a szerinti értesítés.

2. A belső piaci információs rendszer hazai működése

IMI-koordinátorok kijelölése

5. § A Kormány az IMI rendelet 6. cikke szerinti IMI-koordinátorként

- a) mint nemzeti IMI-koordinátor az európai integrációs ügyekért felelős minisztert,
- b) mint delegált IMI-koordinátor az irányításuk és felügyeletük alá tartozó hatóságok, a törvényességi felügyeletük alá tartozó, 3. § szerinti eljárások tekintetében hatáskörrel és illetékességgel rendelkező köztisztviselők, továbbá a jogszabály-előkészítési feladatkörükbe tartozó hatósági eljárásokban eljáró, adott jogterület felügyeletét ellátó egyéb hatóságok vagy szervezetek tekintetében a minisztereket jelöli ki.

A nemzeti IMI-koordinátor

6. § (1) A nemzeti IMI-koordinátor

- a) gondoskodik az IMI-rendszerben a rá mint nemzeti IMI-koordinátorra és a felhasználóira vonatkozóan regisztrált adatok naprakészen tartásáról, ellenőrzi az IMI-rendszer alkalmazását a szervezetén belül,
 - b) folyamatosan figyelemmel kíséri az IMI-rendszer megfelelő működését, és ezzel összefüggésben kapcsolatot tart az Európai Bizottsággal,
 - c) javaslatot tesz a delegált IMI-koordinátornak az IMI-rendszerbe még nem regisztrált hatóság regisztrálására, illetve szükség esetén maga is regisztrálhatja a hatóságot,
 - d) figyelemmel kíséri az IMI-rendszerben a hatóságok regisztrációját, továbbá a más EGT-államból érkező megkeresések, valamint a hatóságok által más EGT-államokba küldött megkeresések teljesítését, és – ha szükséges – a megkeresések megfelelő teljesítése érdekében kezdeményezi a hatáskörrel rendelkező IMI-koordinátornál vagy más EGT-állam nemzeti IMI-koordinátoránál a szükséges intézkedések megtételét, továbbá
 - e) az IMI-rendszer megfelelő alkalmazásához szükséges ismeretek elsajátítása és naprakészen tartása érdekében gondoskodik a delegált IMI-koordinátorok felhasználóinak rendszeres képzéséről, és segítséget nyújt a hatóságok felhasználóinak képzéséhez
 - f) közvetít a más EGT-állam illetékes hatósága és az általa koordinált hatóság között felmerülő, egy adott megkeresés teljesítésével összefüggő vitás kérdésben a vita rendezése érdekében
 - g) ellátja a regisztrálással és a riasztási mechanizmussal összefüggő, az e rendelet 2. alcímében meghatározott feladatokat.
- (2) A nemzeti IMI-koordinátor az (1) bekezdésben meghatározott feladatok közül egyet vagy többet jogterületi IMI-koordinátor útján is elláthat.

A delegált IMI-koordinátor

7. § A delegált IMI-koordinátor

- a) gondoskodik az IMI-rendszerben a rá mint delegált IMI-koordinátorra és a felhasználóira vonatkozóan regisztrált adatok naprakészen tartásáról, ellenőrzi az IMI-rendszer alkalmazását a szervezetén belül,
- b) felügyeli az általa koordinált hatóságokhoz más EGT-államból érkező megkeresések határidőben való teljesítését, és szükség esetén a megkeresések megfelelő teljesítése érdekében – ha felügyeleti eljárás keretében arra maga nem jogosult – kezdeményezi a hatóság felügyeleti szervénél a megfelelő intézkedések megtételét,
- c) közvetít a más EGT-állam illetékes hatósága és az általa koordinált hatóság között felmerülő, egy adott megkeresés teljesítésével összefüggő vitás kérdésben a vita rendezése érdekében,
- d) ellátja a regisztrálással és a riasztási mechanizmussal összefüggő, az e rendelet 2. alcímében meghatározott feladatokat,
- e) az IMI-rendszer megfelelő alkalmazásához szükséges ismeretek elsajátítása és naprakészen tartása érdekében gondoskodik az általa koordinált hatóságok felhasználóinak rendszeres képzéséről.

8. § Az IMI-rendszerben valamennyi IMI-koordinátor köteles az általa koordinált hatóságok által küldött és fogadott megkeresések figyelemmel kísérésére és áttekinthető adatainak megismerésére. Az IMI-rendszerben a személyes adatokhoz az IMI-koordinátor csak akkor fér hozzá, ha hatóságként jár el az ügyben.

A hatóság

- 9. §** (1) A hatóság – az IMI-rendszerben a megkeresések intézésén túlmenően –
- gondoskodik az IMI-rendszerben a rá mint hatóságra és felhasználóra vonatkozóan regisztrált adatok naprakészen tartásáról, ellenőrzi az IMI-rendszer alkalmazását szervezetén belül,
 - együttműködik az IMI-koordinátorokkal és az Európai Bizottsággal az IMI-rendszer megfelelő működése érdekében, ennek keretében részükre az IMI-rendszer alkalmazásáról – az általuk igényelték szerint, a szükséges körben – adatot szolgáltat, és jelez bármilyen, az IMI-rendszer alkalmazásával összefüggésben felmerült problémát,
 - rögzíti a Szolgtv. 42. § (4) bekezdése szerinti nyilvántartásokat, azok általános tartalmát és elektronikus elérhetőségét az IMI-rendszerben, továbbá
 - naprakészen tartja az általa vezetett nyilvántartásokat.
- (2) A hatóság egy más EGT-államból érkező megkeresést akkor utasíthat vissza, ha a megkeresés megválaszolására magyar hatóságnak nincsen joghatósága, nincs olyan hatóság, amely a megkeresés megválaszolására hatáskörrel rendelkezne, vagy a megkeresés megtagadásának van helye, és előzetesen konzultált a delegált IMI-koordinátorával. A megkeresés visszautasítását indokolni kell.

Az IMI-koordinátorok és a hatóságok regisztrációja

- 10. §** (1) A delegált IMI-koordinátort az IMI-rendszerben a nemzeti IMI-koordinátor regisztrálja.
- (2) A hatóságot az IMI-rendszerben – az (5) bekezdésben meghatározott eset kivételével – hivatalból vagy a hatóság kérelme alapján az a delegált IMI-koordinátor regisztrálja,
- amelynek a hatóság az irányítása és felügyelete alá tartozik,
 - amelynek a köztisztület esetén a törvényességi felügyelete alá tartozik, vagy
 - az a) és b) pont hatálya alá nem tartozó esetben – amelynek az adott szerv eljárása a jogszabály-előkészítési feladatkörébe tartozik.
- (3) Az IMI-rendszerben az IMI-koordinátorok az e kormányrendeletben meghatározottak szerint rendelkeznek regisztrálói jogosultsággal. Az IMI-koordinátor regisztrálja az IMI-koordinátor vagy hatóság elsőként kijelölt felhasználóját, a további regisztrációra az elsőként kijelölt felhasználó jogosult.
- (4) A nemzeti IMI-koordinátor valamennyi hatóság és koordinátor regisztrálására rendelkezik jogosultsággal.
- (5) Ha a nemzeti IMI-koordinátor feladatai ellátása során azt észleli, hogy az IMI-rendszeren keresztül
- olyan megkeresés érkezett, amelynek a megválaszolására, vagy
 - olyan riasztás érkezett, amelynek tekintetében az eljárásra
- hatáskörrel és illetékességgel rendelkező hatóság még nincsen az IMI-rendszerben regisztrálva, haladéktalanul felhívja az adott hatóság delegált IMI-koordinátorát a hatóság regisztrálására.
- (6) A hatóság az IMI-koordinátor felhívására köteles a regisztráláshoz szükséges adatokat – ha a felhívásra az IMI-rendszeren keresztül kerül sor, az adatoknak az IMI-rendszerben való rögzítése útján – rendelkezésre bocsátani.

Az IMI-rendszer felhasználói

- 11. §** Az IMI-koordinátor és az IMI-rendszerben regisztrált hatóság jelöli ki szervezetén belül az IMI-rendszer használatára jogosult természetes személyt vagy személyeket, meghatározva az egyes felhasználók felhasználói jogosultságát, és – az első felhasználó kivételével – regisztrálja a felhasználókat.

Riasztási mechanizmus

- 12. §** (1) Ha a Szolgtv. 47. §-a szerint feltételek fennállnak, a szolgáltatás felügyeletét ellátó hatóság az IMI-rendszerben haladéktalanul kezdeményezi a riasztás küldését.
- (2) A hatáskörrel rendelkező delegált IMI-koordinátor, ha megállapítja, hogy a riasztás megküldésének feltételei valóban fennállnak, a riasztásnak az IMI-rendszerben való jóváhagyásával haladéktalanul intézkedik a riasztásnak a többi érintett EGT-állam riasztás fogadására kijelölt riasztáskoordinátorként regisztrált szervéhez való továbbításáról. Ha a delegált IMI-koordinátor nem ért egyet a riasztás megküldésével, erről indokai megjelölésével tájékoztatja a riasztást kezdeményező hatóságot és annak felügyeleti szervét.
- (3) Ha a riasztás küldését kezdeményező hatóság utóbb megállapítja, hogy a riasztást tévesen küldték ki, mert annak feltételei eredetileg sem álltak fenn, az IMI-rendszerben haladéktalanul kezdeményezi a riasztás visszavonását.

- 13. §** (1) A másik EGT-államból beérkező riasztást a jogterületi IMI-koordinátor fogadja, és haladéktalanul továbbítja a hatáskörrel rendelkező delegált IMI-koordinátornak és a riasztással összefüggésben eljárásra jogosult hatóságnak.
- (2) A riasztással összefüggésben eljárásra jogosult hatóság a riasztásban foglaltak alapján ellenőrzi, hogy a riasztásban megjelölt veszélyhelyzet fennáll-e, és adott esetben megteszi a veszélyhelyzet elhárításához szükséges intézkedéseket.

- 14. §** A kapott vagy küldött riasztással összefüggésben eljárásra jogosult hatóság és a riasztással összefüggésben hatáskörrel rendelkező delegált IMI-koordinátor a riasztás megküldése után az IMI-rendszeren keresztül a riasztást megkapó valamennyi hatóságot, valamint más EGT-állambeli illetékes hatóságot és IMI-koordinátort tájékoztatja minden, a riasztás megküldése után a tudomására jutott olyan jelentős tényről vagy körülményről, amely a riasztással összefüggésben megteendő intézkedéseket befolyásolhatja.

Az információs segítségnyújtó szolgálat

- 15. §** A nemzeti IMI-koordinátor bármely regisztrált felhasználó számára telefonon, elektronikus levél útján és interneten keresztül elérhető információs segítségnyújtó szolgálatot működtet. Ennek keretében
- tájékoztatást ad az IMI-rendszer használatának szabályairól és technikai részleteiről, megválaszolja az ezzel kapcsolatban felmerülő kérdéseket,
 - segítséget nyújt a felhasználók számára az IMI-rendszer használata során felmerülő technikai problémák megoldásában,
 - folyamatosan figyelemmel kíséri az IMI-rendszer számítógépes alkalmazásának és felhasználói felületének alakulását, nyilvántartja az alkalmazás során felmerülő technikai problémákat, és gyűjti a felhasználóktól érkező, a rendszer vagy a felhasználói felület fejlesztésére irányuló javaslatokat, és ezekről rendszeres időközönként tájékoztatja az Európai Bizottságot, és
 - kapcsolatot tart az Európai Bizottság nemzeti IMI-koordinátorokat segítő ügyfélszolgálatával.

Központi kapcsolattartó

- 16. §** (1) A Kormány a Szolgtv. 32. §-a szerinti központi kapcsolattartóként az európai integrációs ügyekért felelős minisztert jelöli ki.
- (2) A központi kapcsolattartó az őt megkereső, illetve részére adatot szolgáltató hatóságokkal és egyéb szervezetekkel elektronikus úton, az erre a célra rendszeresített elektronikus levélcímen keresztül tart kapcsolatot.
- 17. §** (1) A Szolgtv. 15. § (2) bekezdése szerinti megkeresés esetében a központi kapcsolattartó
- haladéktalanul megadja a kért tájékoztatást, ha a megkeresés megválaszolásához szükséges információk rendelkezésére állnak, vagy
 - a megkeresés megválaszolása érdekében haladéktalanul megkeresi a megkeresésben megjelölt EGT-államnak a megkeresés megválaszolására jogosult központi kapcsolattartóját.
- (2) A más EGT-államok központi kapcsolattartójától a megkeresésre adott választ a központi kapcsolattartó haladéktalanul továbbítja a megkereső szervnek.
- (3) A központi kapcsolattartó az egyes szolgáltatási tevékenységek tekintetében más EGT-államban alkalmazandó követelményekre és a kapcsolódó jogalkalmazási gyakorlatra vonatkozó, a más EGT-államok központi kapcsolattartóitól beérkező válaszokat nyilvántartja.
- 18. §** (1) A központi kapcsolattartó a más EGT-államból érkezett, a Szolgtv. 32. §-a szerinti megkeresés megválaszolása érdekében adatközlés iránt megkeresi
- az adott szolgáltatási tevékenység tekintetében a jogszabály-előkészítésért felelős minisztert, vagy
 - ha a megkeresés a Szolgtv. 33. §-a szerinti törvénnyel kötelező szabályok elfogadására feljogosított köztisztület vagy egyéb szerv által elfogadott követelményeket érint – az érintett köztisztület vagy egyéb szerv törvényességi felügyeletét ellátó minisztert
- [az a) és b) pontban megjelöltek továbbiakban együtt: adatközlő szerv].
- (2) Az adatközlő szerv az adatközlés iránti megkeresés beérkezésétől számított 7 munkanapon belül tájékoztatást ad a Szolgtv. 32. §-ában foglalt követelményeket előíró jogszabályban vagy – az (1) bekezdés b) pontja szerinti esetben – jogszabály alapján szabályzatban előírt rendelkezésekről és a vonatkozó jogalkalmazási gyakorlatról. Az adatközlő szerv az adott követelményre vonatkozó jogalkalmazási gyakorlat tekintetében a tájékoztatás

megadása előtt egyeztet az adott szabályozás alkalmazásáért felelős hatósággal vagy egyéb hatósági jogkör gyakorlására feljogosított szervvel.

- (3) Az adatközlő szerv a tájékoztatást – ha az nem jár aránytalan nehézséggel vagy késedelemmel – angol nyelven is megküldi a központi kapcsolattartó számára.
- (4) Ha a megkeresés megválaszolása nem az adatközlő szerv feladatkörébe tartozik, ezt haladéktalanul jelzi a központi kapcsolattartónak, megjelölve a megkeresés megválaszolására jogosult szervet.
- (5) Amennyiben a központi kapcsolattartó úgy ítéli meg, hogy az adatközlő szerv által adott tájékoztatás nem alkalmas a megkeresés kielégítő megválaszolására, a tájékoztatás kiegészítésére hívhat fel. Az adatközlő szerv a felhívásnak 3 munkanapon belül köteles eleget tenni.
- (6) A központi kapcsolattartó a hozzá beérkezett tájékoztatást továbbítja a megkereső más EGT-állambeli hatóságnak.

3. A belső piaci szolgáltatásokról szóló 2006/123/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti bejelentési kötelezettség teljesítése

- 19. §**
- (1) A 3. alcím szerinti bejelentést és észrevételt – a szakminiszter által meghatározott tartalommal – az európai integrációs ügyekért felelős miniszter által működtetett Szolgáltatási Notifikációs Központ (a továbbiakban: Központ) az Európai Bizottságnak (a továbbiakban: Bizottság) az IMI-rendszeren keresztül küldi meg.
 - (2) A bejelentésre vonatkozóan a Bizottság által elfogadott határozatot és a más EGT-állambeli tervezetet a Központ az IMI-rendszeren keresztül haladéktalanul továbbítja a szakminiszternek. Amennyiben a továbbítás az IMI-rendszeren keresztül nem lehetséges, a Központ a szakminiszterrel elektronikus levél útján tart kapcsolatot.
 - (3) A Központ és az érintett miniszterek az e rendelet 3. alcímében meghatározott eljárás során egymással az IMI-rendszeren keresztül vagy – amennyiben az IMI-rendszeren keresztül nem lehetséges – elektronikus levél útján tartanak kapcsolatot.
 - (4) A 3. alcím végrehajtása érdekében a szakminiszterek kapcsolattartó személyt és szervezeti egységet jelölnek ki, amiről értesítik a Központot. A szakminiszter által kijelölt kapcsolattartó személyt a Központ regisztrálja az IMI-rendszerben a 3. alcímben meghatározott eljárás IMI-rendszeren keresztüli teljesítésének érdekében.

A korlátozó követelményt tartalmazó tervezet bejelentése

- 20. §**
- (1) Ha a tervezet a Szolgtv. 51. § (1) bekezdés b) pontja szerinti bejelentési kötelezettség alá tartozó követelményt, a Szolgtv. 52. §-a szerinti korlátozó követelményt vagy mindkettőt tartalmaz, a szakminiszter a tervezet kihirdetését megelőzően köteles intézkedni – a tervezetnek a Bizottságnak történő bejelentése céljából – a bejelentéshez szükséges adatoknak és a tervezet szövegének az IMI-rendszerben történő rögzítéséről, valamint azoknak a Központ részére jóváhagyás végett történő megküldéséről.
 - (2) A bejelentési kötelezettség a Központ jóváhagyását követően a bejelentésnek az IMI-rendszerben a Központ által történő továbbításával teljesül.
 - (3) A tervezet kihirdetésére a (2) bekezdésben említett bejelentést követően kerülhet csak sor.
- 21. §**
- (1) Ha a bejelentett tervezetre vonatkozóan a Bizottság a bejelentés kézhezvételétől számított három hónapon belül olyan határozatot hoz, amelyben az abban foglalt korlátozó követelmény megszüntetésére szólít fel, a Bizottság határozatának megfelelően módosított illetőleg átdolgozott jogszabályt a Kormány döntését, illetve a szakminiszter általi aláírást követően haladéktalanul meg kell küldeni a Bizottságnak.
 - (2) Ha a szakminiszter nem ért egyet a Bizottság határozatában jelzett indokolással, – az európai integrációs ügyekért felelős miniszter és az igazságügyért felelős miniszter egyetértése esetén és bevonásával – a Központon keresztül egyeztetést kezdeményezhet a Bizottsággal a kifogásolt korlátozó követelmény elfogadtatása céljából.
- 22. §**
- (1) A tervezetnek a bejelentést követő olyan módosítása esetén, amely további korlátozó követelményekkel egészíti azt ki, illetve a már meglévő korlátozó követelmények szigorításával jár, a módosított tervezet tekintetében a 20. § és a 21. § megfelelő alkalmazásával kell eljárni.
 - (2) Ha a Kormány által előterjesztett törvényjavaslatot a módosító indítványok az (1) bekezdés szerint érintik, a Kormány a módosító indítványokról történt szavazást követően az ismételt bejelentés érdekében – ha a bejelentés másként nem biztosítható – a törvényjavaslatot visszavonja.

Bejelentés a műszaki tartalmú jogszabálytervezetekre vonatkozó eljárás szerint

- 23. §** Ha a Szolgtv. 52. §-a szerinti korlátozó követelményt tartalmazó tervezet az áruk és egyes szolgáltatások szabad áramlásának biztosításával összefüggésben egyes európai uniós jogi aktusokban előírt bejelentési, értesítési, tájékoztatási és jelentéstételi kötelezettségek teljesítéséről szóló 102/2009. (V. 11.) Korm. rendelet [a továbbiakban: 102/2009. (V. 11.) Korm. rendelet] 2. § (1) bekezdés f) pontja értelmében vett műszaki tartalmú jogszabály tervezetének minősül, az e rendelet szerinti bejelentési kötelezettséget a tervezetnek a 102/2009. (V. 11.) Korm. rendelet I. fejezete szerinti eljárásban történő bejelentésével kell teljesíteni azzal, hogy ebben az esetben a 102/2009. (V. 11.) Korm. rendelet 3. mellékletében foglalt formanyomtatványt – annak 7. pontja helyett – az 1. mellékletben foglalt kiegészítéssel kell alkalmazni.

Más EGT-államok által bejelentett jogszabályok, illetve jogszabálytervezetek észrevételezése

- 24. §** (1) A más EGT-állam által a 2006/123/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 15. cikk (7) bekezdése vagy 39. cikk (5) bekezdése alapján a Bizottságnak az IMI-rendszeren keresztül bejelentett jogszabályi vagy közigazgatási rendelkezést, illetve ezek tervezetét (a továbbiakban együtt: más EGT-állambeli tervezet) a Központ az IMI-rendszeren keresztül haladéktalanul megküldi a szakminiszternek, aki az abban foglalt követelmény szempontjából a bejelentés kézhezvételétől számított három hónapon belül az IMI-rendszeren keresztül észrevételt tehet.
- (2) Az észrevételezésbe a szakminiszter köteles bevonni a más EGT-állambeli tervezetben foglalt szabályozással érintett szolgáltatási tevékenység tekintetében szolgáltatás felügyeletét ellátó hatóságokat és az érintett országos szakmai, illetve érdekképviseleti szervezeteket.
- (3) A más EGT-állambeli tervezetre vonatkozó információk bizalmas kezelésére vonatkozó kérés esetén az érintett tervezetre vonatkozó információk megismerésére csak az jogosult, akinek ez az észrevételezés ellátása érdekében indokolt. A megismerés indokoltságáról a szakminiszter dönt. Az információk bizalmas kezelésének kötelezettsége nem érinti a független szakértők bevonásának lehetőségét.
- (4) Ha a más EGT-állambeli tervezetben foglalt követelmény több szakminiszter feladatkörébe tartozik, és az érintett szakminiszterek álláspontja eltér egymástól, az európai integrációs ügyekért felelős miniszter – az igazságügyért felelős miniszter bevonásával – haladéktalanul egyeztet az érintett szakminiszterekkel az egységes álláspont kialakítása érdekében.
- (5) A más EGT-állambeli tervezetben foglalt (1) bekezdés szerinti követelményt az európai uniós jogi követelményekkel való összeegyeztethetőség szempontjából kifogásoló, valamennyi érintett egyetértését bíró észrevételt az érintett szakminiszterek elektronikus úton továbbítják a Központnak, amely azt az IMI-rendszeren keresztül megküldi a Bizottságnak.

Hivatkozás a jogszabályban a bejelentés megtörténtére

- 25. §** A korlátozó követelményt tartalmazó jogszabályban, annak záró rendelkezései között hivatkozni kell a 2006/123/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 15. cikk (7) bekezdése, illetve 39. cikk (5) bekezdése szerinti bejelentés megtörténtére. A hivatkozás formáját a 2. melléklet tartalmazza.

4. Záró rendelkezések

- 26. §** (1) Ez a rendelet – a (2) bekezdésben foglaltak kivételével – a kihirdetését követő 15. napon lép hatályba.
(2) E rendelet 3. § d) pontja 2013. október 25-én lép hatályba.
- 27. §** (1) Az IMI-koordinátorok és az IMI-rendszerben regisztrált hatóságok szervezeti és működési szabályzatukban vagy külön utasításban meghatározzák az IMI-rendszer használatának szabályait.
(2) A hatóságok – a hozzárendelt delegált IMI-koordinátorok útján – minden év június 15-éig tájékoztatják a nemzeti IMI-koordinátort az általuk vezetett, a Szolgtv. 42. § (4) bekezdése szerinti nyilvántartások köréről, általános tartalmáról és elektronikus elérhetőségéről.
- 28. §** Ez a rendelet
- a) a belső piaci szolgáltatásokról szóló, 2006. december 12-i 2006/123/EK irányelvnek és
- b) a belső piaci szolgáltatásokról szóló 2006/123/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv VI. fejezete alapján a tagállamok közötti, elektronikus úton történő információcserével kapcsolatos gyakorlati intézkedések megállapításáról szóló, 2009. október 2-i 2009/739/EK bizottsági határozatnak való megfelelést szolgálja, és

- c) a belső piaci információs rendszer keretében történő igazgatási együttműködésről és a 2008/49/EK bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről szóló 1024/2012/EU európai parlamenti és a tanácsi rendeletnek a végrehajtásához szükséges rendelkezéseket állapít meg.

29. § Hatályát veszti a Belső Piaci Információs Rendszer hazai működésének és az abban való részvételnek a szabályairól szóló 342/2009. (XII. 30.) Korm. rendelet, valamint a belső piaci szolgáltatásokról szóló 2006/123/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti bejelentési kötelezettség teljesítéséről 341/2009. (XII. 30.) Korm. rendelet.

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

1. melléklet a 354/2013. (X. 7.) Korm. rendelethez

A 102/2009. (V. 11.) Korm. rendelet 3. melléklete szerinti formanyomtatvány 7. pontjának kiegészítése

7. Más uniós jogi aktus szerinti bejelentés:

- a) Más uniós jogi aktus megnevezése:
- b) Az információs társadalommal összefüggő szolgáltatásra vonatkozó jogszabály bejelentése egyben a belső piaci szolgáltatásokról szóló, 2006. december 12-i 2006/123/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 15. cikk (7) bekezdése szerinti bejelentés követelményének is megfelel (HL L 376. szám, 2006. december 27., 36. oldal).
- c) A termékre vonatkozó jogszabály bejelentése egyben a belső piaci szolgáltatásokról szóló, 2006. december 12-i 2006/123/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 15. cikk (7) bekezdése szerinti bejelentés követelményének is megfelel (HL L 376. szám, 2006. december 27., 36. oldal).

Amennyiben a b) vagy c) pont megjelölésre kerül, a bejelentésnek tartalmaznia kell a követelmény megjelölését, amelyek az alábbiak lehetnek:

- a) mennyiségi vagy területi korlátozás, különösen a népesség alapján vagy a szolgáltatók közötti legkisebb földrajzi távolság formájában meghatározott korlátozás,
- b) a szolgáltató kötelezettsége meghatározott jogi formában való működésre,
- c) a társaság tulajdonlására vonatkozó követelmény,
- d) egyéb, a szakmai képesítések elismeréséről szóló, 2005. szeptember 7-i 2005/36/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben szabályozott kérdésekre vonatkozó, vagy más uniós jogi aktusban meghatározott követelményektől eltérő olyan követelmény, amely az érintett szolgáltatási tevékenység nyújtásához való jogosultságot – a tevékenység sajátos természete alapján – bizonyos szolgáltatók számára tartja fenn,
- e) a tagállam területén egynél több telephellyel való rendelkezésre vonatkozó tilalom,
- f) az alkalmazottak minimális számát előíró követelmény,
- g) rögzített legalacsonyabb és/vagy legmagasabb díjtétel, amelynek a szolgáltatónak meg kell felelnie,
- h) a szolgáltató azon kötelezettsége, hogy szolgáltatásával együtt egyéb meghatározott szolgáltatásokat is nyújtson.

2. melléklet a 354/2013. (X. 7.) Korm. rendelethez

Hivatkozás a jogszabálytervezetnek a belső piaci szolgáltatásokról szóló 2006/123/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján történt előzetes bejelentésére

A {rendelet (vagy) törvény} tervezetének a belső piaci szolgáltatásokról szóló 2006/123/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv {15. cikk (7) bekezdése (vagy) 39. cikk (5) bekezdése (vagy) 15. cikk (7) bekezdése és 39. cikk (5) bekezdése} szerinti előzetes bejelentése megtörtént.

V. A Kormány tagjainak rendeletei

A honvédelmi miniszter 22/2013. (X. 7.) HM rendelete a Honvédelmi Minisztérium által nyújtott lakhatási támogatásokról szóló 19/2009. (XII. 29.) HM rendelet módosításáról

A honvédelemről és a Magyar Honvédségről, valamint a különleges jogrendben bevezethető intézkedésekről szóló 2011. évi CXIII. törvény 81. § (2) bekezdés f) pontjában, a honvédek jogállásáról szóló 2012. évi CCV. törvény 238. § (2) bekezdés 23. pontjában, a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény 85. § (5) bekezdés q) pontjában, valamint (7) bekezdés a) pont ab) alpontjában kapott felhatalmazás alapján, a honvédelemről és a Magyar Honvédségről, valamint a különleges jogrendben bevezethető intézkedésekről szóló 2011. évi CXIII. törvény egyes rendelkezéseinek végrehajtásáról szóló 290/2011. (XII. 22.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdésében meghatározott feladatkörömben eljárva a következőket rendelem el:

- 1. §** (1) A Honvédelmi Minisztérium által nyújtott lakhatási támogatásokról szóló 19/2009. (XII. 29.) HM rendelet (a továbbiakban: R.) 2. § (1) bekezdés a)–b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:
(A rendelet alkalmazási köre kiterjed)
„a) a honvédelemért felelős miniszter által vezetett minisztériumban (a továbbiakban: HM), továbbá a honvédelemért felelős miniszter közvetlen alárendeltségébe, valamint közvetlen irányítása alá tartozó szervezeteknél, valamint a Magyar Honvédség katonai szervezeteinél (a továbbiakban együtt: honvédelmi szerv) állományában lévő tiszti vagy altiszti állományú hivatásos és szerződéses katonára,
b) a honvédelmi szerv kormánytisztviselőjére, közalkalmazottjára és munkavállalójára, kivéve, ha a XII–XIII. fejezetben foglalt lakhatási támogatások tekintetében a kollektív szerződés másként rendelkezik,”
- (2) Az R. 2. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(2) A rendelet alkalmazási köre szállóférőhely juttatása tekintetében kiterjed a legénységi állományú katonára is.”
- (3) Az R. 2. § (3) bekezdés b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:
(A rájuk vonatkozó mértékig e rendeletet kell alkalmazni)
„b) a hivatásos, a hivatásos állományból szolgálati nyugállományba helyezett katonának, valamint az állomány hősi halott tagjának özvegyére, az 5. § (1) bekezdés c) pontja szerinti feltétekkel rendelkező túlélő élettársára, továbbá a hősi halott saját háztartásában eltartott gyermekére.”
- 2. §** Az R. 7. § (5)–(6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(5) Ha a honvédek jogállásáról szóló 2012. évi CCV. törvényben (a továbbiakban: Hjt.) meghatározott szolgálati hely és a szolgálatteljesítés helye szerinti település nem azonos, e rendelet alkalmazásában szolgálati helynek azt a belföldi települést kell tekinteni, ahol az állomány tagja a szolgálatot kinevezéssel, áthelyezéssel, továbbá – az egy évet meg nem haladó vezénylés esetét kivéve – vezényléssel teljesíti. Helyőrségi település az a helység, amelyben katonai szervezet vagy annak szervezeti eleme működik.
(6) Az állomány rendelkezési állományban lévő, egy évet meg nem haladó időtartamra vezényelt vagy szolgálatteljesítésre nem vezényelt tagja esetében a rendelet alkalmazásában szolgálati helynek azt az utolsó belföldi települést kell tekinteni, ahol az állomány tagja a szolgálatot kinevezéssel, áthelyezéssel, továbbá egy évet meghaladó határozott időtartamú vagy határozatlan időtartamra szóló vezényléssel teljesítette.”
- 3. §** (1) Az R. 9. § (2) bekezdés d) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:
(A lakásbérlet megszűnésének, a cserétérítés kifizetésének, az adásvételi szerződés megkötésének időpontjától, illetőleg a jogcím nélküli lakáshasználat megszűnésétől számított öt éven belül nem teljesíthető a HM rendelkezésű lakás iránti igénye annak, aki)
„d) a lakások és helyiségek bérletére, valamint az elidegenítésükre vonatkozó egyes szabályokról szóló 1993. évi LXXVIII. törvény (a továbbiakban: Lakástörvény) 24. § (1) bekezdés a)–d) pontja szerinti bérbeadási felmondás következtében vált a HM rendelkezésű lakás jogcím nélküli használójává.”

- (2) Az R. 9. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(3) Az (1) bekezdés c)–h) pontjában, továbbá a (2) bekezdés a) pontjában meghatározott kizáró okok alól a HM Központi Lakásbizottság, a (2) bekezdés b) pontjában foglalt kizáró okok alól a helyőrségi – Budapesten az illetékes keretgazda – lakásbizottság adhat felmentést a (8) bekezdés szerinti méltányolható körülmények, valamint a 3. § (10) bekezdés szerinti szolgálati és lakásgazdálkodási érdek együttes mérlegelésével. Az eljáró bizottság ezzel egyidejűleg köteles meghatározni a lakásjuttatás e rendelet szerint megállapítható tartamát, amelyet a felmentő döntésről szóló értesítésben közöl a kérelmezővel.”
- (3) Az R. 9. § (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(5) A másik helyőrségbe – különösen a haderő átalakítása vagy átszervezés során – kinevezett, áthelyezett, rendelkezési állományból más szervhez egy évet meghaladó határozott vagy határozatlan időtartamra vezényelt (a továbbiakban: áthelyezett) személy részére az (1) bekezdés c)–g) pontjaiban, valamint a (2) bekezdés a) és b) pontjában foglalt kizáró okok alól
a) HM rendelkezésű lakás juttatására az új szolgálati hely szerinti településen betöltött beosztásának megszűnéséig, vagy
b) vállalkozói HM rendelkezésű lakás juttatására az új szolgálati hely szerinti településen betöltött beosztásának, de legfeljebb a honvédelmi szerv és a magánbefektető között fennálló elhelyezési célú megállapodás megszűnéséig mint feltétel bekövetkezéséig szólóan is adhat a HM Központi Lakásbizottság felmentést. A felmentésben részesült személyt a (4) bekezdés a) pontjának aa)–ac) alpontjában megállapított visszafizetési kötelezettség nem terheli.”
- (4) Az R. 9. §-a a következő (5a) bekezdéssel egészül ki:
„(5a) Ha az (5) bekezdés szerinti felmentés szerinti tartammal bérelt lakás bérleti szerződése azért szűnik meg, mert a bérlőt külszolgálatra vezénylik vagy áthelyezik, a lakás ismételt bérbeadása érdekében a bérlő (használó) kérelmére a külföldi szolgálat megszűnéséig, mint feltétel bekövetkezéséig szóló felmentés adható.”

4. § Az R. 16. § (2) bekezdés a) pont ac) alpontja helyébe a következő rendelkezés lép:
[Az (1) bekezdés szerinti csoportokon belül az igénylőket a következő kategóriákba kell besorolni:
a) *az I. kategóriába azt, aki]*
„ac) az egészségügyi államigazgatási szerv megállapítása szerint egészségre ártalmas lakásban lakik;”

5. § Az R. 17. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(1) A lakásbizottság évente, szeptember 15. és szeptember 30. között dönt a lakásigénylők besorolási kategórián belüli sorrendjéről. A sorrendiség kialakításakor figyelembe kell venni
a) az igénylő beosztását, katonai rendfokozatát, közszolgálati, illetve munkaviszonyának időtartamát, továbbá a lakásigénylésének nyilvántartásba vétele óta eltelt időtartamot,
b) az igénylő lakáskörülményeit,
c) az igénylővel egy háztartásban élő eltartott személyek, a háztartásában élő különböző nemű és korú személyek számát, egészségi állapotát, különös tekintettel a tartósan betegekre.”

6. § Az R. 30. § (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(5) A honvédelmi szerv állományába nem tartozó vagy a 9. § (1) bekezdés b) pontjának hatálya alá tartozó személy részére a honvédelemért felelős miniszter előzetes engedélyével, legfeljebb 5 évre szóló határozott időtartamra adható bérbe HM rendelkezésű lakás.”

7. § (1) Az R. 34. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(1) Kérelemre, egyebekben változatlan feltételekkel ugyanazt a lakást határozatlan időtartamra kell bérbe adni, ha a 30. § (1) bekezdés szerinti feltétel bekövetkezéséig szóló lakásbérleti szerződés azért szűnik meg, mert a honvédelmi szerv állományába tartozó bérlő
a) hivatásos katonai szolgálati viszonya felmentéssel azért került megszüntetésre, mert
aa) az Országgyűlés vagy a Kormány döntése alapján a Honvédségnél létszámcsökkentést kell végrehajtani, és e miatt további szolgálatára nincs lehetőség;
ab) átszervezés következtében szolgálati beosztása megszűnt, és e miatt további szolgálatára nincs lehetőség;
ac) az állomány létszámcsökkentés, átszervezés miatt rendelkezési állományba helyezett tagja a rendelkezési állományban tovább nem tartható;

- ad) az eredeti beosztásában szolgálati érdekből tovább nem foglalkoztatható, és a munkáltatói jogkör gyakorlója az állomány tagjának különös méltánylást érdemlő egyéni érdekét figyelembe véve megfelelő beosztást nem ajánlott fel a részére;
- ae) egészségi vagy pszichikai okból a katonai szolgálatra alkalmatlanná vált;
- af) az állomány tagja szolgálati beosztásában nem foglalkoztatható tovább, mert a maximális várakozási időtartam lejárt és meghosszabbítására nem került sor;
- b) hivatásos katonai szolgálati viszonya más közszolgálati jogviszonyba történő áthelyezéssel szűnt meg,
- c) hivatásos katonai szolgálati viszonya alatt rendelkezési állományba került és hivatásos szolgálati viszonya kérelmére, a rendelkezési állomány maximális időtartamának elteltét megelőzően szűnt meg,
- d) hivatásos katonai szolgálati viszonya a törvény erejénél fogva azért szűnt meg, mert
- da) a szolgálat felső korhatárát elérte, illetve a szolgálati viszony meghosszabbítása lejárt;
- db) a rendelkezési állomány maximális időtartama eltelt és az állomány tagja abban tovább nem tartható;
- e) legalább 10 év időtartamú szerződéses katonai szolgálati viszonya a törvény erejénél fogva azért szűnt meg, mert a szolgálat felső korhatárát elérte,
- f) kormánytisztviselői jogviszonya felmentéssel, továbbá – 70. életévének betöltésével – a törvény erejénél fogva szűnt meg,
- g) közalkalmazotti jogviszonya a munkáltató jogutód nélküli megszűnésével, rendkívüli lemondással, továbbá felmentéssel szűnt meg,
- h) munkaviszonya a munkáltató jogutód nélkül megszűnésével, továbbá a munkáltatói működéssel összefüggő okból történt munkáltatói felmondással, valamint a munkavállaló rendkívüli felmondásával szűnt meg.”
- (2) Az R. 34. §-a a következő (1a) bekezdéssel egészül ki:
 „(1a) Az (1) bekezdésben foglaltak akkor alkalmazhatóak, ha a kérelmező esete nem esik a 9. § (1) bekezdésében és a 35. §-ban foglalt kizáró rendelkezések hatálya alá.”

8. §

- (1) Az R. 68. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
 „(3) Nem tarthat igényt megfelelő elhelyezésre az a volt bérlő, akinek a HM szolgálati lakásra 1994. január 1-je előtt határozatlan időtartamra, továbbá a HM rendelkezésű lakásra a 30. § (1) bekezdés, valamint a 31. § (1) bekezdés szerinti feltétel bekövetkezéséig szólan kötött bérleti szerződése azért szűnt meg, mert
- a) hivatásos vagy szerződéses katonai szolgálati viszonya a létesítéstől számított tíz éven belül közös megegyezéssel szűnt meg;
- b) hivatásos katonai szolgálati viszonya lemondással, szerződéses katonai szolgálati viszonya egyoldalú szerződésbontással szűnt meg;
- c) hivatásos vagy szerződéses katonai szolgálati viszonya az egészségi, pszichikai, fizikai és nemzetbiztonsági ok kivételével, alkalmatlanság miatt szűnt meg;
- d) hivatásos vagy szerződéses katonai szolgálati viszonya bíróság jogerős ügydöntő határozatával lefokozás, szolgálati viszony megszüntetése, szolgálati viszony keretében betöltött munkakör ellátásához szükséges tevékenység folytatását kizáró foglalkozástól eltiltás büntetés vagy közügyektől eltiltás mellékbüntetés kiszabása miatt szűnt meg;
- e) hivatásos vagy szerződéses katonai szolgálati viszonya jogszabályban előírt képzési kötelezettség önhibából történő nem teljesítése miatt szűnt meg;
- f) hivatásos vagy szerződéses katonai szolgálati viszonya fegyelmi fenytésenként vagy méltatlanság megállapítása miatt szűnt meg;
- g) hivatásos vagy szerződéses katonai szolgálati viszonya összeférhetlenség megszüntetésének elmulasztása miatt szűnt meg;
- h) hivatásos vagy szerződéses katonai szolgálati viszonya a magyar állampolgárság megszűnése miatt szűnt meg;
- i) hivatásos vagy szerződéses katonai szolgálati viszonya más állam állampolgárságának megszerzése miatt szűnt meg;
- j) hivatásos vagy szerződéses katonai szolgálati viszonya valamely, az egyes vagyonyilatkozat-tételi kötelezettségekről szóló törvényben meghatározott, jogviszony megszűnését eredményező okból szűnt meg;
- k) hivatásos vagy szerződéses katonai szolgálati viszonya a szolgálati viszony létesítéséhez megkövetelt feltételek igazolásának ismételt szabályszerű felhívás ellenére történt elmulasztása miatt szűnt meg;
- l) kormánytisztviselői, közalkalmazotti vagy munkavállalói jogviszonya a létesítéstől számított tíz éven belül közös megegyezéssel szűnt meg;
- m) kormánytisztviselői, vagy közalkalmazotti jogviszonya lemondással szűnt meg;

- n) kormánytisztviselői jogviszonya hivatalvesztés fegyelmi büntetéssel vagy a hivatalra való méltatlanság miatt, továbbá közalkalmazotti jogviszonya elbocsátással szűnt meg;
- o) kormánytisztviselői vagy közalkalmazotti jogviszonya összeférhetlenség megszüntetésének elmulasztása miatt szűnt meg;
- p) kormánytisztviselői vagy közalkalmazotti jogviszonya valamely, az egyes vagyonyilatkozat-tételi kötelezettségekről szóló törvényben meghatározott, jogviszony megszűnését eredményező okból szűnt meg;
- q) kormánytisztviselői jogviszonya azért szűnt meg, mert a közigazgatási alapvizsgát a számára előírt határidőn belül neki felróható okból nem tette le;
- r) közalkalmazotti vagy munkavállalói jogviszonya az egészségügyi ok kivételével, alkalmatlanság miatt, továbbá rendkívüli felmentéssel vagy azonnali hatályú felmondással szűnt meg;
- s) közalkalmazotti jogviszonya a büntetlen előélet, továbbá a munkakörének megfelelő vagy a munkakörének részét képező foglalkozástól eltiltás hatálya alatt nem állás igazolásának elmulasztása miatt szűnt meg.”
- (2) Az R. 68. §-a a következő (3a) bekezdéssel egészül ki:
 „(3a) A (3) bekezdés a)–k) pontjában foglaltakat nem kell alkalmazni akkor, ha a hivatásos katona a szolgálati viszony megszűnésével egyidejűleg nyugellátásra vagy a megváltozott munkaképességű személyek ellátására szerzett jogosultságot.”

9. § Az R. 74. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) Ha a jogcím nélkül használt lakás a megfelelő másik lakás követelményeinek felel meg, vagy annál legfeljebb egy lakószobával nagyobb, megfelelő elhelyezés címén a jogosultnak bérbe lehet adni, ha az nem sérti a lakásgazdálkodási érdekeket. Amennyiben a jogcím nélkül használt lakás az (1) bekezdésben meghatározott mértéknél több mint egy lakószobával nagyobb, a lakás megfelelő elhelyezés címén a honvédelmért felelős miniszter előzetes hozzájárulásával adható bérbe.”

10. § Az R. 169. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„169. § (1) Szálló férőhely elhelyezést kaphat:

- a) a hivatásos katona, a szerződéses katona a szolgálati hely szerinti településen vagy annak vonzáskörzetében, egy évet meg nem haladó időtartamú vezénylés esetén a szolgálatteljesítés helye szerinti településen;
- b) a honvédelmi szerv állományába tartozó kormánytisztviselő, közalkalmazott és munkavállaló a munkahelye szerinti településen vagy annak vonzáskörzetében;
- c) a nyugállományba helyezett hivatásos katona.

(2) Az (1) bekezdés a) pontjában megjelölt személyek

- a) a tiszti állományú katonák,
- b) altiszti állományú katonák,
- c) legénységi állományú katonák

sorrendjében kaphatnak szálló férőhelyet, ha más lakhatási támogatásban egyidejűleg nem részesülnek, vagy az igénybe vett támogatás mellett élethelyzetük alapján a szállóelhelyezésre átmenetileg rászorulnak.

(3) Az (1) bekezdés c) pontjában megjelölt személyek akkor kaphatnak szálló férőhelyet, ha a bérbeadás a hivatásos és szerződéses állományú katonák ellátását nem veszélyezteti.

(4) Az (1) bekezdés a)–c) pontjában felsorolt személyek házastársa, élettársa, gyermeke, valamint a honvédelmi szerv állományába nem tartozó egyéb személyek elhelyezéséről, az (5) bekezdésben foglalt kivétellel, a helyi lakásgazdálkodási szerv dönt.

(5) A honvédelmi szerv állományába nem tartozó személyek a központi lakásgazdálkodási szerv előzetes engedélyével kaphatnak a helyőrségi szállón elhelyezést, ha

- a) az alkalmi, nem rendszeres jellegű elhelyezés időtartama meghaladja az egy hónapot, és
- b) az együttesen elhelyezni kívánt személyek létszáma meghaladja a 15 főt.

(6) Az önkéntes tartalékos katona részére szálló férőhely a tényleges szolgálat időtartamára, a 172. § (2) bekezdésben meghatározott térítési díj ellenében adható bérbe, ha elhelyezése laktanyai szálláson nem oldható meg. A szállóelhelyezésről a helyi lakásgazdálkodási szerv vezetője dönt.

(7) A honvédelmi szerv állományába tartozó személy saját háztartásában eltartott gyermeke – a (8) bekezdésben foglalt kivétellel – csak az igényjogosulttal közösen, a helyőrségi szálló önálló WC-vel és fürdőhelyiséggel rendelkező lakóegységében helyezhető el. A honvédelmi szerv állományába tartozó személy házastársa, élettársa a helyőrségi szállón csak akkor helyezhető el, ha ő az igényjogosult szolgálati vagy munkahelyén, továbbá annak a 7. § (4) bekezdése szerinti vonzáskörzetében nem rendelkezik beköltözhető lakás tulajdon- vagy bérleti jogával.

(8) A honvédelmi szerv állományába tartozó személy felsőfokú tanulmányait nappali tagozaton folytató gyermeke, ha az a honvédelmi érdekű elhelyezést nem veszélyezteti, az oktatási intézmény székhelyén vagy annak közelében lévő szálló férőhelyen a szülőtől különállóan is elhelyezhető.

(9) Alkalmoszerűnek kell tekinteni azt a szállón történő eseti elhelyezést, amelynek időtartama nem haladja meg az öt éjszakát. Alkalmoszerűen lehet elhelyezni a szállón

a) a honvédelmi szerv állományába tartozó személyt, amennyiben a szállást szolgálati úttal összefüggésben veszi igénybe;

b) a honvédelmi szerv állományába tartozó személyt és hozzátartozóit, amennyiben a szállást utazással, rokoni vagy baráti látogatással összefüggésben veszi igénybe;

c) a HM tulajdonosi joggyakorlása alá tartozó gazdasági társaság munkavégzésre kirendelt munkavállalóját.

(10) A szállón történő elhelyezés a rendeletben meghatározott kivétellel kizárólag a 172. §-ban megállapított bérleti vagy használati díj ellenében engedélyezhető.

(11) A szálló férőhelyek elosztásáról a helyi lakásgazdálkodási szerv vezetője dönt. A helyőrségi szállók egységes házirendjét a HM vagyongazdálkodási feladatokat ellátó szerv vezetője a HM központi lakásgazdálkodási szerv vezetőjének jóváhagyásával teszi közzé."

11. § Az R. 171. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A szállóbérllet a 169. § (1) és (2) bekezdésében meghatározott jogosult helyőrségben betöltött beosztásának megszűnéséig, minden más esetben legfeljebb egy év meghatározott időtartamra szólhat.”

12. § (1) Az R. 172. § (6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(6) A legfeljebb egy év meghatározott időtartamra vezényelt katonának a vezénylés helye szerinti településen juttatott szálló férőhelyért nem kell bérleti díjat fizetnie.”

(2) Az R. 172. §-a a következő (9a) bekezdéssel egészül ki:

„(9a) Ha a HM rendelkezésű lakás vagy garzonlakás szállóként történő hasznosítására és bérbeadására az 5. és 6. §-ban megállapított feltételek hiánya miatt vagy az igénylő kérelmére került sor, a bérleti díjat esetében a 81. §-ban foglaltak alapján kell megállapítani. A bérlő a bérleti díj mellett a lakás közüzemi költségeit is köteles megfizetni. A szállóként hasznosított lakást a honvédelmi szerv állományába tartozó személy részére lehet bérbe adni, családtagjai a bérbeadó hozzájárulásával költözhetnek be.”

13. § Az R. 174. § (3) bekezdés b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(A bérbeadó a szerződést akkor mondhatja fel, ha a bérlő:)

„b) a szálló fekvése szerinti településtől eltérő vonzáskörzetbe tartozó településen lévő szolgálati (munka) helyre kerül áthelyezésre, kinevezésre, más szervhez vezénylésre, és lakhatása az új szolgálati (munka-) hely szerinti településen vagy annak vonzáskörzetében szálló férőhely bérbeadásával vagy más módon megoldható;”

14. § (1) Az R. 179. § (1)–(2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A végleges letelepedés, illetve a lakhatás végleges megoldásának elősegítésére, a szolgálati viszony fennállásának tartama alatt, a 187. § (1) bekezdés a)–b) pontjában meghatározott célra, vissza nem térítendő juttatásra jogosult

a) az 52. életévét betöltött hivatásos katona, vagy

b) életkorától függetlenül a felmentés alatt álló hivatásos katona, amennyiben a szolgálati viszony saját kérelemre történő megszüntetésére azért kerül sor, mert a megváltozott munkaképességű személyek ellátására szerzett jogosultságot,

feltéve, hogy az igénylő a lakás tulajdonát legalább 50%-os tulajdoni hányad arányában szerzi meg.

(2) A Hjt. 46. § (1) bekezdés r) vagy s) pontja szerinti rendelkezési állományba helyezett és az (1) bekezdés a) pontjában meghatározott feltételekkel rendelkező hivatásos katona vissza nem térítendő juttatás iránti kérelme a rendelkezési állományba helyezést követően benyújtható, a kérelem azonban csak a szolgálati viszony megszűnését követően teljesíthető.”

(2) Az R. 179. §-a a következő (2a) bekezdéssel egészül ki:

„(2a) Az (1) bekezdés b) pontja szerinti esetben a támogatás a szolgálati viszony megszüntetéséről rendelkező határozat (parancs) kiadmányozását követően, a szolgálati viszony megszűnésének napjáig terjedő időszakban nyújtható, illetve állapítható meg.”

- 15. §** Az R. 192. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(4) A munkáltatói kölcsönből fennálló tartozás összegét elengedni – a 196–197. §-ban megállapított engedmények és kedvezmények, valamint a Hjt-ben foglaltak kivételével – nem lehet.”
- 16. §** Az R. 195. § e) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:
(Nem adható munkáltatói kölcsön annak, aki)
„e) a hivatásos tiszti állomány tagja, és nyugállományba helyezésére a szolgálati viszonyának 201. § (1) bekezdés a)–k) pontjai szerinti megszűnésével egyidejűleg kerül sor”
- 17. §** Az R. 197. §-a a következő (6)–(7) bekezdéssel egészül ki:
„(6) A kölcsönből fennálló tartozás 30%-a kedvezményként, a személyi jövedelemadóról szóló 1995. évi CXVII. törvény 1. számú melléklet 2.1.2. pontjának megfelelően adómentesen illeti meg a munkáltatói kölcsönben részesülő személyt, ha a tartozás egyösszegű, határidő előtti kiegyenlítése iránti szándékát legkésőbb 2013. december 31-ig a lakáscélú támogatási szervnél bejelenti. Ez esetben az (1) bekezdésben foglalt feltételt nem kell alkalmazni.
(7) A kérelem benyújtására és elbírálására a (3)–(4) bekezdés az irányadó azzal, hogy az igazolásban a kölcsöntartozás határidő előtti egyösszegű kifizetésére – az igazolás kiállításától számított – 30 napnál hosszabb, jogvesztő határidőt nem lehet meghatározni.”
- 18. §** (1) Az R. 201. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(1) A honvédelmi szervvel fennálló alkalmazotti jogviszony megszűnésére tekintettel fel kell mondani a munkáltatói kölcsönt és vissza kell vonni a már jóváírt engedményt, amennyiben a kedvezményezett
a) hivatásos vagy szerződéses katonai szolgálati viszonya a létesítéstől számított tíz éven belül közös megegyezéssel szűnt meg;
b) hivatásos katonai szolgálati viszonya lemondással, szerződéses katonai szolgálati viszonya egyoldalú szerződésbontással szűnt meg;
c) hivatásos vagy szerződéses katonai szolgálati viszonya az egészségi, pszichikai és nemzetbiztonsági ok kivételével, alkalmatlanság miatt szűnt meg;
d) hivatásos vagy szerződéses katonai szolgálati viszonya bíróság jogerős ügödöntő határozatával lefokozás, szolgálati viszony megszüntetése, szolgálati viszony keretében betöltött munkakör ellátásához szükséges tevékenység folytatását kizáró foglalkozástól eltiltás büntetés vagy közügyektől eltiltás mellékbüntetés kiszabása miatt szűnt meg;
e) hivatásos vagy szerződéses katonai szolgálati viszonya jogszabályban előírt képzési kötelezettség önhibából történő nem teljesítése miatt szűnt meg;
f) hivatásos vagy szerződéses katonai szolgálati viszonya fegyelmi fenyítésként vagy méltatlanság megállapítása miatt szűnt meg;
g) hivatásos vagy szerződéses katonai szolgálati viszonya összeférhetlenség megszüntetésének elmulasztása miatt szűnt meg;
h) hivatásos vagy szerződéses katonai szolgálati viszonya a magyar állampolgárság megszűnése miatt szűnt meg;
i) hivatásos vagy szerződéses katonai szolgálati viszonya más állam állampolgárságának megszerzése miatt szűnt meg;
j) hivatásos vagy szerződéses katonai szolgálati viszonya valamely, az egyes vagyonyilatkozat-tételi kötelezettségekről szóló törvényben meghatározott, jogviszony megszűnését eredményező okból szűnt meg;
k) hivatásos vagy szerződéses katonai szolgálati viszonya a szolgálati viszony létesítéséhez megkövetelt feltételek igazolásának ismételt szabályszerű felhívás ellenére történt elmulasztása miatt szűnt meg;
l) kormánytisztviselői, közalkalmazotti vagy munkavállalói jogviszonya a létesítéstől számított tíz éven belül közös megegyezéssel szűnt meg;
m) kormánytisztviselői vagy közalkalmazotti jogviszonya lemondással szűnt meg;
n) kormánytisztviselői jogviszonya hivatalvesztés fegyelmi büntetéssel vagy a hivatalra való méltatlanság miatt, továbbá közalkalmazotti jogviszonya elbocsátással szűnt meg;
o) kormánytisztviselői vagy közalkalmazotti jogviszonya összeférhetlenség megszüntetésének elmulasztása miatt szűnt meg;
p) kormánytisztviselői vagy közalkalmazotti jogviszonya valamely, az egyes vagyonyilatkozat-tételi kötelezettségekről szóló törvényben meghatározott, jogviszony megszűnését eredményező okból szűnt meg;

- q) kormánytisztviselői jogviszonya azért szűnt meg, mert a közigazgatási alapvizsgát a számára előírt határidőn belül neki felróható okból nem tette le;
- r) közalkalmazotti vagy munkavállalói jogviszonya az egészségügyi ok kivételével, alkalmatlanság miatt, továbbá rendkívüli felmentéssel vagy azonnali hatályú felmondással szűnt meg;
- s) közalkalmazotti jogviszonya a büntetlen előélet, továbbá a munkakörének megfelelő vagy a munkakörének részét képező foglalkozástól eltiltás hatálya alatt nem állás igazolásának elmulasztása miatt szűnt meg.”

(2) Az R. 201. §-a a következő (1a) bekezdéssel egészül ki:

„(1a) Az (1) bekezdés a)–k) pontban foglaltakat nem kell alkalmazni akkor, ha a hivatásos katona a szolgálati viszony megszűnésével egyidejűleg nyugellátásra vagy a megváltozott munkaképességű személyek ellátására szerzett jogosultságot.”

(3) Az R. 201. § (2) bekezdés nyitó szövegrésze helyébe a következő rendelkezés lép:

„Az (1) bekezdésben foglaltakon túlmenően, a bekövetkezett kötelezettségzegésre és mulasztásra figyelemmel kell felmondani a munkáltatói kölcsönt és vissza kell vonni a már jóváírt engedményt, ha a kedvezményezett.”

19. § Az R. 205. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„205. § Ha a támogatásban részesített személy szolgálati, kormánytisztviselői, közalkalmazotti vagy munkavállalói jogviszonya a kölcsön teljes kiegyenlítése előtt megszűnt, az új munkáltatója a még ki nem egyenlített teljes kölcsöntartozást átvállalhatja. Ebben az esetben a 201. § (1) bekezdés a), b), l) és m) pontjában, továbbá a 202. §-ban meghatározottakat nem lehet alkalmazni.”

20. § Az R. 210. §-a a következő (1a) bekezdéssel egészül ki:

„(1a) A lakbértámogatás és a lakásüzemeltetési hozzájárulás szempontjából szolgálati érdekű áthelyezésnek minősül az állomány tagjának:

- a) az első beosztásba történő kinevezése,
- b) másik beosztásba történő kinevezése, áthelyezése,
- c) egy évet meghaladó időtartamú vezénylése.”

21. § Az R. 212. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Lakásüzemeltetési hozzájárulás az arra jogosult hivatásos és szerződéses katona részére akkor állapítható meg, ha a 10. § (1) bekezdésében meghatározott igény mértékének felső határát legfeljebb egy lakószobával meghaladó nagyságú

- a) HM rendelkezése alatt lévő állami és önkormányzati, továbbá egyéb önkormányzati lakásban bérlőként (bérlőtársaként) vagy a bérlő házastársaként, illetve az 5. § (1) bekezdés c) pontja szerinti feltételeknek megfelelő élettársaként,
- b) magántulajdonú lakásban tulajdonosként (tulajdonostársaként), a tulajdonos házastársaként vagy – az 5. § (1) bekezdés c) pontja szerinti feltételeknek megfelelő – élettársaként, továbbá közös háztartásban eltartott tulajdonos szülőjeként (nevelő és örökbe fogadó szülőjeként) lakik, és a (2) bekezdés szerinti szolgáltatási díjak egy hónapra számított összege a Hjt. szerinti illetménye bruttó összegének 15%-át meghaladja.”

22. § Az R. 213. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A 210. § (1a) bekezdése szerint, szolgálati érdekből áthelyezett hivatásos, továbbá öt év szolgálatot már eltöltött és összesen legalább tíz év szolgálatot vállalt szerződéses tisztet, altisztet – az egy évet meg nem haladó határozott időtartamú vezénylés esetét kivéve – a szolgálati helye szerinti településen vagy annak vonzáskörzetében kérelmére albérleti díj hozzájárulás illeti meg, ha szálló férőhelyen történő elhelyezése nem lehetséges.”

23. § Az R. 218. § (6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(6) Az eltérő vonzáskörzetben lévő településre kinevezett, áthelyezett, egy évet meghaladó határozott vagy határozatlan időtartamra vezényelt hivatásos és szerződéses tiszt, altiszt részére – kérelmére – az új szolgálati helyre történő tényleges átköltözéséig, de legfeljebb a személyügyi határozatban (parancsban) megállapított kinevezési, áthelyezési, vezénylési határnaptól számított 3 hónapig folyósítható a korábban megállapított albérleti díj hozzájárulás, feltéve, hogy az állományilletékes parancsnok az új szolgálati helyen, valamint az annak vonzáskörzetén kívüli lakhatáshoz erre az időtartamra a Hjt.-ben előírt engedélyt megadta. Ebben az esetben az (5) bekezdés nem alkalmazható.”

- 24. §** Az R. a következő 244/B. §-sal egészül ki:
„244/B. § (1) E rendeletnek a Honvédelmi Minisztérium által nyújtott lakhatási támogatásokról szóló 19/2009. (XII. 29.) HM rendelet módosításáról szóló 22/2013. (X. 7.) HM rendelet (a továbbiakban: R2.) 12. § (2) bekezdésével megállapított 172. § (9a) bekezdése szerinti bérleti díj és közüzemi költségek viselése vonatkozásában bekövetkezett változásról a bérbeadói jogokat gyakorló helyi lakásgazdálkodási szerv legkésőbb az R2. hatálybalépését követő 15 napon belül értesíti az érintett bérlőket.
(2) Az R2. hatálybalépését megelőzően önálló lakásgazdálkodást folytató Kalocsa helyőrségparancsnokság lakásgazdálkodási feladatainak Kecskemét helyőrségparancsnokság részére történő átadását, az érintett lakások, helyiségek és szálló férőhelyek bérlőinek, jogcím nélküli használóinak tájékoztatását, valamint a lakásgazdálkodási utaltsági rend változásával kapcsolatos egyéb feladatokat az R2. hatálybalépését követő 15 napon belül végre kell hajtani.
(3) Az R2 2. §-ával módosított 7. § (5)–(6) bekezdését, az R2. 7. §-ával megállapított 34. § (1) és (1a) bekezdését, az R2. 22. §-ával módosított 213. § (2) bekezdését, az R2. 23. §-ával módosított 218. § (6) bekezdését 2013. július 1. és az R2. hatálybalépése között benyújtott kérelmek, a honvédelmi szervvel fennálló jogviszony megszűnéséhez fűződő jogkövetkezmények elbírálása, megítélése során is alkalmazni kell.”
- 25. §** Az R. a következő 244/C. §-sal egészül ki:
„244/C. § Jelen rendeletnek az R2. 12. § (2) bekezdésével megállapított 172. § (9a) bekezdését az R2. hatálybalépésekor szállóként hasznosított lakások, garzonlakások esetében az R2. kihirdetését követő második hónap első napjától kell alkalmazni.”
- 26. §** Az R. 1. melléklete helyébe az 1. melléklet lép.
- 27. §** Hatályát veszti az R.
a) 1. §-a,
b) 168. §-a,
c) 197. § (6)–(7) bekezdése,
d) 211. § (2) bekezdése.
- 28. §** (1) Ez a rendelet – a (2) bekezdésben meghatározott kivétellel – a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba.
(2) A 27. § c) pontja 2014. január 1-jén lép hatályba.

Dr. Hende Csaba s. k.,
honvédelmi miniszter

1. melléklet a 22/2013. (X. 7.) HM rendelethez

„1. melléklet a 19/2009. (XII. 29.) HM rendelethez

A helyi lakásgazdálkodási szervek és az azokhoz utalt települések

Helyi lakásgazdálkodási szerv

1. Debrecen helyőrség-parancsnokság

Utalt település

Erdőbénye,

Gönc,

Hajdúsámson,

Hajdúhadház,

Mátészalka,

Mezőkövesd,

Miskolc,

2. Győr helyőrség-parancsnokság	Nyíregyháza, Sárospatak, Telkibánya, Tiszavasvári Körmend, Kőszeg, Mosonmagyaróvár, Szombathely
3. Hódmezővásárhely helyőrség-parancsnokság	Békéscsaba, Szeged
4. Kaposvár helyőrség-parancsnokság	Homokszentgyörgy, Kapoly, Marcali, Nagyatád, Nagykanizsa, Pécs, Pincehely, Siklós, Tab, Taszár
5. Kecskemét helyőrség-parancsnokság	Baja, Izsák, Jánoshalma, Kalocsa, Kiskőrös, Kiskunfélegyháza, Kiskunhalas, Öregcsertő-Csornapuszta, Szabadszállás
6. Pápa helyőrség-parancsnokság	Cellödömlk, Kup
7. Pusztavacs helyőrség-parancsnokság	Táborfalva
8. Szentendre helyőrség-parancsnokság	Esztergom
9. Szentés helyőrség-parancsnokság	Csongrád, Orosháza
10. Székesfehérvár helyőrség-parancsnokság	Balatonkenese, Dunaújváros, Mór, Pét, Sárbogárd, Szekszárd, Várpalota, Velençe
11. Szolnok helyőrség-parancsnokság	Boconád, Cegléd, Eger, Gyöngyös,

	Jászberény,
	Kál,
	Mátraháza,
	Mezőtúr,
	Salgótarján
12. Tata helyőrség-parancsnokság	Kisbér,
	Tatabánya
13. Tápiószecső helyőrség-parancsnokság	
14. Veszprém helyőrség-parancsnokság	Balatonfüred,
	Devecser,
	Hévíz,
	Lenti,
	Tapolca,
	Újdörögd,
	Zalaegerszeg
15. Fővárosi helyi lakásgazdálkodási szerv	Aszód,
	Budakeszi,
	Budaörs,
	Buják,
	Dunakeszi,
	Dunavarsány,
	Ercsi,
	Gödöllő,
	Gyömrő,
	Jobbágyi,
	Nagyoroszi,
	Nagytarcsa,
	Százhalombatta,
	Szigethalom,
	Vác,
	Verőce

**A vidékfejlesztési miniszter 90/2013. (X. 7.) VM rendelete
a 2013. évi lakossági víz- és csatornaszolgáltatás-támogatás igénylésének és elbírálásának részletes
feltételeiről, valamint az egészséges ivóvízzel való ellátás ideiglenes módozatainak ellentételezéséről**

A Magyarország 2013. évi központi költségvetéséről szóló 2012. évi CCIV. törvény 77. § (2) bekezdés a) pontjában kapott felhatalmazás alapján, az egyes miniszterek, valamint a Miniszterelnökséget vezető államtitkár feladat- és hatásköréről szóló 212/2010. (VII. 1.) Korm. rendelet 94. § m) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva – az egyes miniszterek, valamint a Miniszterelnökséget vezető államtitkár feladat- és hatásköréről szóló 212/2010. (VII. 1.) Korm. rendelet 37. § p) pontjában meghatározott feladatkörében eljáró belügyminiszter, 73. § b) pontjában meghatározott feladatkörében eljáró nemzetgazdasági miniszter, valamint 41. § d) és l) pontjában meghatározott feladatkörében eljáró emberi erőforrások minisztere véleményének kikérésével – a következőket rendelem el:

1. A víz- és csatornaszolgáltatás támogatása

- 1. §** (1) A lakossági víz- és csatornaszolgáltatás ráfordításainak csökkentését szolgáló támogatás igénylésére a települési önkormányzat jogosult.
(2) Az (1) bekezdés szerinti támogatás pályázati igénybejelentés (a továbbiakban: pályázat) útján igényelhető.

2. A víz- és csatornaszolgáltatás-támogatás igénylésének feltételei

- 2. §** (1) Az az önkormányzat nyújthat be az 1. § (2) bekezdése szerinti pályázatot, amely megfelel a következő feltételeknek:
- a) 2013. évre az ivóvíz-, illetve csatornadíj megállapítása a víziközmű-szolgáltatásról szóló törvényben, valamint a rezsicsökkentések végrehajtásáról szóló törvényben foglaltak szerint történt,
 - b) az állami támogatásban, közműhitelben részesült szennyvízközmű beruházás esetén nem vállalt szerződéses kötelezettséget arra, hogy a tárgyévre vonatkozóan a ráfordítások csökkentéséhez költségvetési (állami) támogatást nem vesz igénybe, és az önkormányzat ezt az 1. melléklet szerinti 3. nyilatkozatban igazolja,
 - c) a szennyvízcsatorna-hálózattal ellátott területen az ingatlanok legalább 60%-ának bekötése megvalósult, és az önkormányzat ezt az 1. melléklet szerinti 4. nyilatkozatban igazolja,
 - d) területén az ivóvízmű, illetve csatornamű üzemeltetését a támogatás igénylésének időpontjában hatályos vízjogi üzemeltetési engedéllyel és víziközmű-szolgáltatásra jogosító működési engedéllyel vagy közérdekű üzemeltetésre kötelezettséget elrendelő határozattal rendelkező víziközmű-szolgáltató végzi, vagy ezek hiányában az illetékes környezetvédelmi, természetvédelmi és vízügyi felügyelőséghez benyújtott engedély iránti kérelem másolatát és a Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatalhoz (a továbbiakban: MEKH) benyújtott működési engedély iránti kérelemről szóló hatósági bizonyítványt az önkormányzat a pályázathoz csatolja,
 - e) az egyes szolgáltatások esetében a támogatás számításánál figyelembe vett fajlagos ráfordítás, illetve költség a következők szerint alakul:
 - ea) a más víziközműből történő ivóvízátvétel esetén a lakossági célra átvett ivóvíz költsége 2013. január 1-jétől meghaladja a nettó 320 Ft/m³ értéket,
 - eb) a nem csatornázott területeken az ivóvíz-szolgáltatás 2013. évi várható fajlagos ráfordítása meghaladja a nettó 498 Ft/m³ értéket, vagy
 - ec) a csatornázott területeken – függetlenül attól, hogy az ivóvíz- és csatornaszolgáltatást azonos vagy más-más szolgáltató végzi – az ivóvíz- és csatornaszolgáltatás 2013. évre várható együttes, összevont fajlagos ráfordítása meghaladja a nettó 1002 Ft/m³ értéket és
 - f) adó-, járulék-, illeték- vagy vámterhelése nincs, és az önkormányzat ezt az 1. melléklet szerinti 6. nyilatkozatban igazolja.
- (2) Az (1) bekezdés e) pont ea) alpontja szerinti nettó 320 Ft/m³ feletti rész támogatása csak a lakossági célú felhasználás miatt átvett vízmennyiség után igényelhető. Az (1) bekezdés e) pont eb) alpontja szerinti nettó 498 Ft/m³ feletti, illetve az (1) bekezdés e) pont ec) alpontja szerinti nettó 1002 Ft/m³ feletti rész támogatása csak a lakossági célra szolgáltatott mennyiség után igényelhető.
- (3) Fajlagos ráfordításnak minősül az az egy m³ szolgáltatásra jutó költség (Ft/m³), amelyet a 9. § (4) bekezdése szerinti adatlapokon előírt szerkezetben, számviteli bizonylatokkal alátámasztható, a 2013. évre tervezett és a 2013. évben igénybevett szolgáltatás mennyiségére és annak várható költségeire vonatkozó adatok alapján kell kiszámítani.

- 3. §**
- (1) Támogatás a fajlagos ráfordításokra épülő díj esetén igényelhető. Átalánydíj alkalmazása esetén akkor igényelhető támogatás, ha a díj átszámításra került a fajlagos ráfordítások és a szolgáltatott mennyiség figyelembevételével és az átszámítás módját részletes kalkulációk támasztják alá.
 - (2) Többtényezős díjak alkalmazásakor a többtényezős díjat egytényezősé kell alakítani, az átalakítás módját részletes kalkulációkkal kell bemutatni.
 - (3) A szolgáltatást terhelő általános forgalmi adót, valamint csatornaszolgáltatásnál a környezetterhelési díjat (talajterhelési díjat, vízterhelési díjat) a támogatás alapjául szolgáló díj összegénél nem lehet figyelembe venni.
 - (4) Több települést ellátó és a települések tekintetében átlagráfordítást figyelembe vevő egységes díjat alkalmazó szolgáltató esetében településenkénti költségkalkuláció alapján támogatás nem igényelhető.

3. A pályázat benyújtása

- 4. §**
- (1) A pályázatokat a kincstár által üzemeltetett elektronikus rendszerben kell rögzíteni, és az onnan kinyomtatott, a 2. melléklet 1–4. pontjában meghatározott tartalmú adatlapokat a szükséges mellékletekkel együtt három eredeti példányban postai úton is be kell nyújtani a kincstár területileg illetékes megyei szervén (a továbbiakban: Igazgatóság) keresztül a vízgazdálkodásért felelős miniszterhez (a továbbiakban: miniszter) 2013. október 15-éig. A beadási határidő az informatikai rendszerben határnapon éjfélig rögzített igénylésnek legkésőbb az azt követő munkanapon történő postára adását jelenti. A határidő elmulasztása jogvesztő. A kizárólag postai úton benyújtott adatlap érvénytelen.
 - (2) A pályázatban résztvevő települések önkormányzatát a szolgáltató előzetesen tájékoztatja a támogatási igények benyújtásához szükséges adatokról, illetve kalkulációkról.
 - (3) A pályázatban résztvevő valamennyi önkormányzatnak meg kell felelnie a 2. § (1) bekezdésében foglaltaknak és a pályázathoz a pályázatban résztvevő valamennyi önkormányzat tekintetében csatolni kell az 1. melléklet szerinti nyilatkozatokat.
 - (4) Ivóvíz- és csatornaszolgáltatásra vonatkozó együttes támogatási igény, illetve csatornaszolgáltatásra vonatkozó támogatási igény esetén a szolgáltató – vagy a társszolgáltató – által végzett ivóvíz-szolgáltatásra vonatkozó adatokat és részletes kalkulációkat is be kell nyújtani.
- 5. §**
- (1) Az Igazgatóság szabályszerűségi szempontból megvizsgálja, hogy az önkormányzat pályázatában szereplő adatok megfelelnek-e a 2. § (1) bekezdésében megfogalmazott feltételeknek, illetve hogy a pályázó az előírt dokumentumokat, nyilatkozatokat csatolta-e.
 - (2) Szükség esetén az Igazgatóság a pályázót 8 napon belüli hiánypótlásra hívja fel.
 - (3) Amennyiben a pályázat a 4. § (1) bekezdése szerinti határidő lejártát követően kerül benyújtásra, illetve az e rendelet szerinti formai követelményeknek a hiánypótlást követően sem felel meg, a támogatási igényt az Igazgatóság nem fogadja be. Erről az Igazgatóság a pályázót és a minisztert értesíti.
 - (4) Az Igazgatóság a hiánypótlást követően a határidőben benyújtott és a formai követelményeknek megfelelő pályázatokat 2013. október 29-éig két eredeti papír alapú példányban, valamint elektronikus úton továbbítja a miniszternek.

4. A pályázat elbírálása

- 6. §**
- (1) A pályázat elbírálása során meg kell vizsgálni, hogy a támogatást igénylő önkormányzatok területén működő szolgáltatók fajlagos ráfordításainak kalkulációja összhangban van-e a számvitelről szóló törvény rendelkezéseivel.
 - (2) A támogatás mértékének megállapítása során az alábbi szempontokat kell figyelembe venni:
 - a) az ivóvíz-szolgáltatás teljes fajlagos ráfordításának növekedése az előző évben elismerthez képest legfeljebb 5,2%-ig, a 2011. évi tényleges értékhez viszonyítva legfeljebb 7,9%-ig vehető figyelembe a támogatási javaslat kialakítása során;
 - b) csatornázott területeken a csatornaszolgáltatás teljes fajlagos ráfordításának növekedése az előző évben elismerthez képest legfeljebb 5,2%-ig, a 2011. évi tényleges értékhez viszonyítva legfeljebb 7,9%-ig vehető figyelembe a támogatási javaslat kialakítása során;
 - c) ha a nem lakossági fogyasztói körre meghatározott díj alacsonyabb, mint a tervezett fajlagos ráfordítás, a megítélt támogatás összegét arányosan csökkenteni kell;

- d) ha a lakossági fogyasztók számára megállapított 2013. évi díj nem éri el a támogatási igény meghatározásánál figyelembe vett, a 2. § (1) bekezdés e) pontjában meghatározott küszöbértéket és ennek oka nem az önkormányzati kompenzáció, a fajlagos támogatás mértéke a megállapított díj és a küszöbérték különbözetével csökkentett összeg;
 - e) az átvett víz esetében a hálózati veszteség (a vízátvételi pont és a szolgáltatási pontokon a fogyasztók részére átadott vízmennyiség közötti különbség) figyelembe vehető aránya nem haladhatja meg a 15%-ot;
 - f) a csatornaszolgáltatás számlázott mennyisége – lakossági fogyasztói körben – nem haladhatja meg a szolgáltatott ivóvíz mennyiségét.
- (3) Amennyiben a szolgáltatás teljes fajlagos ráfordításának növekedése meghaladja a (2) bekezdés a) és b) pontja szerint figyelembe vehető mértéket, az egyes költségnemek növekedése a támogatási javaslat kialakításánál a következők szerint kerül elismerésre:
- a) az értékcsökkenési leírás, valamint – a víziközmű-szolgáltatásról szóló törvény és a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló törvény előírásainak megfelelő üzemeltetés esetén – az azt helyettesítő használati (bérleti) díj nem haladhatja meg az eszközök pótlásának, felújításának céljaira felhasználható (a fajlagos ráfordítás számítása során felhasználni tervezett) a díjmegállapításban értékcsökkenés címén elfogadott mértéket, illetve mértékének 160 Ft/m³ feletti része nem támogatható,
 - b) a személyi jellegű ráfordítások növekedése az előző évben elismerthez képest legfeljebb 3,9%, a 2011. évi tényleges értékhez viszonyítva legfeljebb 9,0% lehet,
 - c) az anyag, anyagjellegű ráfordítások növekedése az előző évben elismerthez képest legfeljebb 3,5%, a 2011. évi tényleges értékhez viszonyítva legfeljebb 6,2% lehet,
 - d) az energiaköltségek növekedése az előző évben elismerthez képest legfeljebb 3,0%, a 2011. évi tényleges értékhez viszonyítva 5,6% lehet és
 - e) az egyéb költségek és egyéb ráfordítások növekedése az előző évben elismerthez képest 0,5%, a 2011. évi tényleges értékhez viszonyítva legfeljebb 3,1% lehet, ide nem értve a közművezetékek adójáról szóló törvényben foglaltak alapján megfizetésre kerülő adót.
- (4) A (2) bekezdés d) pontját nem kell alkalmazni
- a) a kedvezményezett térségek besorolásáról szóló 311/2007. (XI. 17.) Korm. rendelet 2. és 4. mellékletében felsorolt kedvezményezett kistérségekhez tartozó települési önkormányzatok, valamint
 - b) a társadalmi-gazdasági és infrastrukturális szempontból elmaradott, illetve az országos átlagot jelentősen meghaladó munkanélküliséggel sújtott települések jegyzékéről szóló 240/2006. (XI. 30.) Korm. rendelet mellékletében szereplő települések esetében.
- (5) Ha az önkormányzat nem felel meg a (2)–(4) bekezdésben foglaltaknak, a pályázónak részletes szöveges indokolást kell benyújtani.
- (6) Új vízmű, illetve csatornamű üzembe helyezése esetén a fajlagos ráfordítás összetevőit – beleértve az üzembe helyezés költségét – külön indokolásban kell kimutatni a beruházás megvalósítási tanulmányának megfelelően.

7. § (1) A beérkezett pályázatokat a (3) bekezdés szerinti Tárcaközi Bizottság a 6. §-ban foglalt szempontok szerint megvizsgálja, és javaslatot tesz a lakossági ivóvíz- és csatornaszolgáltatás fajlagos ráfordításai támogatásának odaítélésénél figyelembe vehető tényleges küszöbértékekre, továbbá a támogatásban részesíthető települési önkormányzatok körére. A küszöbértékek nem lehetnek alacsonyabbak, mint a 2. § (1) bekezdés e) pontjában megadott értékek.

- (2) Ha az (1) bekezdés szerinti küszöbértékek alapján a támogatásban részesíthető önkormányzatok számára megítélhető összes támogatás meghaladja a rendelkezésre álló keretet, a Tárcaközi Bizottság javaslatot tesz az önkormányzatonkénti támogatási összegek egységes mértékben történő csökkentésére.
- (3) A Tárcaközi Bizottság a helyi önkormányzatokért felelős miniszter, az államháztartásért felelős miniszter, a víziközmű-szolgáltatásért felelős miniszter, az egészségügyért felelős miniszter, a miniszter és a MEKH elnöke által delegált egy-egy tagból áll.

8. § (1) A támogatásról a miniszter 2013. december 2-áig dönt, és döntéséről 8 napon belül értesíti a helyi önkormányzatokért felelős minisztert.

(2) A támogatást az (1) bekezdés szerinti értesítést követő 8 napon belül a helyi önkormányzatokért felelős miniszter utalványozása alapján a kincstár folyósítja az önkormányzat részére.

- (3) Az átutalt összeget az önkormányzat kizárólag a lakossági ivóvíz- és csatornaszolgáltatás ráfordításainak csökkentésére használhatja fel. Az önkormányzat a hozzá megérkezett támogatási összeget havi bontásban, az adott hónapban (illetve első alkalommal a megelőző hónapokban és az adott hónapban) keletkező jogos követelés alapján utalja tovább a víziközmű-szolgáltatónak. A teljes támogatási összeget 2014. január 31-éig kell a MEKH által kiadott víziközmű-szolgáltatás végzésére jogosító működési engedéllyel rendelkező víziközmű-szolgáltató vagy a MEKH által kiadott közérdekű üzemeltetésre kötelezettséget elrendelő határozattal rendelkező víziközmű-szolgáltató rendelkezésére bocsátani.
- (4) A kötelezettségvállalással terhelt maradványt 2014. június 30-áig lehet felhasználni.

9. §

- (1) A támogatás elszámolásáról, a lemondás alapján visszafizetett összegekről a tényleges adatok alapján – a (2) bekezdés szerinti visszafizetési kötelezettség terhe mellett – kell számot adnia az önkormányzatnak, amennyiben a 2013. évben felhasználta az igénybevett támogatás teljes összegét, a 2013. évi költségvetési beszámolójának benyújtásával egyidejűleg, amennyiben a 2014. év június 30-áig használta fel, a 2014. évi költségvetési beszámolójának benyújtásával egyidejűleg.
- (2) Az elszámolás során be kell mutatni a fajlagos ráfordítás és a szolgáltatott mennyiség tényleges értékeit. Ha az elszámolásban szereplő adatok alapján számított támogatás összege elmarad a megítélt támogatás összegétől, a különbözetet a szolgáltató visszautalja az önkormányzat részére. Az önkormányzat a jogosulatlanul igénybe vett támogatást az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 106. § (1) bekezdése szerinti kamattal együtt visszafizeti a kincstár részére.
- (3) A pályázat benyújtását követő szolgáltatóváltás esetén az üzemeltetési szerződés megkötését vagy a közérdekű üzemeltetőt kijelölő határozat jogerőre emelkedését követő 30 napon belül a korábbi szolgáltató az éves megítélt – átadott vízre és szolgáltatásra is vonatkozó – támogatásnak a szolgáltatott mennyiséggel arányosan csökkentett részét átadja az önkormányzatnak.
- (4) A miniszter gondoskodik az elszámolás elkészítéséhez és benyújtásához szükséges – a 2. melléklet 5. pontjának megfelelő – adatlapoknak a miniszter által vezetett minisztérium (a továbbiakban: Minisztérium) honlapján történő közzétételéről az e rendelet hatálybalépését követő napon.
- (5) Az elszámolást az önkormányzat két példányban küldi meg az Igazgatóságnak, amely az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 60. §-ában szabályozott felülvizsgálat keretében ellenőrzi azt. Az Igazgatóság a felülvizsgálat lezárását követően az elszámolás egy példányát továbbítja a miniszternek.
- (6) Az önkormányzat a zárszámadás keretében és rendje szerint beszámol a támogatás felhasználásáról.

5. Az egészséges ivóvízzel való ellátás ideiglenes módozatainak ellentételezése**10. §**

- (1) Az egészséges ivóvízzel való ellátás ideiglenes módozataként olyan intézkedés támogatható, amely a lakossági felhasználók, illetve közegészségügyi határozat alapján kiemelt felhasználói csoportok esetén az ivóvíz minőségi követelményeiről és az ellenőrzés rendjéről szóló 201/2001. (X. 25.) Korm. rendelet 6. §-a szerinti eljárás alapján elrendelt, legfeljebb 6 hét időtartamig fenntartott ivóvíz-ellátási kötelezettség alapján került elrendelésre. A támogatás megítélésére akkor kerülhet sor, amennyiben a kötelezettség nem az önkormányzatnak felróható okból, illetve az üzemeltető jogellenes magatartása következtében keletkezett.
- (2) Az egészséges ivóvízzel való ellátás ideiglenes módozatai kiadásainak részbeni ellentételezésére igénybejelentést benyújtani – a (3) bekezdésben foglalt kivétellel – azok az önkormányzatok jogosultak, amelyeket a fővárosi, illetve megyei kormányhivatal népegészségügyi szakigazgatási szerve vagy kistérségi, kerületi népegészségügyi intézete 2012. január 1. és 2012. december 31. között kiadott határozatban kötelezett arra, hogy a településen vagy településrészen az érintett fogyasztók részére az egészséges ivóvizet biztosítsák.
- (3) Az Ivóvízminőség-javító Programban érintett települések, településrészek vonatkozásában az önkormányzatok nem jogosultak támogatásra a (8) bekezdés szerinti eseti ivóvízszennyezéssel összefüggő igények kivételével.
- (4) Az önkormányzat az ellentételezést utólag, a szolgáltató által benyújtott és az önkormányzat által jóváhagyott számlák alapján – az Igazgatóság útján – a minisztertől 2013. október 15-éig igényelheti. A határidő elmulasztása jogvesztő.
- (5) Az igénybejelentést két eredeti papír alapú példányban, valamint elektronikus úton kell benyújtani az Igazgatósághoz. Az igénybejelentéshez az önkormányzat mellékeli a fővárosi, illetve megyei kormányhivatal népegészségügyi szakigazgatási szervének vagy kistérségi, kerületi népegészségügyi intézetének jogerős határozatát és a számlák hitelesített másolati példányait, valamint a 3. melléklet szerinti számlaösszesítést tartalmazó kimutatást.

- (6) A rendelkezésre álló összeg mértékéről – az (1) és (2) bekezdésben meghatározott feltételek alapján potenciálisan jogosult települések számának figyelembevételével – a Tárcaközi Bizottság javaslata alapján a miniszter 2013. december 2-áig dönt.
- (7) Az igényelhető ellentételezés mértékét az (1) bekezdés szerint jogosult önkormányzat számítja ki a 4. mellékletben foglaltak szerint.
- (8) Eseti vízszennyezésre hivatkozással támogatás akkor adható, ha a fővárosi, illetve megyei kormányhivatal népegészségügyi szakigazgatási szerve a 2012. évben legfeljebb két alkalommal az ivóvíz minőségi követelményeiről és az ellenőrzés rendjéről szóló 201/2001. (X. 25.) Korm. rendelet 1. számú melléklet A) vagy B) pontjában szereplő vízminőségi jellemző határértékének túllépését, majd 6 héten belül a túllépés megszűnését állapította meg határozatában. A határérték két alkalommal történő túllépése együttesen sem haladhatja meg a 6 hetes időtartamot. A pályázat befogadásának feltétele a határozatok másolatának benyújtása.
- (9) A nitrít, illetve nitrát paraméter esetén a (8) bekezdésben foglaltakat ideiglenes vízellátásban részesülő várandós anyák és egy év alatti csecsemők tekintetében azzal az eltéréssel kell alkalmazni, hogy a támogatás a teljes 2012. naptári évre is adható, amennyiben a fővárosi, illetve megyei kormányhivatal népegészségügyi szakigazgatási szerve 2012. évben a közüzemi ivóvíz nitrít, illetve nitrát határérték túllépést megállapító és ismételtlen megfelelést megállapító határozatai együttesen benyújtásra kerülnek és a kereskedelmi forgalomban lévő alternatív megoldások költségigényét nem haladja meg a benyújtott igény. A várandós anyák és az egy év alatti csecsemők részére kiadott egészséges ivóvíz tételes elszámolását az igényhez csatolni kell.

- 11. §**
- (1) Az Igazgatóság szabályszerűségi szempontból megvizsgálja, hogy az önkormányzat igénybejelentésében az ellentételezés mértéke a 10. § (7) bekezdésének megfelelően lett-e kiszámítva, valamint azt, hogy az előírt dokumentumokat csatolta-e a pályázó.
 - (2) Az Igazgatóság szükség esetén 8 napon belüli hiánypótlásra hívja fel az önkormányzatot.
 - (3) Az Igazgatóság az igénybejelentés – illetve a (2) bekezdés szerinti esetben a hiánypótlás – beérkezésétől számított 8 napon belül, a település kódjának feltüntetésével továbbítja az igénybejelentéseket egy példányban a miniszterhez. A miniszter a benyújtott igényeket 2013. december 10-éig bírálja el, és döntéséről 8 napon belül értesíti a helyi önkormányzatokért felelős minisztert.
 - (4) Az ellentételezést a rendelkezésre álló összeg erejéig, a (3) bekezdés szerinti értesítést követő 8 napon belül a helyi önkormányzatokért felelős miniszter utalványozása alapján a kincstár egy összegben folyósítja az önkormányzatok részére.

6. Záró rendelkezések

- 12. §** Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.
- 13. §** Ez a rendelet az Európai Unió működéséről szóló szerződés 106. cikke (2) bekezdésének az általános gazdasági érdekű szolgáltatások nyújtásával megbízott egyes vállalkozások javára közszolgáltatás ellentételezése formájában nyújtott állami támogatásra való alkalmazásáról szóló, 2011. december 20-i 2012/21/EU bizottsági határozat hatálya alá tartozó támogatást tartalmaz.
- 14. §** Hatályát veszti a 2012. évi lakossági víz- és csatornaszolgáltatás-támogatás igénylésének és elbírálásának részletes feltételeiről, valamint az egészséges ivóvízzel való ellátás ideiglenes módozatainak ellentételezéséről szóló 26/2012. (III. 24.) VM rendelet.

Dr. Fazekas Sándor s. k.,
vidékfejlesztési miniszter

1. melléklet a 90/2013. (X. 7.) VM rendelethez

Az önkormányzat, illetve a szolgáltató nyilatkozatai

1. nyilatkozat

Önkormányzat neve, címe, telefonszáma:

.....

.....

ÖNKORMÁNYZATI NYILATKOZAT**a nem állami tulajdonú víziközműből ellátott települések önkormányzata részéről**

Alulírott település polgármestere igazolom, hogy a pályázatban közölt fajlagos ráfordítási adatok a 2013. évi lakossági víz- és csatornaszolgáltatás-támogatás igénylésének és elbírálásának részletes feltételeiről, valamint az egészséges ivóvízzel való ellátás ideiglenes módozatainak ellentételezéséről szóló VM rendeletben szereplő feltételeknek megfelelő tartalmúak.

A támogatási igény bejelentéséről – a csatolt tartalommal – a képviselő-testület a számú határozatot hozta (1. melléklet).

Egyúttal kötelezettséget vállalok arra, hogy a fajlagos ráfordításnál figyelembe vett, illetve a Tárcaközi Bizottság által elfogadott mértékű amortizációt, eszközhasználati jogcímen meghatározott összeget a víziközmű felújítására, pótlására, fejlesztési hitellel kapcsolatos adósságszolgálatra fordítja az önkormányzat.

....., év..... hó..... nap

.....
polgármester

2. nyilatkozat

Önkormányzat neve, címe, telefonszáma:

.....

.....

ÖNKORMÁNYZATI NYILATKOZAT**az állami tulajdonú víziközműből ellátott települések önkormányzata részéről**

Alulírott település polgármestere nyilatkozom, hogy a szolgáltató által bemutatott támogatási igénybejelentést és a településünkre kimutatott támogatásigényt tudomásul veszem, és a támogatási igényt benyújtom.

....., év..... hó..... nap

.....
polgármester

3. nyilatkozat

Önkormányzat neve, címe, telefonszáma:

**ÖNKORMÁNYZATI NYILATKOZAT
 állami támogatás igénybevételéről**

Alulírott település polgármestere nyilatkozom, hogy az államilag támogatott szennyvízközmű beruházással összefüggésben a szerződéses feltételek között nem szerepel, hogy a 2013. évre vonatkozóan a ráfordítások csökkentéséhez költségvetési (állami) támogatást nem vesz igénybe az önkormányzat.

....., év..... hó..... nap

.....
 polgármester

4. nyilatkozat

Önkormányzat neve, címe, telefonszáma:

**ÖNKORMÁNYZATI NYILATKOZAT
 az ingatlanok a szennyvízcsatorna-hálózatra történt bekötésének mértékéről**

Alulírott település polgármestere igazolom, hogy a szennyvízcsatorna-hálózattal ellátott területen az ingatlanok 60%-ának bekötése megvalósult.

....., év..... hó..... nap

.....
 polgármester

5. nyilatkozat

Szolgáltató neve, címe, telefonszáma:

**VÍZIKÖZMŰ-SZOLGÁLTATÓ NYILATKOZATA
 az ellátott települések önkormányzatainak előzetes tájékoztatásáról**

Alulírott a víziközmű-szolgáltató vezetője nyilatkozom, hogy az ellátott települések önkormányzatait az igényelhető támogatásról előzetesen tájékoztattam, a tájékoztatóban foglalt adatok a támogatás igénybevételi feltételeinek megfelelnek.

....., év..... hó..... nap

.....
 a társaság vezetője

6. nyilatkozat

Önkormányzat neve, címe, telefonszáma:
.....
.....

**ÖNKORMÁNYZATI NYILATKOZAT
az adó-, járulék-, illeték- és vámtartozásról az államháztartásról szóló
2011. évi CXCV. törvény 50. § (3) bekezdése alapján**

Alulírott település polgármestere igazolom,
hogy a pályázaton támogatást igénylő település önkormányzatának adó-, járulék-, illeték- vagy vámtartozása nincs.
Hozzájárulok ahhoz, hogy a támogatás folyósítója e nyilatkozat valóságtartalmának igazolását kérje közvetlenül
az adó- és vámhatóságtól.

....., év..... hó..... nap

.....
polgármester

7. nyilatkozat

Önkormányzat neve, címe, telefonszáma:
.....
.....

**ÖNKORMÁNYZATI NYILATKOZAT
a víziközmű-szolgáltatás módjáról**

Alulírott település polgármestere nyilatkozom, hogy
a településen a víziközművek a tulajdoni viszonyok tekintetében megfelelnek a víziközmű-szolgáltatásról szóló
2011. évi CCIX. törvényben, az üzemeltetésre vonatkozóan pedig a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló
2011. évi CLXXXIX. törvényben foglalt előírásoknak.

....., év..... hó..... nap

.....
polgármester

2. melléklet a 90/2013. (X. 7.) VM rendelethez

A pályázat benyújtásához és elszámolásához szükséges adatlapok adattartalmi követelményei

1. A támogatási igényt benyújtó önkormányzat adatai
 - 1.1. név
 - 1.2. cím
 - 1.3. telefonszám
 - 1.4. ügyintéző neve
 - 1.5. ügyintéző telefonszáma
 - 1.6. számlavezető bank neve
 - 1.7. számlaszám
 - 1.8. polgármester neve
 - 1.9. az ivóvíz-szolgáltatást végző víziközmű-szolgáltató neve és a működési engedélye vagy a közérdekű üzemeltetésre kötelező határozat száma
 - 1.10. az ivóvíz-szolgáltatást végző víziközmű-szolgáltató címe
 - 1.11. az ivóvíz-szolgáltatást végző víziközmű-szolgáltató telefonszáma
 - 1.12. a támogatási igény összeállításáért felelős neve (az ivóvíz-szolgáltatást végző víziközmű-szolgáltatónál)
 - 1.13. a támogatási igény összeállításáért felelős telefonszáma (az ivóvíz-szolgáltatást végző víziközmű-szolgáltatónál)
 - 1.14. a csatornaszolgáltatást végző víziközmű-szolgáltató neve és a működési engedélye vagy a közérdekű üzemeltetésre kötelező határozat száma
 - 1.15. a csatornaszolgáltatást végző víziközmű-szolgáltató címe
 - 1.16. a csatornaszolgáltatást végző víziközmű-szolgáltató telefonszáma
 - 1.17. a támogatási igény összeállításáért felelős neve (a csatornaszolgáltatást végző víziközmű-szolgáltatónál)
 - 1.18. a támogatási igény összeállításáért felelős telefonszáma (a csatornaszolgáltatást végző víziközmű-szolgáltatónál)
 - 1.19. a támogatási igénnyel érintett települések neve
2. Az ivóvíz-szolgáltatás adatai
 - 2.1. a szolgáltatás támogatására benyújtott igény a pályázat kedvezményezettjeként megjelölt településen
 - 2.2. saját termelésből történő szolgáltatás mennyisége a pályázat kedvezményezettjeként megjelölt településen
 - 2.2.1. 2011. évi tényleges
 - 2.2.2. 2012. évi támogatásnál elfogadott
 - 2.2.3. 2013. évi tervezett
 - 2.3. szolgáltatás csatornázott területen a pályázat kedvezményezettjeként megjelölt településen
 - 2.4. szolgáltatás nem csatornázott területen a pályázat kedvezményezettjeként megjelölt településen
 - 2.5. vásárlásból történő szolgáltatás mennyisége a pályázat kedvezményezettjeként megjelölt településen
 - 2.6. saját termelésből lakosság részére történő szolgáltatás mennyisége a pályázat kedvezményezettjeként megjelölt településen
 - 2.7. vásárlásból lakosság részére történő szolgáltatás mennyisége a pályázat kedvezményezettjeként megjelölt településen
 - 2.8. az alkalmazott lakossági díj típusa
 - 2.9. lakossági díj mértéke
 - 2.10. nem lakossági díj mértéke
 - 2.11. vízjogi üzemeltetési engedélyek száma
 - 2.12. a szolgáltatás fajlagos ráfordítása
 - 2.12.1. 2011. évi tényleges
 - 2.12.2. 2012. évi támogatásnál elfogadott
 - 2.12.3. 2012. évi várható
 - 2.12.4. 2013. évi tervezett
 - 2.13. fajlagos ráfordítás kalkulációja évenként
 - 2.13.1. energiaköltség
 - 2.13.2. technológiai villamosenergia költsége
 - 2.13.3. vásárolt (átvett) víz költsége

- 2.13.4. egyéb anyagköltség
 - 2.13.5. igénybe vett szolgáltatások értéke
 - 2.13.6. egyéb szolgáltatások értéke
 - 2.13.7. eladott (közvetített) szolgáltatások értéke
 - 2.13.8. bérköltség
 - 2.13.9. személyi jellegű egyéb kifizetések
 - 2.13.10. bérjárulékok
 - 2.13.11. közművagyon amortizációja vagy az önkormányzati tulajdon használati díja
 - 2.13.12. egyéb ráfordítások
 - 2.13.13. pénzügyi ráfordítások
 - 2.13.14. rendkívüli ráfordítások
 - 2.13.15. fajlagos vezetékhlózat hossza
 - 2.13.16. fajlagos technológiai villamosenergia-felhasználás
3. A csatornaszolgáltatás adatai
- 3.1. a szolgáltatás támogatására benyújtott igény a pályázat kedvezményezettjeként megjelölt településen
 - 3.2. szolgáltatás mennyisége a pályázat kedvezményezettjeként megjelölt településen
 - 3.2.1. 2011. évi tényleges
 - 3.2.2. 2012. évi támogatásnál elfogadott
 - 3.2.3. 2013. évi tervezett
 - 3.3. lakossági szolgáltatás mennyisége a pályázat kedvezményezettjeként megjelölt településen
 - 3.4. az alkalmazott lakossági díj típusa
 - 3.5. lakossági díj mértéke
 - 3.6. nem lakossági díj mértéke
 - 3.7. vízjogi üzemeltetési engedélyek száma
 - 3.8. szennyvíztisztítást végző víziközmű-szolgáltató neve és működési engedélye vagy a közérdekű üzemeltetésre kötelező határozat száma településenként
 - 3.9. szennyvíztisztítás díja a pályázat kedvezményezettjeként megjelölt településen
 - 3.10. szennyvízátadás tervezett mennyisége a pályázat kedvezményezettjeként megjelölt településen
 - 3.11. lakosságtól származó szennyvízátadás tervezett mennyisége a pályázat kedvezményezettjeként megjelölt településen
 - 3.12. szolgáltatás fajlagos ráfordítása
 - 3.12.1. 2011. évi tényleges
 - 3.12.2. 2012. évi támogatásnál elfogadott
 - 3.12.3. 2012. évi várható
 - 3.12.4. 2013. évi tervezett
 - 3.13. fajlagos ráfordítás kalkulációja évenként
 - 3.13.1. energiaköltség
 - 3.13.2. technológiai villamosenergia költsége
 - 3.13.3. vásárolt (átvett) víz költsége
 - 3.13.4. egyéb anyagköltség
 - 3.13.5. igénybe vett szolgáltatások értéke
 - 3.13.6. egyéb szolgáltatások értéke
 - 3.13.7. eladott (közvetített) szolgáltatások értéke
 - 3.13.8. bérköltség
 - 3.13.9. személyi jellegű egyéb kifizetések
 - 3.13.10. bérjárulékok
 - 3.13.11. közművagyon amortizációja vagy az önkormányzati tulajdon használati díja
 - 3.13.12. egyéb ráfordítások
 - 3.13.13. pénzügyi ráfordítások
 - 3.13.14. rendkívüli ráfordítások
 - 3.13.15. kapacitás-kihasználtság
 - 3.13.16. fajlagos vezetékhlózat hossza
 - 3.13.17. fajlagos technológiai villamosenergia-felhasználás

4. Ivóvízvásárlás adatai
 - 4.1. támogatási igény
 - 4.2. ivóvíz-szolgáltató víziközmű-szolgáltató neve
 - 4.3. az ivóvizet értékesítő víziközmű-szolgáltató(k) neve
 - 4.4. a vásárolt ivóvízből ellátott települések neve
 - 4.5. tervezett ivóvízvásárlás lakossági felhasználásra
 - 4.6. tervezett ivóvízvásárlás nem lakossági felhasználásra
 - 4.7. hálózati veszteség mértéke
 - 4.8. fajlagos ráfordítás (díj)
5. Az igénybe vett támogatás elszámolása a pályázat kedvezményezettjeként megjelölt településen
 - 5.1. lakosság részére értékesített ivóvíz támogatási igényben elismert mennyisége
 - 5.2. lakosság részére értékesített ivóvíz tényleges mennyisége
 - 5.3. támogatási igényben elismert fajlagos ráfordítás (ivóvíz-szolgáltatás)
 - 5.4. tényleges fajlagos ráfordítás (ivóvíz-szolgáltatás)
 - 5.5. megítélt fajlagos támogatás (ivóvíz-szolgáltatás)
 - 5.6. lakosság részére végzett szennyvízelvezetési szolgáltatás támogatási igényben elismert mennyisége
 - 5.7. lakosság részére végzett szennyvízelvezetési szolgáltatás tényleges mennyisége
 - 5.8. támogatási igényben elismert fajlagos ráfordítás (csatornaszolgáltatás)
 - 5.9. tényleges fajlagos ráfordítás (csatornaszolgáltatás)
 - 5.10. megítélt fajlagos támogatás (csatornaszolgáltatás)
 - 5.11. az ivóvizet értékesítő víziközmű-szolgáltató neve
 - 5.12. vízbázis neve
 - 5.13. a vásárolt víz nettó díja, ráfordítása
 - 5.14. lakossági ivóvíz-szolgáltatáshoz vásárolt ivóvíz támogatási igényben elismert mennyisége
 - 5.15. lakossági ivóvíz-szolgáltatáshoz vásárolt ivóvíz tényleges mennyisége
 - 5.16. megítélt fajlagos támogatás (ivóvízvásárlás)
 - 5.17. önkormányzati nyilatkozat a víziközmű-szolgáltatás módjáról

3. melléklet a 90/2013. (X. 7.) VM rendelethez

Számlaösszesítő kimutatás

Önkormányzat neve:

Címe:

Telefonszáma:

KSH-kódja:

Sorszám	A számla kiállítójának megnevezése	A kiállított számla száma	A számla összege (Ft)
Összesen:			

....., év..... hó..... nap

.....
polgármester

4. melléklet a 90/2013. (X. 7.) VM rendelethez

Az egészséges ivóvízzel való ellátás ideiglenes módozatainak ellentételezésére igényelhető összeg mértékének kiszámítási módja

Az egészséges ivóvízzel való ellátás ideiglenes módozatainak ellentételezésére igényelhető összeg mértékét a következő képlettel kell kiszámítani:

$$T = Szv - Kv,$$

ahol

T = a támogatás mértéke,

Szv = a kiszállított egészséges ivóvíz mennyiségének (m³) és a legkisebb költség elve alapján érvényesíthető fajlagos ráfordítás (Ft/m³) szorzata,

Kv = a kiszállított egészséges ivóvíz mennyiségének (m³) és a lakossági ivóvíz-szolgáltatás és a 2. § (1) bekezdés e) pont eb) alpontjában meghatározott támogatási küszöbértékének szorzata.

IX. Határozatok Tára

A Nemzeti Választási Bizottság 1/2013. (X. 7.) NVB határozata

A Nemzeti Választási Bizottság H. G. magánszemély (a továbbiakban: beadványozó) által benyújtott országos népszavazási kezdeményezés aláírásgyűjtő ívének hitelesítése tárgyában meghozta a következő

határozatot:

A Nemzeti Választási Bizottság az

„Egyetért-e Ön azzal, hogy az Országgyűlés – a korábbi (2011-es) végtörlesztéshez hasonló – törvényt alkosson arról, hogy a fogyasztóval kötött deviza alapú kölcsönszerződés alapján teljesített törlesztés esetén a pénzügyi intézmény a törlesztés forint összegének meghatározásakor, svájci frank esetén 180 HUF/CHF, euró esetén 250 HUF/EUR, japán jen esetén 200 HUF/100 JPY árfolyamot alkalmazzon abban az esetben, ha ezekkel az árfolyamokkal a hitelezett kedvezőbb feltételekhez jut?”

kérdést tartalmazó aláírásgyűjtő ív hitelesítését megtagadja.

A határozat ellen – a Magyar Közlönyben való közzétételét követő 15 napon belül – a Kúriához címzett kifogást lehet benyújtani a Nemzeti Választási Bizottságnál (1054 Budapest, Alkotmány u. 3.; levélcím: 1397 Budapest Pf. 547; fax: 06-1-795-0304). A bírósági eljárásban az ügyvédi képviselőt kötelező. A jogi szakvizsgálóval rendelkező személy saját ügyében ügyvédi képviselő nélkül is eljárhat. A bírósági eljárás nem tárgyi illetékmentes. Az illeték mértéke 15 000 Ft. A kifogás benyújtóját tárgyi illetékfeljegyzési jog illeti meg.

Indokolás

- I. A beadványozó 2013. szeptember 6-án aláírásgyűjtő ív mintapéldányát nyújtotta be a Nemzeti Választási Bizottsághoz az országos népszavazásról és népi kezdeményezésről szóló 1998. évi III. törvény (a továbbiakban: Nsztv.) 2. §-a szerinti hitelesítés céljából.

A Nemzeti Választási Bizottság megállapítja, hogy a kezdeményezésben foglalt kérdés az Nsztv. 13. § (1) bekezdésében foglalt egyértelműségi követelménynek nem felel meg. Az egyértelműség követelménye a népszavazáshoz való jog garanciális eleme, mely magában foglalja a választópolgári és a jogalkotói egyértelműség követelményét is. A választópolgári egyértelműség feltétele, hogy a kérdés világos és kizárólag egyféleképpen legyen értelmezhető, a kérdésre igennel vagy nemmel lehessen felelni, míg a jogalkotói egyértelműség arra vonatkozik, hogy a népszavazás eredménye alapján az Országgyűlés el tudja dönteni, hogy terheli-e jogalkotási kötelezettség, és amennyiben igen, milyen jogalkotásra köteles.

A Nemzeti Választási Bizottság álláspontja szerint a kérdés sem a választópolgár, sem a jogalkotó számára nem egyértelmű. A népszavazási kezdeményezés szövegében szereplő, *„korábbi (2011-es) végtörlesztéshez hasonló”* fordulat megtévesztő lehet a választópolgár számára, mivel nem egyértelmű, hogy az új törvénynek milyen tartalmi elemekkel kellene rendelkeznie. A fent hivatkozott fordulat nem teszi egyértelművé az Országgyűlés számára sem, hogy milyen jogalkotásra lenne köteles egy érvényes és eredményes népszavazás esetén.

A Nemzeti Választási Bizottság megállapítja, hogy a kezdeményezés többszörösen összetett és bonyolult, amely kizárja, hogy a választópolgárok számára egyértelműen értelmezhető és eldönthető legyen.

A Nemzeti Választási Bizottság megállapítja továbbá, hogy a népszavazásra feltenni kívánt kérdés *„svájci frank esetén 180 HUF/CHF, euró esetén 250 HUF/EUR, japán jen esetén 200 HUF/100 JPY árfolyamot alkalmazzon”* szövegrésze valójában három kérdést tartalmaz, amelyek külön-külön is megválaszolhatók, így a választópolgárnak nincs lehetősége megkülönböztetést tenni, és részkérdésenként véleményt nyilvánítani azokról.

Fentiek alapján a Nemzeti Választási Bizottság – az Nsztv. 10. § c) pontja alapján, mivel a kérdés megfogalmazása nem felel meg a törvényben foglalt követelményeknek – az aláírásgyűjtő ív mintapéldányának hitelesítését megtagadja.

- II. A határozat a választási eljárásról szóló 2013. évi XXXVI. törvény 349. § (1) bekezdés c) pontján és a (2) bekezdésén, az Nsztv. 2. §-án és a 10. § c) pontján, valamint a 13. § (1) bekezdésén, a választási eljárásról szóló 1997. évi C. törvény (a továbbiakban: régi Ve.) 124/A. § (3) bekezdés b) pontján, a jogorvoslatról szóló tájékoztatás a régi Ve. 130. §-ának (1) bekezdésén, az illetékekről szóló tájékoztatás az 1990. évi XCIII. törvény 37. § (1) bekezdésén, 39. § (3) bekezdés d) pontján, 42. § (1) bekezdés g) pontján, valamint a 62. § (1) bekezdés s) pontján alapul.

Budapest, 2013. szeptember 30.

Dr. Patyi András s. k.,
a Nemzeti Választási Bizottság elnöke

A Nemzeti Választási Bizottság 2/2013. (X. 7.) NVB határozata

A Nemzeti Választási Bizottság H. G. magánszemély (a továbbiakban: beadványozó) által benyújtott országos népszavazási kezdeményezés aláírásgyűjtő ívének hitelesítése tárgyában meghozta a következő

határozatot:

A Nemzeti Választási Bizottság az

“Egyetért-e Ön azzal, hogy az Országgyűlés törvényt alkosson arról, hogy a korábban megkötött deviza alapú kölcsönszerződés esetén a pénzügyi intézmény, a kamat meghatározásakor annak az országnak a jegybanki alapkamatához igazodjon a futamidő kezdetétől, melynek devizája alapján a hitelt folyósították?”

kérdést tartalmazó aláírásgyűjtő ív hitelesítését megtagadja.

A határozat ellen – a Magyar Közlönyben való közzétételét követő 15 napon belül – a Kúriához címzett kifogást lehet benyújtani a Nemzeti Választási Bizottságnál (1054 Budapest, Alkotmány u. 3.; levélcím: 1397 Budapest Pf. 547; fax: 06-1-795-0304). A bírósági eljárásban az ügyvédi képviselet kötelező. A jogi szakvizsgával rendelkező személy saját ügyében ügyvédi képviselet nélkül is eljárhat. A bírósági eljárás nem tárgyi illetékmentes. Az illeték mértéke 15 000 Ft. A kifogás benyújtóját tárgyi illetékfeljegyzési jog illeti meg.

Indokolás

- I. A beadványozó 2013. szeptember 6-án aláírásgyűjtő ív mintapéldányát nyújtotta be a Nemzeti Választási Bizottsághoz az országos népszavazásról és népi kezdeményezésről szóló 1998. évi III. törvény (a továbbiakban: Nsztv.) 2. §-a szerinti hitelesítés céljából.

A Nemzeti Választási Bizottság megállapítja, hogy a kezdeményezés nem felel meg az Nsztv. 13. § (1) bekezdésében foglaltaknak, amely szerint a népszavazásra feltett konkrét kérdést úgy kell megfogalmazni, hogy arra egyértelműen lehessen válaszolni. Az egyértelműség követelménye a népszavazáshoz való jog garanciális eleme, mely magában foglalja a választópolgári és a jogalkotói egyértelműség követelményét is. A választópolgári egyértelműség feltétele, hogy a kérdés világos és kizárólag egyféleképpen legyen értelmezhető, míg a jogalkotói egyértelműség arra vonatkozik, hogy a népszavazás eredménye alapján az Országgyűlés el tudja dönteni, hogy terheli-e jogalkotási kötelezettség, és amennyiben igen, milyen jogalkotásra köteles.

A Nemzeti Választási Bizottság álláspontja szerint a népszavazásra feltenni kívánt kérdés sem a választópolgári sem a jogalkotói egyértelműség követelményének nem felel meg, tekintettel arra, hogy az abban szereplő pontatlan meghatározások miatt a választópolgárok számára egy esetleges népszavazás megtartása során nem lenne egyértelmű, hogy pontosan milyen tartalmú kezdeményezés támogatásáról döntenek és a jogalkotó számára sem lenne egyértelmű, hogy egy érvényes és eredményes népszavazás esetén milyen tartalmú jogszabály megalkotására lenne kötelezett.

A Nemzeti Választási Bizottság álláspontja szerint a kérdés alapján nem világos, hogy a „*korábban megkötött kölcsönszerződés*” kifejezés pontosan mikortól létrejött megállapodásokat foglal magában.

Mivel a népszavazási kezdeményezés tárgyát képező kérdés nem felel meg az Nsztv. 13. § (1) bekezdésében foglalt követelményeknek, ezért az Nsztv. 10. §-ának c) pontja értelmében a Nemzeti Választási Bizottság az aláírásgyűjtő ív mintapéldánya hitelesítésének megtagadásáról döntött.

- II. A határozat a választási eljárásról szóló 2013. évi XXXVI. törvény 349. § (1) bekezdés c) pontján és (2) bekezdésén, az Nsztv. 2. §-án, 10. § c) pontján, 13. § (1) bekezdésén, a választási eljárásról szóló 1997. évi C. törvény (a továbbiakban: régi Ve.) 124/A. § (3) bekezdés b) pontján, a jogorvoslatról szóló tájékoztatás a régi Ve. 130. §-ának (1) bekezdésén, az illetékekről szóló tájékoztatás az 1990. évi XCIII. törvény 37. § (1) bekezdésén, 39. § (3) bekezdés d) pontján, 42. § (1) bekezdés g) pontján, valamint a 62. § (1) bekezdés s) pontján alapul.

Budapest, 2013. szeptember 30.

Dr. Patyi András s. k.,
a Nemzeti Választási Bizottság elnöke

A Nemzeti Választási Bizottság 3/2013. (X. 7.) NVB határozata

A Nemzeti Választási Bizottság H. G. magánszemély (a továbbiakban: beadványozó) által benyújtott országos népszavazási kezdeményezés aláírásgyűjtő ívének hitelesítése tárgyában meghozta a következő

határozatot:

A Nemzeti Választási Bizottság az

„Egyetért-e Ön azzal, hogy a magyar Országgyűlés mondja fel az Európai Unióval kötött – 2007. 12. 13-án aláírt, 2009. 12. 01-én életbe lépett – Lisszaboni Szerződést?”

kérdést tartalmazó aláírásgyűjtő ív hitelesítését megtagadja.

A határozat ellen – a Magyar Közlönyben való közzétételét követő 15 napon belül – a Kúriához címzett kifogást lehet benyújtani a Nemzeti Választási Bizottságnál (1054 Budapest, Alkotmány u. 3.; levélcím: 1397 Budapest Pf. 547; fax: 06-1-795-0304). A bírósági eljárásban az ügyvédi képviselet kötelező. A jogi szakvizsgálóval rendelkező személy saját ügyében ügyvédi képviselet nélkül is eljárhat. A bírósági eljárás nem tárgyi illetékmentes. Az illeték mértéke 15 000 Ft. A kifogás benyújtóját tárgyi illetékfeljegyzési jog illeti meg.

Indokolás

- I. A beadványozó 2013. szeptember 6-án aláírásgyűjtő ív mintapéldányát nyújtotta be a Nemzeti Választási Bizottsághoz az országos népszavazásról és népi kezdeményezésről szóló 1998. évi III. törvény (a továbbiakban: Nsztv.) 2. §-a szerinti hitelesítés céljából.
- Magyarország Alaptörvénye (a továbbiakban: Alaptörvény) 8. cikk (3) bekezdés d) pontja hatályos nemzetközi szerződésből eredő kötelezettségek tekintetében általános jelleggel kizárja a népszavazás lehetőségét. A Nemzeti Választási Bizottság megállapítja, hogy a jelen határozattal elbírált népszavazási kezdeményezés – eredményessége esetén – hatályos nemzetközi szerződés megszüntetésére köteleznél az Országgyűlést, ennél fogva az Alaptörvény 8. cikk (3) bekezdés d) pontjába ütközik, így a kérdésben nem lehet országos népszavazást tartani.
- A fentiek alapján a Nemzeti Választási Bizottság az Nsztv. 10. § b) pontja értelmében – mivel a kérdésben nem lehet országos népszavazást tartani – az aláírásgyűjtő ív hitelesítését megtagadja.
- II. A határozat az Alaptörvény 8. cikk (3) bekezdés d) pontján, a választási eljárásról szóló 2013. évi XXXVI. törvény 349. § (1) bekezdés c) pontján és (2) bekezdésén, az Nsztv. 2. §-án, a 10. § b) pontján, a választási eljárásról szóló 1997. évi C. törvény (a továbbiakban: régi Ve.) 124/A. § (3) bekezdés b) pontján, a jogorvoslatról szóló tájékoztatás a régi Ve. 130. §-ának (1) bekezdésén, az illetékekről szóló tájékoztatás az 1990. évi XCIII. törvény

37. § (1) bekezdésén, 39. § (3) bekezdés d) pontján, 42. § (1) bekezdés g) pontján, valamint a 62. § (1) bekezdés s) pontján alapul.

Budapest, 2013. szeptember 30.

Dr. Patyi András s. k.,
a Nemzeti Választási Bizottság elnöke

A Nemzeti Választási Bizottság 4/2013. (X. 7.) NVB határozata

A Nemzeti Választási Bizottság H. G. magánszemély (a továbbiakban: beadványozó) által benyújtott országos népszavazási kezdeményezés aláírásgyűjtő ívének hitelesítése tárgyában meghozta a következő

határozatot:

A Nemzeti Választási Bizottság az

„Egyetért-e Ön azzal, hogy a magyar Országgyűlés írjon ki népszavazást az Európai Unióval kötött Lisszaboni Szerződés hatályban tartásáról, vagy annak felmondásáról?”

kérdést tartalmazó aláírásgyűjtő ív hitelesítését megtagadja.

A határozat ellen – a Magyar Közlönyben való közzétételét követő 15 napon belül – a Kúriához címzett kifogást lehet benyújtani a Nemzeti Választási Bizottságnál (1054 Budapest, Alkotmány u. 3.; levélcím: 1397 Budapest Pf. 547; fax: 06-1-795-0304). A bírósági eljárásban az ügyvédi képviselet kötelező. A jogi szakvizsgálóval rendelkező személy saját ügyében ügyvédi képviselet nélkül is eljárhat. A bírósági eljárás nem tárgyi illetékmentes. Az illeték mértéke 15 000 Ft. A kifogás benyújtóját tárgyi illetékfeljegyzési jog illeti meg.

Indokolás

- I. A beadványozó 2013. szeptember 6-án aláírásgyűjtő ív mintapéldányát nyújtotta be a Nemzeti Választási Bizottsághoz az országos népszavazásról és népi kezdeményezésről szóló 1998. évi III. törvény (a továbbiakban: Nsztv.) 2. §-a szerinti hitelesítés céljából.

Magyarország Alaptörvénye (továbbiakban: Alaptörvény) 8. cikk (3) bekezdés d) pontja hatályos nemzetközi szerződésből eredő kötelezettségek tekintetében általános jelleggel kizárja a népszavazás lehetőségét. A Nemzeti Választási Bizottság álláspontja szerint az Alaptörvény hivatkozott rendelkezése alapján népszavazás sem magáról a nemzetközi szerződésről, sem az abban vállalt kötelezettségekről nem tartható alkotmányosan, függetlenül attól, hogy a népszavazás eredménye ellentmondana-e vagy éppen megerősítené-e ezeket a kötelezettségeket.

A Nemzeti Választási Bizottság megállapítja továbbá, hogy az aláírásgyűjtő ív mintapéldányán szereplő népszavazási kezdeményezés az Alaptörvény fenti rendelkezésén túl érinti az Alaptörvény E) cikkének (2) bekezdésében foglaltakat is.

A Nemzeti Választási Bizottság álláspontja szerint továbbá a népszavazásra feltenni kívánt kérdésnek a „Lisszaboni Szerződés hatályban tartásáról, vagy annak felmondásáról” szövegrésze valójában két egymással ellentétes tartalmú kérdést foglal magába, melyekre ezáltal a választópolgárnak nincs lehetősége külön-külön választ adni. Tekintettel arra, hogy a kérdésben a választópolgároknak nincs lehetőségük egyértelműen állást foglalni, az nem felel meg a választópolgári egyértelműség követelményének. A kezdeményezés továbbá nem felel meg a jogalkotói egyértelműség követelményének sem, mivel a hivatkozott indok alapján egy a kérdésben tartott népszavazás esetén az Országgyűlés nem tudná eldönteni, hogy pontosan milyen tartalmú jogalkotási kötelezettség terhelné.

A fentiek alapján a beadványban szereplő kérdés nem felel meg az Nsztv. 13. § (1) bekezdésében foglalt egyértelműségi követelménynek.

A Nemzeti Választási Bizottság – az Nsztv. 10. § b) és c) pontja alapján, mivel a kérdésben nem lehet országos népszavazást tartani, illetve a kérdés megfogalmazása nem felel meg a törvényben foglalt követelményeknek – az aláírásgyűjtő ív mintapéldányának hitelesítését megtagadja.

- II. A határozat az Alaptörvény 8. cikk (3) bekezdés d) pontján és az E) cikk (2) bekezdésén, a választási eljárásról szóló 2013. évi XXXVI. törvény 349. § (1) bekezdés c) pontján és a (2) bekezdésén, az Nsztv. 2. §-án és a 10. § b) és c) pontján, illetve a 13. § (1) bekezdésén, a választási eljárásról szóló 1997. évi C. törvény (a továbbiakban: régi Ve.) 124/A. § (3) bekezdés b) pontján, a jogorvoslatról szóló tájékoztatás a régi Ve. 130. §-ának (1) bekezdésén, az illetékekről szóló tájékoztatás az 1990. évi XCIII. törvény 37. § (1) bekezdésén, 39. § (3) bekezdés d) pontján, 42. § (1) bekezdés g) pontján, valamint a 62. § (1) bekezdés s) pontján alapul.

Budapest, 2013. szeptember 30.

Dr. Patyi András s. k.,
a Nemzeti Választási Bizottság elnöke

A Magyar Közlönyt a Szerkesztőbizottság közreműködésével a Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium szerkeszti.

A Szerkesztőbizottság elnöke: dr. Biró Marcell,

a szerkesztésért felelős: dr. Borókainé dr. Vajdovits Éva.

A szerkesztőség címe: Budapest V., Kossuth tér 2–4.

A Határozatok Tára hivatalos lap tartalma a Magyar Közlöny IX. részében jelenik meg.

A Magyar Közlöny hiteles tartalma elektronikus dokumentumként a <http://www.magyar kozlony.hu> honlapon érhető el.

A Magyar Közlöny oldalhű másolatát papíron kiadja a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó.

Felelős kiadó: Majláth Zsolt László ügyvezető.